INTERNATIONAL NON *Govemmental İnitiative* JOURNAL

ULUSLARARASI

Sivil İnisiyatif

Mayıs 2012 Sayı 4

32 Sayfa 10 TL

Prof. Dr. Halil İnalcık Hocaya İnsanı Yaşat Ki Devlet Yaşasın Anlayışına Hizmetlerinden Dolayı Anlamlı Ödül

Meaningful Award for Prof. Dr. Halil INALCIK for his outstanding sevices to the understanding of 'let the people live, so that the state lives,

Sayfa 2 / Page 3

Başbakan Erdoğan: "Değerli Başkanımızı Kutluyorum"

Ankara Büyükşehir Belediyesi tarafından Gençlik Parkı'nın dev havuzunda gerçekleştirilen **"Işığın Müzikle Muhteşem Dansı"** adlı su şovunun Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, eşi Emine Erdoğan, Büyükşehir Belediye Başkanı Melih Gökçek, Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, çok sayıda milletvekili ile çok sayıda Başkentli izledi.

Prime Minister Erdoğan: "I Congratulate The Esteemed Mayor"

The water show "Magnificent Dance of Music With Light " conducted by Ankara Metropolitan Municipality in the huge pool of Youth Park was watched by Prime Minister Recep Tayyip Erdogan,his wife, Emine Erdoğan, Metropolitan Municipality Mayor Melih Gökçek, Youth and Sports Minister Suat Kilic, many deputies and many citizens of the Capital City.

Sayfa 32 / Page 32

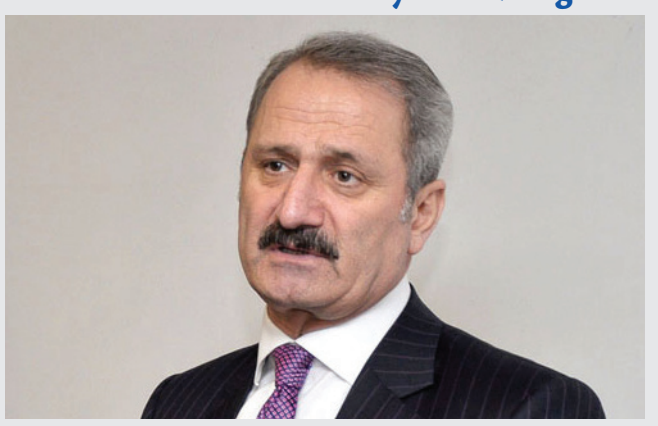
"Güven ve istikrar sayesinde Türkiye hedef büyüttü"

"Turkey has enlarged its target with confidence and stability"

Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan sorularımızı yanıtladı.

Economy Minister Zafer Caglayan, answered our questions.

Sayfa 4-8 / Page 5-9



Ankara'da düzenlenen Avrasya gecesinde, Türkiye ile Moğolistan'ın kardeşliği pekiştirildi.

The fraternity between Turkey and Mongolia was strengthened at the Eurasian night held in Ankara

Avrasya Aktüel Dergisi ve Uluslararası Etkileşim Derneği'nin ortaklaşa organize ettiği Türk - Moğol gecesi, Ankara Royal Carine Otel'de yapıldı.

Turkish - Mongolian night, a joint organization of Eurasian Actual Magazine and the International Interaction Association, was held in Ankara Royal Carine Hotel.

Sayfa 30 / Page 31

Dr.Hacı Duran Gökkaya ile söyleşi

Türkiye Elektrik Ticaret ve Taahhüt A.Ş (TETAŞ) Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Başkanı

An interview with Dr. Hacı Duran Gökkaya,

the Director General and the Chairman of the Board of Turkish Electricity Trading and Contracting Co. (TETAS)

Sayfa 16 / Page 17

Balıklı Rum Hastahanesi Vakfı

Balıklı Greek Hospital Foundation

Sayfa 14 / Page 15

12 Eylül ve Kenan Evren
Kenan Evren And The September 12Th Coup
Zülfü CANPOLAT — Sayfa 10 / Page 10

İllâ Tasarım, **İllâ Tasarım!** — Doç. Dr. Bülent ARI
Design** And **Design! — Sayfa 11 / Page 11

Tarihe Tanıklık Eden Sosyal Bilimler Kongresi: ATCOSS
A Social Science Congress, Witnessing the History: ATCOSS
Prof. Dr. Yasin AKTAY — Sayfa 12 / Page 13

Mutluluk denklemi — Dr. Teyfur ERDOĞDU
Equation of happiness — Sayfa 18 / Page 19

Hacıyatmaz... — Ramazan TOPRAK
Roly-Poly — Sayfa 21 / Page 21

Ücret Adaleti — Doç. Dr. Muharrem TUNA
Wage Justice — Sayfa 26 / Page 26

Prof. Dr. Halil İnalcık Hocaya İnsanı Yaşat Ki Devlet Yaşasın Anlayışına Hizmetlerinden Dolayı Anlamlı Ödül

Genel Başkan Mustafa Kurt "Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu Platformu din, dil, mezhep, cinsiyet ve ulus ayrımı yapmaksızın, bireylerin ve toplumun huzur ve refahı için çalışmaktadır."

Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu, toplumda değişik alanlarda başarılı olmuş kişilere verdiği ödüllere yenilerini ekledi. Devlet ve milletlerin ilerlemesinin önünün açılması, yapılan başarılı çalışmaların örnek oluşturması ve milletin şükranının bir ifadesi olarak bu ödüller verilmektedir.Toplumda öncü rolü oynamış ,önemli başarılara imza atmış kişilere ödüller veren , Başkent Uluslar arası Barış Kardeşlik Platformu ,Kınacızade konağında düzenlenen ve Zeynep Köşker'in eşsiz sunumuyla taçlanan törenle 4 ayrı ödül verdi.Ödül verilen kişiler ; Prof.Dr.Halil İnalcık, Doç.Dr.Bülent Arı, Dr.Teyfur Erdoğdu İşadamı Fuat Ülger

Ödül törenine, Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu yönetim kurulu üyeleri,Vander başkanı İdris Ortakaya, Ankara Platformu genel başkanı ve Kosova temsilciliği başkan yardımcısı Sadık Uysal, Ankara platformu yönetim kurulu üyesi Tuğba Teke ile seçkin davetliler katıldı.

Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu Genel Başkanı Mustafa Kurt'un ödül töreni için ifadeleri şunlar : "Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu din,dil,mezhep,cinsiyet ve ulus ayrımı yapmaksızın, bireylerin ve toplumun huzur ve refahı için çalışmaktadır.Yalnız Ankara'da değil, ülkemizin her karış toprağında yaşayan insanların yanı sıra ,tüm dünya insanlarına hizmet etmeyi misyon edinmiş bir sivil toplum kuruluşudur.Ödül alan kişiler eserleri ve yıllardır yapmış oldukları çalışmaları ile milletimize ve insanlığa ödül vermişlerdir. Mustafa Kurt sözlerinin devamında; Bu devlet bu millet ve insanlık için bir ömür verdiklerini bu eserlerine karşı bir şükran nişanesi olarak da törendeki ödülleri verdiklerini ifade etti.

Başkent Platformu olarak bizler "İNSANI YAŞAT Kİ DEVLET YAŞASIN" anlayışını misyonumuz olarak çalışma ve sosyal hayatımıza rehber edinmiş bulunmaktayız. Sizde bu misyona uygun olarak iş ve sosyal hayatatınızdaki örnek davranışınızla misyonumuza katkı ve hizmetlerinizden dolayı takdir ve tebrik ediyoruz. Örnek davranışınızın millet ve devlet menfaatine devamını diliyor saygılar sunuyoruz. Dedi

HALİL İNALCIK

Tarihçilerin kutbu, büyük değer Halil İnalcık ; "Türk İmparatorluğunun himaye edici,medeni,yüksek kültürünü nihayet kabul ettirdim"

Törende Prof.Dr. Halil İnalcık'a ödülünü Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu adına basın sözcüsü Tülay Erim Çömez takdim ederken şunları ifade etti;

Ödül töreninde söz alan Halil İnalcık şunları dile getirdi: "Benim ömrüm boyunca bir maksadım olmuştur,insanlığa, milletime hizmet etmek. Biz tarihimizde, dünyaya hakim olan bir milletiz.İmparatorluklar kurmuş bir ırkın çocuklarıyız.Bizim egemenliğimiz altında yaşamış olan kavimler bugün ayrı ayrı, bağımsız milletler halinde yaşamaktalar.Tarihlerine baktıkları zaman görüyorlar ki ;büyük bir imparatorluğun himayesinden, bugüne kadar gelmişler. Tarihinde İspanya bir Müslüman memleketiydi, Emevi hilafetiydi. Ama bugüne baktığımızda nerdeyse Müslüman kalmamıştır. Fakat Balkan'larda bugün bütün hristiyan halk kendi devletlerini kurmuşlardır.Bunları himaye eden ve bugüne getiren Osmanlı İmparatorluğudur.Onlar bu hakikati kabul etmez, dile getirmezler. Benim bütün ilmi faaliyetim objektij bilim ışığında, hakikati anlatmak istikametinde olmuştur. Kitaplarım Avrupa'da ve Balkanların tamamında, bütün balkan dillerine tercüme edilmiştir. Ayrıca Ukrayna'ca Yunan'ca ve diğer dillerde çevirisi yapılmıştır. Türk İmparatorluğunun himaye edici,medeni,yüksek kültürünü nihayet kabul ettirdim diye düşünmekteyim.Sakın kimse övündüğümü zannetmesin.Benim bütün ömrüm karanlık, tozlu arşivlerde çalışarak geçti. Bütün bir ömrüm, bu medeniyeti,kültürü dünyaya anlatabilmek ,aktarabilmek için geçti. Bu plaket yapılan çalışmaların doğru sonuca ulaştığının bir delilidir. Ben bugün iftihar ediyorum. Duyduğum bu iftiharın delili olarak bu plaketi alıyorum. Size minnettarım, çok teşekkür ederim."

BÜLENT ARI

Bilimsel çalışmalarıyla büyük takdir toplayan, 2010 yılından itibarende Dolmabahçe Sarayı Müdürlüğü görevini üstlenmiş olan, Bülent Arı halen bu görevine devam etmektedir.

Doç.Dr.Bülent Arı ödülünü , Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu genel sekreteri Ergün Alankuş'un elinden aldı.

DR. TEYFUR ERDOĞDU

Türk devlet yapısı, devlet-toplum ve birey ilişkileri, mimarlık ve estetiğe yönelik monografik, etimolojik, alfabetik ve kavramsal çalışmalarıyla adından söz ettiren bir bilim adamı. Tarih ve siyaset bilimine dair birçok bilimsel ve popüler çalışması bulunan Teyfur Erdoğdu'nun ödülünü , Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu başkan yardımcısı Nesrin Ayata Demirdağ takdim etti.

İŞADAMI FUAT ÜLGER

Fuat Ülger ,Ankara kalesinde tarihe tanıklık eden Kınacızade konağının işletmecisi. Uzun yıllardır babası Kıvırcık Usta ile birlikte işletmeciliğin ötesinde ,kültür,bilim ve sanatın hizmetinde olmaya devam etmekteler.Harabe halde aldıkları Kınacızade konağını tarihi dokusuna tamamen sadık kalarak restore ettirip,Ankara turizminin vazgeçilmezi haline getirmiş bir işadamı. Konakta sanat ,bilim alanında ve toplum hizmetinde örnek olmuş kişilerin anısına odalar tahsis edilmiş.Ankara'da kültür ,sanat,bilim merkezi olup aynı zamanda da çok kaliteli bir restoran hizmeti alabileceğiniz tek mekanı denilebilir.

Fuat Ülger'e ödülünü Vander başkanı İdris Ortakaya verdi.

Meaningful Award for Prof. Dr. Halil INALCIK for his outstanding sevices to the understanding of 'let the people live, so that the state lives,

President Mustafa Kurt stated that "Capital International Peace, Brotherhood, Platform conducts its comprehensive works without making distinction of language, religion, creed, sex and nation for peace and prosperity of individuals and society".

Capital International Peace, Brotherhood, Platform has added new awards for the ones that it has presented for a very long time to people successful in various fields. These awards have been presented for paving the way of the state and nations for progress, and for setting an example for the successful works and as expressions of gratitude of the nation. Capital International Peace, Brotherhood, Platform gave four different awards during the ceremony that was held in Kınacızade Mansion and which was crowned by the presentation of Zeynep Köşker. Those who were presented awards were; Prof. Halil İnalcik, Assoc.Prof..Bülent Arı, businessman Fuat Ulger Dr.Teyfur Erdoğdu.

Capital International Peace, Brotherhood, Platform board members, chairman of Vander Idris Ortakaya, chairman of Ankara Platform and vice president of the representative of Kosovo Sadık Uysal, Ankara platform, board member Tuğba Teke and the distinguished guests attended the award ceremony.

Capital International Peace, Brotherhood, Platform's General President Mustafa Kurt's expressions for the award ceremony: Capital International Peace, Brotherhood, Platform is a nongovernmental organization which embraces all people of the world without making distinction of language, religion, race, creed, political opinion and is a civilian initiative whose mission is to serve not only people living in Ankara, or people living in the territory of our country but also to serve all people in the world. Those who have received awards are the people who have been given awards to our people and human kind with their works for many years. Mustafa Kurt continued his speech by saying that those who received awards have dedicated a lifetime for this state and nation, and they were presenting those awards as a sign of gratitude for their works.

HALİL İNALCIK

Pole of historians, great value, Halil İnalcık; "In the end, I was able to squeak the protective, civil, great culture of Turkish Empire through"

On Be half of Capital İnternational Peace and Brotherhood Platform, the Press Agent Tulay ERİM ÇÖMEZ gave the award of prof. Dr. Halil İNALCIK for his sevices to the understanding of " Let the people live, so that the statelives" She stated during the presentation that : as the Capital Platform, we have enlighten our path in our Professional and social life with the understanding of LET THE PEOPLE LIVE SO THAT THE STATE LIVES as our mission. In accordance wiht that mission, we appreciate you for you have contributed a lot wiht your outstanding behaviour in your profesional and social life. We wish more of your contributions fort he benefit of our nation and the state, with our kindest regards...

Halil İnalcık spoke at the award ceremony: "I have had a goal throughout my life time, to serve humanity, my nation. We are a nation that ruled the world in history. We are the descendants of a race that established empires. The tribes which used to be under our rule are separate, independent countries of today. When they look at their history they come up with the reality they have reached today. In history Spain was a land of Muslims, the Caliphate of Muslim Umayyad. But when we look at today, there isn't any Muslim there. Almost all Christian people living in Balkans have established their own state. Who protected and brought them to these days was the Ottoman Empire. They never accept nor verbalize this fact. All my scientific efforts have been for telling the truth under the objective light. All my books have been translated into Balkan languages in all over Europe and Balkans. Moreover they have been translated into Greek, Ukrainian and other languages. I think that, in the end I am able to establish the protecting, civilized, high culture of the Turkish Empire. I wouldn't want that anyone would think I'm boasting. My all life time has passed working in the dark, dusty archives. I spent all my life to explain and tell this civilization, culture to the world. This plaque is a proof the efforts being done got out. Today I'm proud. I receive this plaque as a result of my pride. I'm grateful to you, thank you very much."

BÜLENT ARI

Bülent Arı who has been appreciated very much for his Scientific Works, has been working as the Director of the Dolmabahce Palace since 2010 and is still continuing serving in that position today.

Professor Bulent Arı received his award from the General Secretary of the Capital International Peace, Brotherhood Platform Ergun Alankuş.

DR. TEYFUR ERDOĞDU

IS A SCIENTIST WELL KNOWN WITH HIS WORKS ON THE TURKISH state structure, state-society relations, and monographic, etymological alphabetic and conceptual studies. The award of Teyfur Erdoğdu who have had many popular Works on history and political science was presented by the vice president of the Capital International Peace, Brotherhood, Platform Nesrin Ayata Demirdağ.

BUSINESSMAN FUAT ÜLGER

Fuat Ülger, the manager of the Kınacızade Mansion, the place which is witnessing the history in Ankara Castle. For a very long time, he has been working with his father Kıvırcık Usta, beyond the management they, the father and the son have been in the service of culture, science and art. He is a businessman who renovated the mansion used to be in ruins on the basis of its historical structure and has made it as an indispensable part of the tourism in Ankara. The rooms allocated for pacemakers who served the society in art and science. It is safe to say that it might be the only place in Ankara which is a culture, art and science center and a high quality restaurant.

Fuat Ülger received his award from The President of Vander, İdris Ortakaya.

Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan sorularımızı yanıtladı:

“Güven ve istikrar sayesinde Türkiye hedef büyüttü”

Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan ,Türkiyenin yakaladığı istikrarlı ve güçlü büyüme performansıyla 2023 yılında Dünyanın en büyük on ekonomisi arasına gireceğini belirterek “Güven ve istikrar sayesinde Türkiye hedef büyüttü” dedi.

Türkiye’nin Çin’den somra en hızlı büyüyen ülke olduğunu vurgulayan Zafer Çağlayan “Ekonomi Bakanlığı olarak ekonomi diplomasisini etkin kullanmamızın, heyetlerimizin, temaslarımızın, imzaladığımız anlaşmaların meyvelerini 2011 yılında 135 milyar dolarlık ihracat ve %8,5’lik bir büyüme rakamıyla aldık. Bundan sonra da etkin ekonomi diplomasimize yoğun bir şekilde devam edeceğiz.” Diyerek görüşlerini açıkladı.

Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan ile söyleşimize, eski bir STK Başkanı olarak görüşlerini tesbitle başladık. Bakan Çağlayan’a sorularımız ve yanıtları şöyle:

Sayın Bakan, uzun yıllar bir sivil toplum kuruluşu olan ASO ve TOBB’daki görevlerinizi dikkate alarak sivil toplum kuruluşlarının önemi ve ülkenin gelişmesine sağladıkları katkılarla ilgili görüşlerinizi alarak söyleşimize başlamak istiyoruz. Bir eski STK Başkanı Zafer Çağlayan olarak Ekonomi Bakanı olan Zafer Çağlayan’dan hangi sorunların çözümü için acil önlem alınmasını isterdiniz?

-Sivil toplum kuruluşlarının Türkiye’nin ekonomik, sosyal, kültürel gelişmesindeki önemi yadsınamaz. Birlik ve dayanışmanın göstergesi olan sivil toplum kuruluşları gerek üyeleri arasında sağladıkları diyalogla, gerekse toplumsal sorunlara gösterdikleri hassasiyetle demokrasinin vazgeçilmez unsurlarıdır. Siyasete atılmadan önce gerek ASO başkanlığım, gerekse TOBB Başkan vekilliğim görevlerinde hep Türkiye’nin sorunlarına çözüm üretilmesi konusunda çalıştım, projeler geliştirdim. Türkiye dinamik bir ülke, genç bir nüfusa sahip. 2002 yılından bu yana ekonomide, sağlıkta, kültürde pek çok aşama kaydettik. Bunun en temel sebebi sağlanan güven ve istikrardır. Güven ve istikrar sayesinde Türkiye hedef büyütmüş, dünyanın en büyük 10 ekonomisinden biri olma yolunda stratejilerini kurgulamıştır. İşte bu hedeflere ulaşmada sivil toplum kuruluşlarına büyük sorumluluklar düştüğü de aşikardır. Güçlü sivil toplum kuruluşlarına sahip Türkiye, her alanda gelişmesini devam ettirecek, zenginliğini artıracaktır. Sivil Toplum Kuruluşlarıyla sıkı işbirliği içinde bu hedeflere ulaşmak mümkün olacaktır.

Türkiye’nin dünyada, ekonomik ve siyasi anlamda ki konumuyla ilgili görüşlerinizi öğrenebilir miyiz?

Ekonomide ana hedefimiz, Cumhuriyetimizin 100. yılında 2 trilyon dolarlık milli gelir ve 500 milyar dolarlık ihracat ile dünyanın en büyük 10 ekonomisi arasına girmektir.

- Uluslararası alanda yaşanan ekonomik ve siyasal istikrarsızlıklara rağmen Türkiye son dönemde yakalamış olduğu istikrarlı ve güçlü büyüme performansıyla, sağlam mali göstergeleriyle ve dış ticarette yapmış olduğu atılımlarla, 2023 yılında dünyanın en büyük ilk on ekonomisi arasına girme hedefine doğru emin adımlarla ilerlemektedir. Bu anlamda Türkiye, gerek küresel krizi az hasarla ve hızlı şekilde atlatması, gerekse siyasi istikrarını koruması sayesinde küresel bir örnek oluşturmaktadır.

Türkiye, geçmişte yaşadığı ekonomik sıkıntılardan edindiği tecrübeler ve son on yıldır kararlılıkla gerçekleştirdiği ekonomik reformlar sayesinde son yaşanan krizde güçlü durmayı başarmıştır. Bilindiği üzere 2009 yılındaki finansal krizin ekonomiyi daraltıcı etkileri henüz ortadan kalkarken, 2011 yılının ikinci çeyreğinden itibaren, özellikle gelişmiş ekonomilerdeki borç ve bütçe sorunlarına bağlı olarak kemer sıkma politikalarının uygulanmaya başlaması, tüm dünyada büyüme beklentilerini olumsuz etkilemiştir. 2011 yılının her çeyreğinde küresel büyümede yaşanan gerilemeye ve en önemli pazarlarımızdaki daralmaya karşın, ülkemiz ekonomisi ihracatını sürekli yükselterek, istihdamını artırarak güçlü bir büyüme performansı sergilemiş ve kriz sonrasında durağanlaşan gelişmiş ekonomilerden bu anlamda ayrışmaya devam etmiştir. Türkiye, çeyrekler itibariyle gösterilen %11,9, %9,1, %8,4 ve %5,2’lik büyüme rakamları ve yıllık bazda yakalanan %8,5’lik büyüme performansı ile Avrupa’nın en hızlı büyüyen ekonomisi olmuştur. Ayrıca, ülkemiz bu performansıyla dünyanın Çin’den sonra en hızlı büyüyen ekonomisi konumundadır. Yılın ilk çeyreğindeki olumlu gidişata bakarak, 2012 yılında da büyümenin beklentilerin üzerinde gerçekleşeceğini söylemek mümkündür. En son açıklanan verilere göre Şubat ayı cari açığımız son 6 ayın en düşük seviyesinde; 4,2 milyar dolar düzeyinde gerçekleşmiştir. Bu da, geçen yılın aynı ayına göre cari açığımızın 1,8 milyar dolar gerilediğini göstermektedir. Mal ihracatımız, AB ülkelerindeki krize rağmen 2011’de Orta Vadeli Plan hedeflerini aştığı gibi, 2012’nin ilk 3 ayında da ciddi yükseliş göstermektedir. Aynı şekilde Şubat ayı hizmet ihracatının bugün 2,14 milyon dolar olduğunu ve bunun şimdiye kadar Şubat ayları içindeki en yüksek düzey olduğunu da belirtmekte fayda var.

Hükümetimizin ortaya koyduğu Orta Vadeli Program kapsamında 2012 yılı itibariyle kişi başına milli gelirin yaklaşık 11.000 dolar seviyesine yükselmesi öngörülmektedir. 2011 yılında kaydedilen %8,5’lik büyüme, 135 milyar dolarlık mal ihracatı ve 10.444 dolara yükselen kişi başına düşen milli gelir Orta Vadeli Program öngörülerinin gerçekçiliğini ve uygulanan politikaların doğruluğunu kanıtlar niteliktedir.

Türkiye’nin bugüne kadar her alanda gerçekleştirdiği atılımlar, gelecekte elde edeceği başarılarının da somut işaretleridir. Ekonomide ana hedefimiz, Cumhuriyetimizin 100. yılında 2 trilyon dolarlık milli gelir ve 500 milyar dolarlık ihracat ile dünyanın en büyük 10 ekonomisi arasına girmektir. Bu hedefe matuf olarak; ihracatı geliştirerek ithalatımızı kontrol altına almak, enerji ve ara malı bağımlılığımızı azaltmak, üretimimizde ülke içinde kalan katma değeri artırmak, Ar-Ge ve bilgi yoğunluğu yüksek ürünlerde uzmanlaşmak, ürün güvenliğini ve denetimini en üst standartlarda uygulamak öncelikli politikalarımız olacaktır. Bu anlamda yaptığımız en kapsamlı atılım, Bakanlığımız tarafından geçtiğimiz günlerde açıklanan, kısa ve uzun vadeli bakış açılarıyla ihracat, yatırım, üretim ve istihdama dair stratejilerimizi oluşturduğumuz yeni teşvik sistemimizdir. Bu sistem Türkiye’nin yeni yatırım çerçevesini belirleyeceğine inanıyoruz. Yeni sistemde eskisinde olmayan bir başlık açtık; “Stratejik Yatırımların Teşviki”. Bununla ekonomimizin bugünü ve yarını için hayati önem taşıyan sektör ve ürünlere yönelik yatırımları destekliyoruz. Yeni sistemde tüm bölgelerdeki desteklerin çeşidini, süresini ve kapsamını da geniş-lettik. Güneydoğu bölgemizin de içinde olduğu 6. Bölgeye özel olarak çok geniş imkânlar sağlamayı, bölgesel farklılıkları en aza indirgemeyi hedefliyoruz. Diğer taraftan ihracatçılarımıza yönelik desteklerimiz ve ihracatımızı artırmaya yönelik faaliyetlerimiz de yoğunluğu artarak devam

Economy Minister Zafer Caglayan, answered our questions:

"Turkey has enlarged its target with confidence and stability"

Zafer Caglayan, emphasizing that Turkey is the fastest growing country after China, said that "As the Ministry of Economy, we had the fruits of our effective management of economy diplomacy, committees, intercourses, the signed agreements in 2011 by having135 billion dollars of exports and 8.5% of a growth rate. "We will continue to conduct our active economic diplomacy intensively. "

We started our interview with the Minister of Economy and a former President of the a NGO, with his views. Our questions to Minister Caglayan and his responses are as follows:

Mr. Minister,by considering your tasks in ASO, a non-governmental organization, and TOBB for many years we would like to receive your opinion about the importance of non-governmental organizations and their contributions to the country's development. As, a former Chairman of a NGO what kind of situations would you call for immediate action to solve problems from the Economy Minister, Zafer Caglayan?

-The importance of non-governmental organizations in Turkey's economic, social and cultural development is undeniable. As the manifestation for unity and solidarity, non-governmental organizations are the indispensable elements of democracy both with their sensitivity to social problems.and by providing dialogues among members. During my tasks as the Chairman of ASO , and deputy Chairman of TOBB I always tried to produce a solution to Turkey's problems, developed projects before entering politics. Turkey is a dynamic country with a population of young people. Since 2002 we have made great progress in economy, health and culture. The main reason for this improvement is the provided confidence and stability. Turkey has put forward its target with confidence and stability and has built its strategies to become one of the 10largest economies in the world. It is obvious that non-governmental organizations have great responsibilities in achieving these goals. With strong non-governmental organizations, Turkey will sustain its development in each area and enhance its welfare. Achieving these goals will be possible with close cooperation with non-governmental organizations.

Shall we learn your views regarding the economic and political position of Turkey in the world?

Our main goal in the economy is to become one of the 10 largest economies of the world with 2 trillion national income and $ 500 billion exports within the 100th anniversary of our Republic.

- Despite the international economic and political instability, Turkey, with its performance of stable and strong growth which was provided recently, with its sound financial indicators and the advances made in foreign trade, proceeds with confident steps to become one of the 10 largest economy of the in the year 2023. In this sense, Turkey sets a good example both by overcoming the global crisis quickly and with minimum damage, and by protecting its political stability.

Economy Minister Zafer Caglayan, Turkey, with its stable and strong growth performance, would be among the world's largest economy in 2023 and said "Turkey has enlarged the target with confidence and stability".

Turkey with its experiences gained by the economic hardship in the past and thanks to the economic reforms carried out with determination in the last ten years has managed to stand strong in the last crisis. As is known, while the contractionary effects of the financial crisis in 2009 has just began to be eliminated, since the second quarter of 2011, particularly in developed economies, budget austerity policies began to be implemented depending on the problems of debt and this caused a negative impact on growth prospects all over the world. Inspite of the decline in global growth in each quarter of 2011 and the contraction in our most important markets, our country's economy has continually increased its exports, increased employment and exhibited a strong growth performance so as a result it has continued to decomposition in this sense after the crisis, on contrary to the immobilized developed economies. Turkey has been Europe's fastest growing economy with with growth its performance indicated quarterly numbers of 11.9%, 9.1%, 8.4% and 5.2% and on an annual basis growth of 8.5%. In addition, of our country is the world's fastest growing economy after China with this performance. Looking at the positive trend in the first quarter of the year, it is possible to say that expected growth in 2012 would continue to be as expected. According to the latest data our current account deficit in February is 4.2 billion dollar which is the lowest level in the last six months. This, indicates that our current deficit dropped 1.8 billion dollars according to the same month last year. Despite the crisis in EU countries our exports, exceeded the Medium Term Plan targets in 2011, moreover, a serious rise is seen in the first three months of 2012. Furthermore, exports of services in February is U.S. $ 2.14 million today and it is needed to be mentioned that it is the highest level ever in the months of February.

Within the put forwarded Medium Term Programme by our government, national income per capita is expected to rise about 11,000 dollars, by the year 2012. In 2011 8.5% growth, $ 135 billion exportation and with the 10. 444 national income per capita, were recorded, this indicates realism of the predictions of the Medium Term Programme and is a further proof of the accuracy of the implemented policies.

Breakthroughs in every field held in Turkey, are as concrete signs of success to be obtained in the future. Our main goal in the economy is to become one of the 10 largest economies of the world with 2 trillion national income and $ 500 billion exports within the 100th anniversary of our Republic. Pursuant to this goal, our prior policies will be to take control of imports by developing exports, reduce our dependence on energy and intermediate imports, to increase the added value in the country in our productions, to expertise in R & D and knowledge-intensive products, apply product safety and supervision in the highest standards. In this sense, our most comprehensive breakthrough is the new incentive system, described recently by the Ministry, the short-and long-term perspectives of export, investment, production and employment strategies. We believe that this system will determine the framework for new investments in Turkey. We have made a new title in the new system, "Strategic Investment Promotion". We encourage investments of the vital products and sector for present and future of our economy.

These kinds of support in all regions, duration, and scope have been expanded in the new system. we aim to minimize regional differences and provide special opportunities to the Southeast Region. On the other hand, the intensity of our supports for exporters and activities to increase our exports will continue to increase. Through our effective implementation of policies this type of short-and long-term strategies we are confident that will achieve our goals by 2023.Economic successes cannot be considered independent from the political aspects. They feed each other, they are two major concepts that take strength from each other. Today, Turkey is a leading country in the key point of the world geography. This is thanks to the inherited heritage, diligent efforts of all our people and a peaceful foreign policy that has been carried out both economic and political sense, in the last 10 years. We started collecting the fruits of an active political work carried out. With the rapid development and growth and with the effective economic and political policies followed in the last 10 years, Turkey has become worthy of the glorious past of accumulation it had inherited. If we summarize the situation, in one sentence, "Once again, Turkey is among the giants." Ministry of Economy will endeavor to carry out its assignments with intense effort to "bring our country beyond the level of contempoarary civilizations"

As the Minister, responsible for economy, you have had business trips to almost every country together with the businesmen. What are the real contribution of these trips in the country's economy, to what extent has our relations reached with these countries?

We received the fruits of our effective economic diplomacy as the Ministry of Economy, by our delegations, contacts, the

edecektir. Bu tip politikaların etkin uygulanmasıyla ve oluşturacağımız kısa ve uzun vadeli stratejilerimizle 2023 hedeflerimize ulaşacağımıza inancımız tamdır.

Ekonomik başarılar siyasi açılımlardan bağımsız düşünülemez. Bunlar birbirini besleyen, birbirinden güç alan iki önemli mefhumdur. Bugün Türkiye dünyanın önemli coğrafyasında, en kilit konumda bulunan lider bir ülkedir. Bu konumunu geçmişinden aldığı miras kadar, son 10 yılda tüm insanlarımızın gayretli çalışmalarına, gerek ekonomi ayağı ile gerekse siyasi yanıyla en aktif şekilde yürütülen barışçıl dış politikasına da borçludur. Yürütülen aktif siyasi çalışmaların meyvelerini almaya başladık. Türkiye son 10 yıldaki hızlı kalkınma ve büyüme hamlesiyle, izlediği etkin politikalarla hem ekonomik olarak hem de siyasi olarak dünyanın en kilit coğrafyasındaki konumuna ve şanlı geçmişinden tevarüs ettiği birikimine yakışır bir duruma gelmiştir. Bu durumun özeti, bir cümleyle söyleyecek olursak, "Türkiye yeniden devler ligindedir". Ekonomi Bakanlığı, bugüne kadar olduğu gibi, bundan sonra da ülkemizi daha yukarılara, "muasır medeniyet seviyesinin üzerine" taşımak için çalışmalarına gayretle ve yoğun bir takvimde devam edecektir.

Ekonomiden sorumlu bakan olarak iş adamlarımızla birlikte hemen hemen her ülkeye gezileriniz oldu. Söz konusu bu gezilerin ülke ekonomisine reel katkıları neler olmuştur, bu ülkelerle ilişkilerimiz hangi düzeye çıkmıştır?

Ekonomi Bakanlığı olarak ekonomi diplomasisini etkin kullanmamızın, heyetlerimizin, temaslarımızın, imzaladığımız anlaşmaların meyvelerini 2011 yılında 135 milyar dolarlık ihracat ve %8,5'lik bir büyüme rakamıyla aldık.

- Yakın dönemde Almanya, Türkmenistan, Gürcistan, Suudi Arabistan, Tunus, Irak, Libya, Güney Kore ve İran'da ikili görüşmelerde bulunduk. Bu görüşmelerde hâlihazırda mevcut olan ticari ilişkilerimizi pekiştirme ve yeni olanaklar yaratma fırsatı yakaladık.

Geçtiğimiz Şubat ayında 2. Avrupa Bölgesel Ticaret Müşavirleri Toplantısı'nı gerçekleştirmek ve Fruit Logistica Gıda Fuarı'nın açılışına katılmak amacıyla Berlin'e bir ziyaret gerçekleştirdik. Almanya ile karşılıklı yatırımların, mal ve hizmet ticaretinin daha da gelişebilmesi için başta vize sorunu olmak üzere ulaştırma kotaları gibi sorunlarımızı en üst düzeyde seslendirdik. Yatırımcılarımız açısından önem taşıyan Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması'nın ülkemizdeki onay işlemlerinin son aşamaya geldiğini belirterek, Almanya'da da onay sürecinin hızlandırılması gerektiğini ifade ettik. Ayrıca, Türkiye ile Almanya arasında savunma sanayi alanında mevcut işbirliğinin geliştirilmesini teminen ihraç lisansları konusu dâhil her türlü işlemde karşılıklı kolaylıklar sağlanması gereğini görüştük.

Ocak ayında Türkmenistan'da gerçekleştirdiğimiz Ekonomik İşbirliğine Dair Hükümetlerarası Türk-Türkmen Komisyonu (HEK) Toplantısı'nda, iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerde kaydedilen gelişmeleri değerlendirdik ve ikili ilişkilerin dengeli bir şekilde artırılması için uygulamaya konulması gereken tedbirleri ele aldık. Ticaretin karşılıklı yarar esasında geliştirilmesi ve iki ülke arasında, müteahhitlik, yatırım, ulaştırma, enerji, çalışma ve sosyal güvenlik, gıda, tarım ve hayvancılık, bilim, sanayi ve teknoloji, eğitim, turizm ve sağlık alanlarında istişarelerde bulunduk. Devlet Başkanı Sn. Berdimuhammedov ile ticaretin yerel paralarla yapılması doğrultusunda çalışmalara başlanması ve Türk-Türkmen Bankası'nın sermaye artırımına gitmesi hususlarında mutabakat sağladık.

Suudi Arabistan'da Aralık ayında iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik işbirliği imkânlarının geliştirilmesi ve firmalarımızın dış pazar paylarında artış sağlanması amacıyla Ticaret ve Müteahhitlik Heyeti Programı'nı düzenledik. Heyete inşaat malzemeleri, gıda, otomotiv ve yan sanayi, kimyasallar, mobilya, mücevherat, tekstil ve hazır giyim, ev tekstili, ilaçlar ve tıbbi cihazlar, makine ve ekipmanları ile müteahhitlik sektörlerinde faaliyet gösteren yaklaşık 125 firmamız katılım gösterdi.

Şubat 2012'de, Tiflis'e bir Ticaret ve Müteahhitlik Heyeti Programı'nı gerçekleştirdik. Azerbaycan, Gürcistan ve Türkiye iş çevrelerini bir araya getiren "Türkiye-Azerbaycan-Gürcistan İş Forumu'nu (TAG-İF)" düzenledik. Akdeniz-Karadeniz-Hazar Denizi Havzasını kapsayacak bir Serbest Ticaret Bölgesi (3 Deniz Projesi) oluşturulması amacına hizmet etmesi beklenen TAG-İF'in kurumsallaştırılması önerdik ve bu önerimiz taraflarca olumlu karşılandı. Konuyla ilgili çalışmalar devam edecek. Ayrıca, bu ziyarette, Türkiye ile Gürcistan arasındaki "Kimlikle Geçiş" Uygulaması, Serbest Ticaret Anlaşması (STA), Batum Havalimanının Ortak Kullanımı, Gümrüklerde Tek Pencere gibi uygulamalarını da masaya yatırdık.

Ülkemizin 2011'de en çok ihracatı gerçekleştirdiği ikinci ülke olan Irak'a, Ocak 2012'de düzenlediğimiz ziyarette, ticaretimizi artırabileceğimiz imkânlar üzerinde çalışmalar yaptık.

Basında da geniş yer bulan bir diğer görüşme ise Mart ayında Güney Kore ile gerçekleştirildi. Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansı'mız ile birlikte Güney Kore'nin önde gelen şirketlerinin CEO'larının katılım sağladığı bir toplantı düzenledik ve kendilerini Türkiye'de yatırıma çağırdık. Tarafların Serbest Ticaret Anlaşması (STA) müzakerelerini sonuçlandırdıklarına ve STA'nın 2012 yılının ilk yarısında imzalanacağına dair 'Ortak Bildiri'yi Kore Ticaret Bakanı Sn. Bark Tae-ho ile birlikte imza altına aldık. Bu anlaşma 2012 yılı içinde yürürlüğe girecektir.

Son olarak gerçekleştirdiğimiz İran ziyaretimizde mevcut şartlar altında ikili ticaretimizi geliştirme yolları üzerinde muhataplarımızla birlikte çalışmalar yürüttük.

Ekonomi Bakanlığı olarak ekonomi diplomasisini etkin kullanmamızın, heyetlerimizin, temaslarımızın, imzaladığımız anlaşmaların meyvelerini 2011 yılında 135 milyar dolarlık ihracat ve %8,5'lik bir büyüme rakamıyla aldık. Bundan sonra da etkin ekonomi diplomasimize yoğun bir şekilde devam edeceğiz.

Ortadoğu'da yaşananlar perspektifinde, Arap Baharı olarak adlandırılan sürecin, Türkiye ekonomisine yansımalarını değerlendirir misiniz?

Kuzey Afrika'ya 2002'de 1,2 milyar dolar olan ihracat 2010'da 7 milyar dolar ile zirve yapmış, Orta Doğu ülkelerine ihracatımız ise aynı dönemde 4 milyar dolardan 21 milyar dolara yükselmiştir.

- Kuzey Afrika ve Orta Doğu ülkelerinde yaşanan siyasi gerginliğin, dünya emtia ve döviz piyasalarında yaşanan gelişmelerin yanı sıra, söz konusu ülkelerin dış ticaretimiz içerisindeki payı, anılan ülkelerle bugüne kadar geliştirmiş olduğumuz ikili ekonomik ve ticari ilişkilerimiz (özellikle müteahhitlik hizmetlerimiz) göz önüne alındığında ülkemizin ekonomi ve dış ticaret performansını etkilemesi kaçınılmazdır.

Elbette ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesi için istikrar ve güven ortamının temini vazgeçilmez bir önkoşuldur. Nitekim, krizin yaşandığı ülkelerden yatırımcı çıkışı ve ticari ilişkilerde durağanlaşma veya gerileme gözlemlenebilmektedir. Söz konusu ülkelerle Türkiye arasındaki ticaret olayların yaşandığı dönemlerde zaman zaman durma noktasına yaklaşmış, bankacılık işlemleri tıkanmış, bu ülkelerdeki Türk firmalarına ait tesislerde çalışmaların askıya alındığı hatta işçilerimizin tehlikeli durumlarla yüz yüze kaldığı örnekler maalesef yaşanmıştır.

Yine de, genel olarak bakıldığında, ülkemizin Kuzey Afrika ve Ortadoğu Bölgesi ülkeleri ile ticari ilişkileri, var olan karışıklıklara rağmen, gelişmeye devam etmiştir.

Bu sonucun elde edilmesinde kriz boyunca sürdürülen etkin çalışmaların büyük katkısı olmuştur. Kuzey Afrika ve Ortadoğu'da yaşanan siyasi gelişmelerin dış ticaretimiz üzerindeki etkilerinin değerlendirilebilmesi ve ülkelere ilişkin doğrudan bilgi temin edilebilmesi amacıyla krizlerin çıktığı ilk günlerde önce, Tunus ve Mısır Kriz Masaları oluşturulmuş, bunlar çalışmalarını sürdürürken Libya ve ardından Suriye masaları kurulmuştur. Bu masalar aracılığıyla krizlerin farklı safhalarında tahliye, güvenlik, ticarette yaşanan aksamalar, diğer ülke makamları ile koordinasyon gibi vatandaşlarımızın değişen ihtiyaçlarına hızlı ve etkin yanıtlar verilebilmiştir. Geliştirilen bütüncül politikalarla vatandaşlarımızın bu krizden asgari düzeyde etkilenmesine çalışılmıştır.

Ayrıca, Orta Doğu ve Kuzey Afrika Bölgesi'nde yaşanan olaylar ve bu olayların diğer bölge ülkelerine yayılma ihtimali sonucunda ihracatımızda meydana gelebilecek sıkıntılar karşısında bu bölge pazarına alternatif olabilecek pazarların araştırılması amacıyla, "alternatif pazar araştırması çalışması" yapılmıştır. Bununla birlikte, Mısır'daki Türk yatırımları için güvenlik önemli bir sorun olmaya devam etmektedir zira Mısır'da barışçıl bir havada başlayan gösteriler, provakasyonların da etkisiyle beklenmedik bir şekilde şiddet eylemlerine dönüşebilmektedir. Ayrıca Libya'da faaliyet göstermekte olan Türk müteahhitlik firmalarının uğramış olduğu zararlar ve hak ediş alacaklarına ilişkin olarak ilgili Libyalı makamlarla çözüme dair istişareler devam etmektedir.

Ancak, bunların yanı sıra, olaylar başlamadan önceki on yıl boyunca sistemli olarak uygulanan bölgesel stratejilerimizle atılan sağlam temellerin, bu ülkeler ile ekonomik ve ticari ilişkilerimizin gelişmeye devam etmesinde etkisi büyüktür.

Bu stratejiler çerçevesinde Tunus, Fas ve Suriye ile 2004, Mısır ile 2005, Ürdün ile 2009 ve Lübnan ile 2010 yılında Serbest Ticaret Anlaşmaları imzalanmış; Libya ve Körfez İşbirliği Konseyi ile STA müzakerelerine başlanmış, Cezayir ile görüşmelerin başlanması için girişimlerde bulunulmuştur. Tüm Orta Doğu ve Kuzey Afrika ülkeleri ile Bakan düzeyinde Karma Ekonomik Komisyon ve Ortaklık Konseyi gibi ikili platformlar oluşturulmuş, bölgedeki birçok ülkeyle ticaret ve yatırıma yasal altyapı hazırlamak amacıyla Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi ve Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmaları imzalanmıştır. Aynı dönemde Cumhurbaşkanı, Başbakan, Bakan düzeyinde sayısız resmi heyet ziyareti ve özel sektör temsilcilerinin katılımıyla ticaret ve müteahhitlik heyeti programları organize edilmiştir.

agreements signed, in 2011 with 135 billion dollars of exports and 8.5% growth rate.

-Recently, we have made bilateral meetings in Germany, Turkmenistan, Georgia, Saudi Arabia, Tunisia, Iraq, Libya, South Korea and Iran. At these meetings we had chance to reinforce already existing trade relations, and to create new opportunities.

Last February we paid a visit to Berlin to held the 2nd Meeting of the European Regional Business Consultants and to attend the opening of Fruit Logistica Food Fair. We found opportunity to depict our visa and transport quotas for the development of mutual investments, trade in goods and invisible items of trade services, at the highest level. We have expressed that we are at the final stages of approval procedures of the Agreement on Avoidance of Double Taxation to investors which is vital for the investors in our country and stated that the approval process in Germany is needed to be accelerated as well. In addition, in order to develop the current cooperation between Turkey and Germany in defense industry, every kind cooperation including the export licenses it was interviewed that mutual convenience is needed to be ensured.

In January, we realized the the Turkish-Turkmen Intergovernmental Commission on Economic Cooperation (HEK) meeting in Turkmenistan, we evaluated the progress achieved in trade and economic relations between the two countries and we considered the measures should be implemented to improve bilateral relations in balance. We made consultations on the basis of mutual benefit and development of trade, construction, investment, transportation, energy, labor and social security, food, agriculture and animal husbandry, science, industry and technology, education, tourism and health sectors between the two countries. We made an agreement with Mr. President, Berdimuhammedov on the issues to start working on doing trade in local Money and the capital increase of the Turkish-Turkmen Bank. We organized the Board of Trade and Contracting Program in Saudi Arabia in December, to develop the trade and economic cooperation opportunities between the two countries and in order to provide an increase shares of our companies in foreign markets. The delegation was composed by approximately 125componies manufacturing construction materials, food, automotive and supply industries, chemicals, furniture, jewelery, textiles and apparel, home textiles, medicines and medical devices, machinery and equipment.

In February 2012, we held a Board of Trade and General Contracting Program in Tbilisi. We organized "Turkey-Azerbaijan-Georgia Business Forum (TAG-IF)" that brought together the business community of Azerbaijan, Georgia and Turkey. We proposed the institutionalizing of TAG-iF is expected to serve the purpose of establishing Free Trade Area including the Mediterranean-Black Sea-Caspian Sea Basin (3 Sea Project) and this suggestion was welcomed by the parties. Preparetions will continue in regards with the subject. In addition, witin this visit " ID Pass" practice between Turkey and Georgia, The Free Trade Agreement (FTA), the Joint Use of Batumi airport, single-window applications at customs were discussed.

During our visit in Iraq, which was the second country in 2011 we did most exports to, in January 2012, we worked on opportunities.to improve our trade.

Another meeting that was widely recognized in the press was realized with South Korea in March. Together with the Investment Support and Promotion Agent we had a meeting, where CEOs of leading

companies in South Korea were attended, and we invited them to invest in Turkey. Parties We signed 'Joint Declaration' with Bark Tae-ho, Minister of Commerce in Korea as they had resulted negotiations of Free Trade Agreement (FTA) and that the FTA would be signed in the first half of 2012. This agreement shall come into force in the year 2012.

During our last visit to Iran, we conducted studies with our counterparts under present conditions on ways to improve the bileteral trade.

We received the fruits of our effective economic diplomacy as the Ministry of Economy, by our delegations, contacts, the agreements signed, in 2011 with 135 billion dollars of exports and 8.5% growth rate. We will continue to conduct our effective diplomacy in future as well.

Within the perspective of the events in the Middle East, would you comment on the reflection of the so-called Arab Spring the process toTurkey's economy?

While $ 1.2 billion exports to North Africa in 2002 peaked in 7 billion dollars in 2010, exports to the Middle East countries during the same period increased from 4 billion dollars to 21 billion dollars.

-Concerning the political tensions in the North African and Middle Eastern countries, as well as developments in world commodity and currency markets, the share of concerning countries in our foreign trade referring to the bilateral economic and trade relations with mentioned countries that we have developed so far (particularly our contracting services) it is inevitable that they effect our country's economy and the performance of foreign trade.

Of course, stability and confidence are indispensable prerequisite for the provision of the development of economic and trade relations. Indeed, investors' leave from countries where there is crisis and the stabilization, or decline in trade relations can be observed. The trade between Turkey and the countries from time to time have come to a period of standstill, banking transactions have clogged, suspension of work in facilities belonging to Turkish companies in these countries have occured or unfortunately even examples of dangerous situations have been faced by our workers.

Nevertheless, considering the trade relations of Turkey with the countries of North Africa and the Middle East region in general, has continued to evolve despite the existing confusion.

Effective studies carried out during this crisis were major contributions in obtaining these results. In order to evaluate the impact on foreign trade and to provide direct information concerning the countries political developments in North Africa and the Middle East in the early days of the crisis, firstly crisis desks in Tunisia and Egypt were established, while they were continuing to work desks in Syria, Libya were established. Through these desks the evacuation, security, trade in the disruptions in coordination with the authorities of other countries in the different phases of crises, rapid and effective responses to the changing needs of our citizens could be given. Through the developed holistic policies the adverse effects on our citizens by this crisis were tried to be minimized.

Also, "alternative market research study" was performed in order to investigate alternative markets in the face of difficulties that may occur as a result of the possibility that these events might effect the regional market for exports in the Middle East and North Africa Region. However, the security for Turkish investments in Egypt remains a major problem for demonstrations which started in peaceful atmosphere, unexpectedly turn into acts of violence because of the effect of provacations. Consultations with Libyan authorities on a solution about problems of Turkish contracting companies operating in Libya, about the receivables are continuing.

However, with the solid foundations of our regional strategies, during the ten years before the start have had a great impact on the continuation of the development of economic and commercial relations with these countries.

Within the framework of these strategies Free Trade Agreements were signed in Tunisia, Morocco and Syria in 2004, Egypt in 2005, Jordan in 2009 and Lebanon in 2010; FTA negotiations began with Libya and the Gulf Cooperation Council, attempts were made to start negotiations with Algeria. With all the Middle Eastern and North African countries, binary platforms like Joint Economic Commission and the Association Council, were established at Ministerial levels. , in order to prepare the legal framework of trade and investment with many countries in the region, double taxation and the Mutual Promotion and Protection of Investments Agreements were signed. Within the same period, with the participation of the President, the Prime Minister and the numerous representatives of the official delegations at the Minister level and with the participation of the private sector representatives, delegations of trading and contracting programs were organized.

At the end of these efforts While $ 1.2 billion exports to North Africa in 2002 peaked in 7 billion dollars in 2010, exports to the Middle East countries during the same period increased from 4 billion dollars to 21 billion dollars.

North African countries share in total exports in 2010 is 6.2%. However, because of political turmoil in North African countries, exports to the regions have decreased from the first months of 2011. In 2011, the rate of exports to to North Africa reduced 4.61% compared to last year, while imports increased to 14%, trade volume to 2.5%.

Turkey's trade relations with the countries of the Middle East region, despite the existing confusion, has continued to evolve. Indeed, our total exports in 2011 to the countries of the Middle East Region, has increased to 18% compared to the year 2010, and became $ 24.7 billion.

Could you give us information about Turkey's export and import figures? What have been the developments since your inaguration?

- Our strategic goal for 2023 has determined as follows; Turkey's share of world trade would increase to

Bu çalışmalar sonucunda Kuzey Afrika'ya 2002'de 1,2 milyar dolar olan ihracat 2010'da 7 milyar dolar ile zirve yapmış, Orta Doğu ülkelerine ihracatımız ise aynı dönemde 4 milyar dolardan 21 milyar dolara yükselmiştir.

Kuzey Afrika ülkelerinin 2010 yılında toplam ihracatımız içerisindeki payı %6,2'dir. Bununla birlikte, Kuzey Afrika ülkelerindeki siyasi karışıklıklar nedeniyle, anılan bölgelere yapılan ihracat 2011 yılının ilk aylarından itibaren azalmıştır. 2011 yılında, geçen yıla göre Kuzey Afrika'ya yapılan ihracat %4,61 oranında azalmış; ithalat %14, ticaret hacmimiz ise %2,5 artmıştır.

Ülkemizin Ortadoğu Bölgesi ülkeleri ile ticari ilişkileri de, var olan karışıklıklara rağmen, gelişmeye devam etmiştir. Nitekim, 2011 yılında Ortadoğu Bölgesi ülkelerine gerçekleştirildiğimiz toplam ihracat, 2010 yılına kıyasla % 18 oranında artarak 24,7 milyar $ olmuştur.

Türkiye'nin ihracat ve ithalat rakamları hakkında bilgi alabilir miyiz? Sizin göreve geldiğiniz günden bu güne yaşanan gelişmeler neler olmuştur?

- 2023'e ait stratejik hedefimiz; Türkiye'nin dünya ticaretinden aldığı payın %1,5'e yükseltilmesi, ihracatımızın 500 milyar dolara çıkarılması ve ülkemizin dünyanın ilk 10 ekonomisinden biri olması belirlenmiştir.

Dış ticarete konu sektörlerde geliştirilecek politikalar yoluyla, ihracatta sürdürülebilirliğin ve ihracatçının rekabet gücünde artışın sağlanması, yurt içinde üretilen katma değerin artırılması yakın gelecekte ulaşılması gereken hedefler olarak belirlenmiştir.

Ekonomi Bakanlığı, teşvik-yatırım-üretim-ihracat ekseninde çalışmalarını yürüten bir Bakanlık. Bu bağlamda Ekonomi Bakanlığı olarak ülkemizdeki üretim imkân ve altyapısını geliştirmek, ithal ettiğimiz malları burada üretilmesini sağlamak, ihracatımızı hızla yükseltmek ve işsizlik oranını daha da aşağı çekebilmek için yoğun bir şekilde çalışıyoruz. Bu amaçlar doğrultusunda, yakın coğrafyamızı ve dünyayı da yakından izleyerek kısa, orta ve uzun vadeli stratejilerimizi tasarlıyor, uyguluyor ve neticelendiriyoruz. 2023 vizyonu çerçevesinde ihracatı artırma ekseninde çalışmalarımızı 5 başlık altında yürütmekteyiz: Teşvik-yatırım-üretim-ihracat zincirinin koordinasyonu, yeni teşvik düzenlemeleri, doğrudan yabancı yatırımları teşvik, mal ve hizmetler ticaretinde ihracat pazarlarını çeşitlendirme, mal ve hizmetler ticaretinde ürün/sektör kompozisyonumuzu genişletme. İthalat artışını kontrol altına alma ekseninde çalışmalarımız 4 başlık altında yürütmekteyiz: İhracata Dönük Üretim Stratejisi ve GİTES, kamu tedarikinde stratejik yaklaşım ve yerli girdi kullanımının özendirilmesi, ticaret politikası savunma araçları, ürün güvenliği ve denetimi.

İhracata Dönük Üretim Stratejisi ve bu stratejiye bağlı olarak oluşturduğumuz Girdi Tedarik Stratejisi (GİTES) ile sanayimizin ihtiyaç duyduğu girdilerin tedarikinde sürekliliğin sağlanmasını ve etkinliğin, verimliliğin artırılmasını, ihracatçımızın rekabet gücünün iyileştirilmesini amaçlıyoruz. GİTES çerçevesinde ele alınan, ara malı ithalat bağımlılık oranı yüksek 6 sektörde (Demir-Çelik ve Demir Dışı Metaller, Otomotiv, Makine, Kimya, Tekstil, Tarım) çalışmalar tamamlanmıştır. Bu çalışmalarımızın önemli bir meyvesi olan yeni teşvik sistemini açıkladık. Stratejik Yatırımların öne çıkacağı yeni sistemle ülkemizde üretilmeyen ya da üretimi yetersiz olan ürünlerde, teknoloji yoğun sektörlerde önemli teşvikler verilecek. Ekonomi Bakanlığı olarak hizmet ihracatını desteklemek amacıyla yeni bir paket daha açıklayacağız.

Bakanlığımız bünyesinde ihracatçılarımızın rekabet gücünü artırmak amacıyla yürüttüğümüz bir diğer alan "ihracatta destek programları"dır. Bu alanda yapılan çalışmalarımız ile ihracatçılarımızın üretim alt yapılarının, Ar-Ge ve "yenilikçilik (inovasyon)" yeteneklerinin, uluslararası pazarlarda rekabet güçlerinin geliştirilmesini hedefliyoruz.

"Ülke Masaları", "Pazara Giriş", "Hedef ülkeler" ve "Öncelikli Ülkeler" çalışmalarımızla, ihracat pazarlarımızı ve ihracata konu mal ve hizmetlerimizi çeşitlendirmeye, ihracatta karşımıza çıkan engelleri aşmaya çalışıyoruz. Ayrıca, hedef pazarlarımız için, pazara giriş projeleri hazırlıyoruz.

Serbest Bölgelerimizdeki mevcut yapı da, stratejik bir yaklaşımla tekrar ele alınmaktadır. Hedefimiz lojistik, sinemacılık gibi hizmet alanlarında da ihtisaslaşmaya dayanan Özel Ekonomi Bölgeleri kurmaktır. Hâlihazırda da 19 Serbest Bölgemiz faaliyet göstermeye devam etmektedir. Yatırımcılara kayda değer imkânlar sağlayacak olan "Özel Ekonomi Bölgeleri" ile lojistik, taşıt bakım-onarımı, Ar-Ge, tarım, yatçılık ve sağlık gibi konularda ihtisas serbest bölgeleri kurulması hedeflenmekte; bu bölgelerin tamamında, ihracata önemli katkı sağlayacak faaliyetlerin yürütülmesi öngörülmektedir.

Türkiye'nin imzalanmış 16'sı yürürlükte, 2'si iç onay sürecinde olmak üzere toplam 18 Serbest Ticaret Anlaşması (STA) bulunmaktadır. Ayrıca, Güney Kore ile müzakereleri tamamlanan STA 25 Mart 2012 tarihinde paraflanmış olup, söz konusu anlaşmanın Haziran ayında imzalanması beklenmektedir. 13 ülke veya ülke grubu ile STA'larımız ise müzakere aşamasındadır.

Bakanlık olarak ihracatçılarımızla 2012 yılında kendimize OVP hedefinin biraz daha üzerinde, 150 milyar dolar seviyesinde, bir ihracat hedefi koyduk ve çalışmalarımızı bu hedefe ulaşmak üzere sürdürmekteyiz.

Serbest bölgeler konusunda bir süredir çalışma yürütmektesiniz. Bu konuya ilişkin olarak yeni nesil serbest bölgeler sistemi hakkında bilgi verir misiniz?

- Türk ekonomisinin dış ticarete yönlendirilmesinde etkin bir araç olarak 3218 sayılı Serbest Bölgeler Kanunu çerçevesinde tasarlanan serbest bölgeler ülkemiz rekabet gücünü artırmak üzere 25 yıl boyunca önemli hizmetler vermiştir. Diğer taraftan, son yıllarda hizmet ticaretinin, kümelenmenin, dış ticarette destek hizmetlerinin ve tedarik zinciri yönetiminin artan önemi dış ticarete yönelik entegre, çok yönlü planlı yatırım alanlarının oluşturulması ihtiyacını doğurmuştur.

Bu çerçevede Ekonomi Bakanlığının teşkilat ve görevlerine ilişkin 637 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile lojistik faaliyetler ve kümelenme/ihtisaslaşma esaslı serbest bölgeler yanında, dış ticaret merkezleri, lojistik merkezler ve özel bölgelerin kuruluşu konularında yapılan yetkilendirmenin zorunlu bir sonucu çerçevesinde, farklı bölge uygulamalarının özel ekonomi bölgeleri, çatısı altında hayata geçirilmesine yönelik bir proje çalışmaları sürdürülmektedir.

Hazırlık çalışmaları sürdürülen söz konusu proje kapsamında, hazır alt yapılı yatırım yeri sunumu yanında faaliyet ve bölge bazında uygulanacak teşviklerle, yerli ve yabancı sermayenin katma değeri yüksek dış ticarete dönük yatırım ve ihracata dönük faaliyet eğiliminin arttırılması, uygulanacak faaliyet teşvikleriyle işletmelere uluslararası rekabet gücü kazandırılması, Ar-ge faaliyetlerinin kümelenme öngörüsüyle destek kapsamına alınması ile teknoloji girişi ve gelişimi sağlanması, stratejik nitelik taşıyan sektörlerin daha fazla desteklenmesi ile ekonomiye katkının arttırılması, lojistik hizmetlerin kümelendiği bölge uygulamalarının yurt içinde ve yurtdışında hayata geçirilmesi ile tedarik zinciri oluşturulması, girdi ve arz güvenliğinin sağlanması, yerel potansiyellerin güçlendirilmek üzere desteklenerek dış ticarete yönlendirilmesiyle, ihracatın ülke genelinde yaygınlaştırılması ve sürdürülebilirliğinin arttırılması amaçlanmaktadır. Özel ekonomi bölgelerinin, uluslararası örneklerine benzer biçimde dış ticarete dönük imalat, ticaret ve hizmet faaliyetlerinin yapılacağı yatırım ve üretim alanları yanında otel, rezidans, yerleşim yeri gibi sosyal donatı alanları ile eğitim ve öğretim kurumlarını da ihtiva edebilecek entegrasyonlara imkan verebilmeleri, bir serbest bölge gibi gümrük hattı dışında veya bir OSB gibi gümrük hattı içinde kurulabilecek esnekliğe sahip olabilmeleri planlanmaktadır.

Projenin bir diğer ayağını oluşturan lojistik bölgelerin, ulusal ve uluslararası taşımacılık, dağıtım, depolama, sigortacılık, bankacılık gibi esas itibariyle dış ticarete yönelik temel hizmetlerin sunulduğu; serbest dolaşımda olan veya serbest dolaşımda olmayan eşya ile transit eşyanın, işçilik, işleme, elleçleme, ayrıştırma, paketleme ve ambalajlama, montaj-demontaj, etiketleme, test etme, bakım-onarım ve benzeri katma değer yaratan hizmet ve faaliyetler ile bankacılık, sigortacılık, gümrük işlemleri gibi bağlı faaliyet ve işlemlere konu olmak üzere konulduğu, ulusal ve uluslararası hava, deniz ve kara taşımacılığı ağlarından en az ikisinden yararlanabilen, ihtiyaca göre belirlenecek gümrüklü ve gümrüksüz alanlardan oluşan, küresel tedarik zinciri yönetimi sunan ve yurtdışı da dahil olmak üzere, özellikle deniz ve limanı sahalarında ve ihtiyaç duyulan yerlerde kurulabilen bölgeler olarak hayata geçirilmesi planlanmaktadır.

Projenin tamamlanmasıyla, sektörlerin esnek, dinamik, yenilikçi, küresel pazarlara erişebilen ve "zamanında üretim" anlayışına sahip bir yapıda dış ticarete dönük kümelendiği, uygun vergi indirim ve istisnaları yanında, daha az bürokrasi, nitelikli alt yapı, lojistik avantaj, ucuz enerji girdisi, sosyal tesis ve alanlar ile sürekli destek hizmetlerine sahip, daha çevreci ve insancıl yatırım alanlarının oluşturulmasının önü açılmış ve ülkemiz uluslararası rekabet gücü yüksek, sanayileşme stratejisine hizmet edebilecek çok yönlü, esnek ve işbirliğine açık ekonomi araçları kazanmış olacaktır.

Yeni Teşvik Sistemi ile alakalı yürütülen çalışmaları ve yeni sistemden beklentilerinizi öğrenebilirmiyiz?

Önümüzdeki günlerde yürürlüğe girecek olan yeni yatırım teşvik sisteminin; üretimin, ihracatın ve istihdamın artırılması noktasında ülke ekonomisine çok önemli katkılar sağlaması beklenmektedir.

- Cumhuriyetimizin kuruluşunun 100. yılında, dünyanın en büyük 10 ekonomisi arasında yer alma ve 500 Milyar ABD Doları ihracat yapma vizyonunun hayata geçirilebilmesi için, ekonominin itici güçleri olan "üretim, büyüme, istihdam, ihracat ve yatırım" süreçlerinin birbiriyle eşgüdümünün sağlanması; ekonomi, dış ticaret ve yatırım politikalarının yeni bir anlayış ve yapıyla yürütülmesi büyük önem arz etmektedir. Bu çerçevede, öncelikle Hazine Müsteşarlığından Yabancı Sermaye Genel Müdürlüğü ve Teşvik Uygulama Genel Müdürlüğü birleştirilerek yeni kurulan Ekonomi Bakanlığının yapısına dahil edilmiş; ayrıca yine hizmetler ticareti müzakereleri ve uygulamaları ile yurt dışı yatırımlar konusu da Ekonomi Bakanlığının görev alanına alınmıştır. Bu suretle, cari açığın azaltılması sürecinde yararlanılabilecek temel enstrümanlar olan yatırım-üretim-ihracat zincirine ilişkin politika araçları tek çatı altında toplanarak söz konusu araçların daha etkin kullanımı yönünde ilk adım atılmıştır.

Yeni teşkilat yapısının oluşmasının hemen akabinde ise yatırım teşvik sisteminin etkinleştirilmesine yönelik mevzuat çalışmaları başlatılmıştır. Bu kapsamda, özel sektörümüzün çatı kuruluşları olan Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği ve Türkiye İhracatçılar Meclisi başta olmak üzere TÜSİAD, MÜSİAD, TUSKON, YASED ve diğer özel sektör temsilcisi kuruluşlar, Sanayi ve/veya Ticaret Odaları, sektörel dernekler/birlikler ve bireysel yatırımcılardan teşvik sistemine ilişkin talep ve değerlendirmeleri alınmış ve ilgili Kamu Kurum ve Kuruluşları ile koordinasyon içerisinde gerçekleştirilen çalışmalar neticesinde yeni teşvik sistemine nihai hali verilmiştir.

06/04/2012 tarihinde detayları kamuoyu ile paylaşılan ve önümüzdeki günlerde Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmesi beklenen yeni yatırım teşvik sistemi kapsamında; destek unsurlarının etkinliğinin artırılmasını teminen destek oran ve süreleri tüm bölgelerde yükseltilmiş, yatırım teşviklerinin uygulanmasına temel oluşturan bölgesel harita il bazlı ve 6 bölgeden oluşacak şekilde güncellenmiş, bölgesel desteklerden yararlanabilecek yatırım konuları gözden geçirilmiş ve buna ilişkin asgari yatırım tutar ve kapasiteleri düşürülmüş, en az gelişmiş bölgemiz olan 6. bölgede gerçekleştirilecek yatırımların işgücü maliyetlerini azaltacak yeni destek unsurları sisteme ilave edilmiş, 6. bölgede gerçekleştirilecek yatırımlar için sektörel kısıtlamalar kaldırılmış, ithalat bağımlılığı yüksek ara malları ve ürünlerin üretimine yönelik, uluslararası rekabet gücünü artırma potansiyeline sahip, yüksek teknolojili ve yüksek katma değerli yatırımları teşvik etmek üzere "stratejik yatırımların teşviki" uygulaması sisteme entegre edilmiştir. Bu vesile ile önümüzdeki günlerde yürürlüğe girecek olan yeni yatırım teşvik sisteminin; üretimin, ihracatın ve istihdamın artırılması noktasında ülke ekonomisine çok önemli katkılar sağlaması beklenmektedir

DIŞ TİCARET ve EKONOMİK GÖSTERGELER

YILLAR	DIŞ TİCARET - YILLIK (Milyon $)						İHR / İTH	GSYH
	İHRACAT	Değ.%	İTHALAT	Değ.%	DENGE	HACİM	%	Büyüme %
2001	31.334	12,8	41.399	-24,0	-10.065	72.733	75,7	-5,7
2002	36.059	15,1	51.554	24,5	-15.495	87.613	69,9	6,2
2003	47.253	31,0	69.340	34,5	-22.087	116.593	68,1	5,3
2004	63.167	33,7	97.540	40,7	-34.373	160.707	64,8	9,4
2005	73.476	16,3	116.774	19,7	-43.298	190.251	62,9	8,4
2006	85.535	16,4	139.576	19,5	-54.041	225.111	61,3	6,9
2007	107.272	25,4	170.063	21,8	-62.791	277.334	63,1	4,7
2008	132.027	23,1	201.964	18,8	-69.936	333.991	65,4	0,7
2009	102.143	-22,6	140.928	-30,2	-38.786	243.071	72,5	-4,8
2010	113.883	11,5	185.544	31,7	-71.661	299.428	61,4	9,2
2011	134.969	18,5	240.838	29,8	-105.869	375.807	56,0	8,5
2011 (1)	19.611	21,9	34.425	46,7	-14.814	54.035	57,0	...
2012 (1)	22.137	12,9	35.086	1,9	-12.950	57.223	63,1	...
(1) 2011, 2012 (Ocak-Şubat)								

1.5%, our exports would increase to 500 billion dollars and our country would one of the world's top 10 economies.

To ensure the sustainability and to increase competitiveness of the exporter within the foreign trade policies that will have developed, to increase the added value produced in the country identified as targets to be achieved in the near future.

Ministry of Economy is a Ministry that conducts its endevours in incentive-investment-production-export chain. In this context, as the Ministry of Economy we are working hard to develop production facilities and infrastructure in our country, to ensure the production imported goods at home, to rise our exports rapidly, level down the unemployment For these purposes, by analysing the near geography and the world closely, we design the short, medium and long-term strategies, then we implement and finalize them.. We have been carrying out our work under five headings within the vision in 2023 exportation axis of increasing our exports under the five topics: Coordination of incentive-investment-production-export chain, the new incentive arrangements, encourage direct foreign investment, diversification of export markets in goods and to extend our services trade in goodsworks and services, product / sector composition. Our works to control the increase in imports are being carryied out under four topics: Export-Oriented Manufacturing Strategy and GITES, strategic approach to public procurement and promoting the use of domestic inputs, trade policy defense tools, product safety and control.

With the Export-Oriented Manufacturing Strategy and the strategy depending on the input supply strategy (Gites) we aim to ensure continuity and efficiency in the supply of inputs needed by the industry, to improve efficiency, and the competitiveness of exporter. Within the framework of Gites, 6 sectors of high dependency ratio of intermediate goods imports (Iron and Steel and Non-Ferrous Metals, Automotive, Machinery, Chemicals, Textiles, Agriculture) has been completed. We have announced the new incentive system, which is an important fruit of this work. With the new system in which Strategic Investments will become prominent in our country, the insufficient production of manufactured products or technology-intensive sectors will be given significant incentives. As the Ministry of Economy, we are going to explain a new package to support the export of services.

Another area in order to improve the competitiveness of exporters conducted within the Ministry is the "export support programs". With the Works being conducted in this area, we are aiming to improve infrastructure, R & D and "innovation" capabilities and competitiveness of our exporters in international markets

With our Works "Country Desks", "Market Access", "Target Countries" and "Priority Countries", we are trying to diversify export goods and services and overcome the encountered obstacles. In addition, we are preparing market entry projects for target markets.

The existing structure of our Free Zones, is being discussed with a strategic approach again. Our goal is to establish Special Economic Zones based on the specialization in service areas, such as logistics and filmmaking. Currently 19 free zones are operating. the "Special Economic Zones", which will provide significant opportunities for investors and logistics, free trade zones are specialized on subjects such as vehicle maintenance, R & D, agriculture, yachting and health care also aimed to be established and their significant contribution to exports is expected.

Turkey has got 16 in force, 2 in the internal approval process, total of 18 signed Free Trade Agreement (FTA). In addition, the FTA with South Korea of which the negotiations were completed and was parafed on March 25, 2012, is expected to be signed in June. Our STAs are stil negotiating with 13 country or group of a country.

As the Ministry we have aimed an export target which is a little bit more than the MTP targets for 2012 which is150 billion dollars and we are working hard to achieve this goal.

FOREIGN TRADE AND ECONOMIC INDICATORS

YEARS	FOREIGN TRADE - ANNUAL (Million $)						IMP / EXP	GDP
	IMPORT	%	EXPORT	%	BALANCE	VOLUME	%	Growth %
2001	31.334	12,8	41.399	-24,0	-10.065	72.733	75,7	-5,7
2002	36.059	15,1	51.554	24,5	-15.495	87.613	69,9	6,2
2003	47.253	31,0	69.340	34,5	-22.087	116.593	68,1	5,3
2004	63.167	33,7	97.540	40,7	-34.373	160.707	64,8	9,4
2005	73.476	16,3	116.774	19,7	-43.298	190.251	62,9	8,4
2006	85.535	16,4	139.576	19,5	-54.041	225.111	61,3	6,9
2007	107.272	25,4	170.063	21,8	-62.791	277.334	63,1	4,7
2008	132.027	23,1	201.964	18,8	-69.936	333.991	65,4	0,7
2009	102.143	-22,6	140.928	-30,2	-38.786	243.071	72,5	-4,8
2010	113.883	11,5	185.544	31,7	-71.661	299.428	61,4	9,2
2011	134.969	18,5	240.838	29,8	-105.869	375.807	56,0	8,5
2011 (1)	19.611	21,9	34.425	46,7	-14.814	54.035	57,0	…
2012 (1)	22.137	12,9	35.086	1,9	-12.950	57.223	63,1	…
(1) 2011, 2012 (January-February)								

You have been implementing some practices on free zones for a while. Can you inform us regarding new generation free zones system?

- For more than 25 years, free zones, which have been designed to increase the competitiveness of our country under the Free Zones Law number 3218, have served a major role in orienting the Turkish economy into foreign trade. On the other hand, the increasing importance of service trade, clustering, support services for foreign trade and the supply chain management have brought forth the necessity to formulate integrated, multi dimensional planned investment areas.

In this scope, through the Statutory Decree number 637 on the organization and duties of the Ministry of Economy, in addition to the logistics activities and clustering/ specializing based free zones, and as a compulsory outcome of the authorization made on foreign trade centers, logistics centers and special free zones, activities of a Project on actualization of different zone application under the scope of special economy zones are in progress.

The Project, which is still in development stage, in addition to the allocation of investment sites with completed infrastructure, it is aimed through activity and region based incentives to increase the tendency of the local or foreign capital towards investing to the value added foreign trade or activity towards exporting; supply enterprises with international competitiveness through activity based incentives; maintain flow and development of technology through inclusion of R&D activities into the incentive program with a clustering assumption; increase the contribution to the economy through supporting the strategic sectors; establishment of a supply chain through actualization of dissemination of logistics cluster zones domestically or abroad; provide input and supply safety; strengthening the local potentials by supporting them for orientation towards foreign trade, and dissemination of exporting throughout the country and increasing its sustainability. It is planned to establish special economy zones, similar to the international samples, to include investment and manufacturing areas to run production, commercial and service activities, together with social equipment areas like hotel, residence, settlements, and educational institutions; having the flexibility as being outside the customs area, similar to a free zone or within the customs area like an Organized Industrial Zones (OIZ).

The logistics zones, which form another aspect of the Projects, are planned to be established as places where basic services for foreign trade like domestic and international transport, distribution, warehouse, insurance, banking; include services and activities for goods which are on free circulation or not, such as workmanship, processing, handling, degradation, packing and packaging, mount-dismount, labeling, testing, maintenance-repair and similar value added services; activities and processes like banking, insurance, customs are handled; at least two of the national and international highway, maritime and air transport methods are available; include customs and customs-free areas determined as per requirements; provide global supply chain, and being able to be established especially in sea and port areas and other places necessary.

With the completion of the Project, our country will have gained multi dimensional, flexible, cooperative economical tools. which are competitive, through the sectors that will become flexible, dynamic, innovative, accessing global markets, clustered for foreign trade with the approach of "producing on time", able to access continuous support services like tax deductions and exemptions, less bureaucracy, quality infrastructure, logistics advantage, cheap energy, social areas and facilities.

Can you give us information regarding the Works on the New Incentive System and your expectations from the system?

It is expected that the new investment incentive system to contribute to the economy through increasing production, export, and employment.

- In order to achieve the objectives of being among the 10 great economies of the world and exporting 500 billion USD annually on the 100th anniversary of the Republic, it is extremely important to coordinate the "production, growth, employment, export and investment" processes; and implement economy, foreign trade, and investment policies with a new understanding and structure. In this aspect, firstly the GD for Foreign Capital and the GD for Investment Application in the Undersecretariat of Treasury have been merged and integrated under the newly established Ministry of Economy. Thus, the policy tools on investment-production-export chain, which can be used during the process of reducing the current deficit, have been combined under single structure and a crucial step has been taken to use these tools efficiently.

Immediately after the establishment of the new organizational structure, the activities to develop the legislation for the investment incentive system has been initiated. In this scope, demands and evaluations of roof organizations of the private sector like Turkish Union of Chambers and Commodity Exchanges -TOBB), Turkish Union of Exporters, and including TÜSİAD, MÜSİAD, TUSKON, YASED and other private sector representatives, Chambers of Industry and/or Commerce, sector associations/unions and individual investors; and the new incentive system has been finalized in collaboration with relevant public institutions and organizations.

Within the scope of the new investment system, which have been publicized on 06/04/2012 and will be enacted shortly after being published on the Official Gazette; support rates and periods have been increased at all regions to provide the efficiency of the support elements; the regional map, which forms the basis on implementation of the investment incentives has been updated as being province based and 6 regions; investment topics to benefit from regional support tools have been reviewed and minimum investment amount capacity has been decreased; new supportive elements have been added to the least developed region 6, to reduce the investment labor expenses; sector restrictions have been lifted at region 6, and the application of "supporting strategic investments" to encourage internationally competitive, high-tech and high value added investments. In this regard, the new incentive system is expected to contribute to the economy of the country in terms of increasing production, export and employment.

12 Eylül ve Kenan Evren

12 Eylül 1980 Askeri darbesi Türkiye Cumhuriyeti tarihinde kara bir leke olarak tarihin karanlık dehlizlerinde daima yerini koruyacaktır. Askeri darbelerin en kanlılarından 12 Eylül binlerce cana mal olmuş,binlerce insan yaralanmış, binlercesi işinden olmuş ve sürgüne gönderilmiştir. Ve arkasından milyonlarca mağdur bırakan bir ihtilal olarak hafızamıza kazınmıştır.

12 Eylül 1980 Askeri darbesi Türkiye Cumhuriyeti tarihinde kara bir leke olarak tarihin karanlık dehlizlerinde daima yerini koruyacaktır. Askeri darbelerin en kanlılarından 12 Eylül binlerce cana mal olmuş,binlerce insan yaralanmış,binlercesi işinden olmuş ve sürgüne gönderilmiştir. Ve arkasından milyonlarca mağdur bırakan bir ihtilal olarak hafızamıza kazınmıştır. Bu konuda bir çok kitap,seminer,panel ve etkinlikler yapılmış ama bir türlü hesap sorulamamıştı. Üstüne üstlük yeni darbeler yapılmış ve muhtıralar verilmiştir.

Darbeler Millete göre olağan dışı yönetim gibi bilinsede, askeri bürokrasiye göre sistem dışına çıkan halkı hizaya getirme operasyonudur. Mazisinden ders almayan,Tanzimat fermanı ile yüzünü batıya yüzünü dönen asker,o günden beri hizmetinde olması gereken Milletine rahat vermemiş her fırsatını bulduğunda , efendisini sopalayarak hizaya getirmeye çalışmıştır. Peki hizaya getirmek istedikleri Milletten ne ıstiyorlardı ? Askerin istediği aslında batılı bedbahtların Türk Milletine dayatmak istediklerinden başka birşey değildi. Yani Türk Milleti , Batının belirlediği şekilde dinini yaşayacak, istedikleri gibi giyinecek onlar gibi düşünecekti. Bir asırdan fazladır batının, Türk askerinin eliyle Millete giydirmek istediği bu elbise ,büyük medeniyet sahibi olan Türk Milletine dar geliyor ve bir türlü giydirilemiyordu.

Bana göre darbelerin altında yatan neden budur. Ben hep hayıflanırım ve düşünürüm,asker acaba bu kadar darbeden birini kendi fikri ve kafası ile yapmışmıdır. Askerin kendi yapacağı darbe olmuş olsaydı inanın neticeleri daha başka olurdu. Yanlış anlaşılmasın darbe görmüş işkence ve ceza evi yaşamış biri olarak darbe istediğimden değil, bu satırları yazarken darbelerimizin bile yerli malı olmadığına dikkatlerinizi çekmek istiyorum.

Bazı aklı evveller Kenan Evren yargılanmasın diye feveran ediyor, onlara acıyorum ve merhametle bakıyorum. Sizler darbeden yara almamış olabilirsiniz ve hatta nemalanmış olabilirsiniz ama unutmayın Adalet birgün sizede lazım olacak.

Ak Parti Hükümetini ve Sayın Başbakanımızı canı gönülden kutluyorum. Başlattıkları darbecileri yargılama ve hesap sorma cesaretini destekliyorum.

Darbeden en çok zarar gören MHP , CHP ve DYP bunca iktidar fırsatı ellerine geçmelerine rağmen hesap sormayı bırakın,buna kalkışıp cesaret gösteremeyişlerini kınıyorum. Diyorum ki siz hala ne yüzle Milletin karşısına çıkıp oy istiyorsunuz.

Kenan Evren denen eli kanlı apoletli katil ve yandaşları Milletin mahkemelerinde yargılanıp en ağır cezaya çarptırılmalı ki bundan sonra hiç bir asker darbeye kalkışamamalı.

Milletin parası ile okuyup yaşayan askerin görevi Milleti ile savaşmak değil , Milletin dini ve donu ile uğraşmak değil sadece Vatanımıza kast etmek isteyenlerle savaşmaktır.

Merak ediyorum Allah göstermesin, bir savaş durumunda ,bu ihtilalciler ne kadar zafer kazanırlardı bunuda belirtmeden geçemeyeceğim.

12 Eylül ve darbecilerden hesap sorulsun ki Batılılar ne kadar hezimete uğradıklarını anlasınlar. Ey batılılar ne yaparsanız yapın bu Milletin elinden Bayrağını ve Kuran' ını alamayacaksınız.

Yargı yolunu açanlara candan teşekkür eder. Milletimize darbesiz bir tarih yazmasını diliyorum.

Zülfü CANPOLAT

Kenan Evren And The September 12Th Coup

September 12, 1980 military coup will always maintain its place in dark mazes as a black stain on the Republic of Turkey's history. September 12, which was one of the bloodiest coups ever costed the lives of thousands, thousands of people were injured, thousands of them lost their jobs and sent into exile. It has been engraved in the memories of a revolution that left millions of victims behind.

September 12, 1980 military coup will always maintain its place in dark mazes as a black stain on the Republic of Turkey's history. September 12, which was one of the bloodiest coups ever costed the lives of thousands, thousands of people were injured, thousands of them lost their jobs and sent into exile . It has been engraved in the memories of a revolution that left millions of victims behind. Many books have been written, seminars, panels and events have been done on this subject but it has never been brought to account. Furthermore, new coups and memorandums were made afterwards.

Altough the coups are known as extraordinary managements according to people, according to the military bureaucracy they are regarded as operations done to align people. Soldiers who don't take lessons from the antecedents, turned their face to the west with the Imperial Edict of Reorganization and they have been mobbing and aligning them by kicking people whom they have to serve for. So what did they want from the people they wanted to align? The soldiers wanted nothing but to implement the wishes of western point of view. So the Turkish nation would live their religion, they would wear and think in line with Western point of view. This cloth that West has been trying Turkey to wear on for more than one century, hasn't been fit to Turkish people as a civilised nation.

To me, this is the underlying cause of the coups. I always think and regret, if the soldiers have done even one of these coups with their own idea and mind. If it had been so, results would be more different. Do not get me wrong, as a person having lived a coup being tortured and sentenced to jail, I don't want coups, I just want to underline and I drive your attention to the fact that even our coups are not domestic.

Some tactless people outburst so that Kenan Evren shouldn't be on trial,I pity them and look at them with compassion. You may not have wounded by the coup, or have taken advatage of it but don't you ever forget that you will need Justice one day, as well.

I congratulate AK Party Government and Mr. Prime Minister with all my heart and soul. I support the initiative of putschists judgment and the courage to call them to account.

I condemn the fact that, although, the political parties, MHP, CHP and DYP had the severest damages from the coup even they had the opportunity to rule the country, they weren't courageous enough call them to account. I ask them; how dare you ask for vote from the Nation?

Kenan Evren the bloody killer with epaulets, and his supporters should be tried in the nation's courts and receive the most severe punishment, so that no soldier would ever try to do a military coup again.

The mission of the soldier who have had education with nation's money is nor to fight with his nation, or to struggle with the religion of the Nation just to fight with those who wish to capture our homeland.

I wonder if, God forbid, in case of a war, would those revolutionaries, earn a victory; I cannot help to specify this point.

Once the September 12th Coup and the Coup perpatrators are tried, the Westerners will be confronted by the defeat.

Westerners, whatever you do, you will never ever be able to seize the flag and the Qoran from this Nation.

I sincerely thank those who opened the path fort he trial process and hope the will re-write a history without coups and coup attempts.

ULUSLARARASI
Sivil İnisiyatif
GAZETESİ

İMTİYAZ SAHİBİ
Tülay Erim ÇÖMEZ
GENEL YAYIN YÖNETMENİ
Mehmet Süreyya ORAL
GENEL KOORDİNATÖR
Süleyman Baydar
SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ
Nesrin Ayata DEMİRDAĞ
HABER MÜDÜRÜ
Fahri ŞENYİĞİT
EDİTÖR
Akın AKSU
SPOR MÜDÜRÜ
Fethi DURAN

FOTO MUHABİRİ
Tuğba TEKE
İÇANADOLU TEMSİLCİSİ
Fuat ÜLGER
KAYSERİ İL TEMSİLCİSİ
Zeliha KÖKSAL
İSTANBUL TEMSİLCİSİ
Eyüp KOCAKAYA
YURTDIŞI KOORDİNATÖRÜ
Serdar KOCAKAYA
BALKANLAR TEMSİLCİSİ
Uğurhan KURT
HUKUK DANIŞMANI
Av.Neslihan DURAN KOCAKAYA,
Av.Faruk EVİRGEN, Av. Kerim ÖZTÜRK , Av.Önder KARAÇAM,
Av.Rabia Mutlu KARAÇAM
TERCÜME
Safiye Anıl SOYLU

DANIŞMA KURULU
Mustafa BARAN, Hakkı ORHAN,
Ahmet AKSU, Ergün ALANKUŞ,
Ramazan TOPRAK, Hilmi TAŞKIN,
Zeynep KÖŞKER, Mehmet SARI,
İdris ORTAKAYA,
Behçet UYANIK, İbrahim ELMA,
Ömer ALTIKARDEŞ,
Volkan KAYA, Mahmut GÜLDİBİ,
Musa ÖZDEMİR,
Abdullah ÜLGER , Neslihan DURAN KOCAKAYA,
Mustafa KURT
REKLAM SORUMLUSU
Hatice KALAYCI, Aynur SARIKEKİLLİ,
Levent ŞEKER, Veysel KÜRK,
Yasemin AYDOĞAN
SAYFA TASARIMI
Ertan GÜLDİBİ

BASKI
Korza Yayıncılık Basım San. ve Tic. Ltd. Şti.
Büyük Sanayi 1. Cad. No: 95/1
İskitler/ANKARA
Tel : (0312) 342 22 08
Fax: (0312) 341 14 27
www.korzabasim.com.tr
korza@korzabasim.com.tr
DAĞITIM
AMADE AJANS
WEB TASARIM
Can BAŞKAN
ADRES
Şefkat Mahallesi, Cumhuriyet Cd.No:10/11
Keçiören-Ankara-TÜRKİYE
TEL: +(90 312) 340 02 26
Faks +(90 312) 340 02 43
info@gazetesivilinisiyatif.com
www.gazetesivilinisiyatif.com

İllâ Tasarım, İllâ Tasarım!

Ülkenin önde gelen idarecileri son birkaç yıldır bütçe açığını azaltıp milli geliri artırmak için adeta bir seferberlik ilan ettiler. Devlet harcamaları kontrol altına alınıp vergi tahsilatı hızlandırılınca bütçe açığı gittikçe azaldı. Enflasyon kontrol altına alındıktan sonra devletin borçlanma ihtiyacı azaldı. Dolayısıyla faizler düşüp krediler ucuzladı. Birkaç bin kişiye ve faiz lobisine akan kaynaklar reel sektöre sevkedilince düzenli geliri olan herkes ev ve araba sahibi oldu. Mamafih, ekonomi hala bıçak sırtında gidiyor ve arzu edilen milli gelir seviyesine bir türlü ulaşılamadı.

Bunun sebeplerini bulmak için dört koldan çalışmalar yapılıyor. Bunların çoğu mahalli sebepler ve mahalli çözümlerden müteşekkil olduğu için istenen sıçrama sağlanamıyor. 200 sene sonra sanayi inkılâbını yakalamış, 50 sene sonra turizm gelirlerini artırabilmişken, bir de bakıyoruz, dünya almış başını başka bir mecraya doğru gidiyor. O halde ne yapmalı? 300 senedir aradığınız cevap bu. Nasıl ilerlemeli? Nasıl refahı hızla artırmalı?

Sanayi Bakanı kendi otomobilimizi yapalım diye büyük bir gayret içinde. Peki bunun için altyapımız hazır mı? Bunu kimse sorgulamıyor. Eskiden topluiğne bile imal edemediğimizden şikâyet edilirdi. Şükürler olsun o günler geride kaldı. Filhakika, yapamadığımız ve sürekli ithal ettiğimiz o kadar çok şey var ki. Marka yaratmak, milli geliri artırmanın en hızlı ve aynı zamanda o kadar zahmetli yollarından biri. Hâkim kültür Avrupa ve Amerika'da. Onların markaları heryerde. 1 dolarlık bir mamul 100 dolara kapış kapış gidiyor. Bu markalar heryeri sararken, kendi ülkelerinin üretim kalitesini yansıttığından marka güvenilirliğini uzun yıllar boyunca zihinlere yerleştirdiler. Yıllardır da marka imajını pazarlayarak Çin'de fabrikalarda yaptırdığı üretimlerini herkese satmaya devam ediyorlar. 400 senelik bir mazisi olan merkantilizmin yeni bir taktiği ile karşı karşıyayız.

Büyük teknolojiler gerektiren üretimlerde rekâbet edebilmenin büyük stratejiler gerektirdiği ortada. Hiç olmazsa emek yoğun, kaliteli ve elite hitap eden ürünlerde rekabet bugüne kadar hiç denemediğimiz bir usûl. Mesela mürekkep yapılmıyormuş memleketimizde; dolmakalem yapılmıyor, saat yapılmıyor, hatta doğru dürüst halı bile dokunmuyor (Sümerbank halı tesislerini de çoktandır kapattı). Henüz yerli bir cep telefonumuzun olmadığını söylemiyorum bile. Dolmakalem bir tarafa, tükenmez kalem tasarlanıyor mu bu ülkede? Bilen var mı?

Son yıllardaki müşahedelere istinaden, dünya elitlerine yönelik bir imalat seferberliğini başlatmamız gerekiyor. Gümrükler açıldığından beri tek yaptığımız, dünyadaki her şeyi ithal etmek. Piyasalar ithal mamullerle dolu. Çok iyi olduğumuz tekstil gibi sektörlerde ucuz işgücümüze dayanarak fason üretimle ayakta durmaya çalışıyoruz. İstanbul Osmanbey'de habire *Made in Italy* çeşitli markalara mal yetiştirmeye çalışıyoruz. En küçük bir malî buhranda bunların da tepetaklak gittiği hepimizin malumu. Denizli iflas hikâyeleriyle dolu. Bu şekilde cari açığı kapamaya imkân yok.

Yapmamız gereken, bir tasarım seferberliğini başlatmaktır. Dünyanın en kaliteli kıyafetleri Türkiye'de üretiliyor. Bunların hiçbiri Türk tasarımı değil. En pahalısı 15 dolara dikilen gömlekler yüz küsür dolarlara, yüz dolara dikilen takım elbiseler bin küsur dolarlara Avrupa'da mağazalarda satılıyor. Yerli markalarımız ise Çin'deki paçavra kumaşları diktirip buradaki AVM'lerde satışa sunuyor. Ülkemizde kaliteden hızla uzaklaşıyoruz. 33 kalibre Akşehir kirazını Nişantaşı manavlarından dahi alamamamız buna en güzel örnektir. Halkımızın üstün gayreti, işçimizin ise kanaatkârlığıyla Türk malları dünya pazarlarında hızla yer buluyorlar. Ancak Türk kalitesini arar hale getirmek için elit müşteriyi yakalamak gerekmektedir. Çünkü alt ve orta sınıf sürekli eliti taklit eder.

Açıkça itiraf etmek gerekirse, dünya elitine hitap edecek hiçbir ürünümüz yok. Her şey bir tarafa, bir milyonerin villasına sereceği 20.000 dolarlık bir halımız kalmamıştır. Turistik kıymeti haiz olması gereken dükkânları da ucuz Çin malları sarmış durundadır.

Bu durumu aşmak için marka yaratmaya olan ihtiyaçta herkes hemfikir. Özgün tasarımın olmadığı ortamda nasıl marka yaratılacağını bilemiyoruz o kadar. Başbakan Yardımcısı Ali Babacan, geçenlerde ortalama eğitim süresinin 6,5 yıl, yani orta ikiden terk olduğunu, bu eğitim seviyesiyle milli geliri artırmanın ve ilk on ekonomi arasına girmenin imkânsız olduğunu beyan etti. Marka yaratmak ve Türk markasını aranır hale getirmek için önce kaliteli eğitim, ardından kaliteli tüketici yetiştirmemiz lazım. Bugün dünyadaki büyük markaların başından beri ilk müşterileri önce kendi ülke vatandaşları olmuştur. Ardından dünya bu mamülleri talep eder hale gelmiştir.

Hülasâ, kendi markalarımıza ve kendi kaliteli mallarımıza önce kendimiz talip olmalı, bunları kullanmalı ve sonra dünyaya yaymalıyız. Ucuz Çin mamülü kullanarak kimseyi Türk mallarının kaliteli olduğuna inandıramayız. Anadolu'da bizim durumumuzu tam manasıyla tasvir eden bir vecize vardır: *Oturduğu ahır sekisi, çağırdığı İstanbul türküsü* !

İlk yapmamız gereken üretim değil, tasarım seferberliğidir. Çünkü Türkiye üretim hususunda pekçok merhaleyi artık katetmiş ve çoktandır rüşdünü ispat etmiştir. Artık sıra tasarımdadır. İlla tasarım illa tasarım.

Doç. Dr.
Bülent ARI

Design And Design!

The leading executives of the country have literally declared a mobilization in order to reduce the budget deficit and to increase the national income in the last few years. As the Government has controlled spending and accelerated tax collection the budget deficit has gradually diminished. After the inflation has taken under control, the borrowing needs of the state have reduced. Therefore, the interest rates have fallen and the loans have become cheaper. As the flow of resources to a few thousand people and the lobby of interest has been urged to the real sector and anyone with a regular income has become the owner of a home and car. However, the economy is still going on the back of a knife and a desired level of national income has not been reached yet.

The studies to find the causes are being conducted by influential quarters. As most of them are composed of local causes and local solutions the desired level cannot be achieved. When we reached to a point where we caught the industrial revolution after 200 years and increased tourism revenues after 50 years, we came up with the fact that the world is leaving away to another drain. So what to do? We have been waiting for over 300 years that the right answer. How to proceed? How to increase the welfare quickly?

Minister of Industry is in a great effort to do our own car. Is our nfrastructure ready for it? No one questions it. In the past, it used to be a complaint about we could not manufacture even a pin. Thank God those days are gone. Matter of fact, there are countless of things that we are not able to manufacture that we import continually. To create a brand is one of the fastest and also the hardest way to increase the national income. The dominating cultures are in America and Europe. Their brands are everywhere. $ 1 worth product is being sold to $ 100 like hot cakes. While these trades have been everywhere, they have put in minds the the reliability of their brands as they reflect the production quality of their own countries for many years. Marketing the brand image for years, they have been selling their goods being producted in China. We are faced with a new tactic of . mercantilism with a 400 years past.

Productions that requires more technology are obviously require grand strategies to compete in the market. Competition in labor-intensive, high-quality products that appeal to elite is the procedure that we never even have tried. For example, ink is being producted in our country, fountain pen is not being producted, or even the carpet is not being weaved (Sümerbank closed its carpet instution already). I even don't mention the fact that we even don't have a local cell phone yet. Let's leave the issue of fountain pen aside, is ballpoint pen being designed in this country? Does anyone know?

Based on observations in recent years, we need to launch fabrication for the world elites. All we did from the start of Customs, to import everything in the world. Markets are full of imported goods. alkaline earth silicate. We are trying to stand with outsource production in sectors we are very good at such as textiles on the basis of cheap workforce that we. In Istanbul Osmanbey, we try to rush variety of products for brands *Made in Italy*. It is very well known that within the smallest crisis these may all be upside down. Denizli is full of stories of bankruptcy. It is impossible to close the current account deficit.

We need to do, is to start a design campaign. World's best quality clothes are produced in Turkey. None of them are designed by the Turks. The most expensive shirt's production costs for $ 15 and is sold a hundred-odd dollars, the cost of a suit is hunded dollar, whearas it is sold thousands of dollars to the stores in Europe. Local brands have their productions sewed with rags in China and sell them in Shopping Centers in here. We go away from the quality rapidly in our country. The best example of it is, we cannot buy 33 caliber cherry even in the greengrocers in Nişantaşı. With the outstanding efforts of our people, and contentment of our workers Turkish products appear in world markets. However, in order to make the Turkish goods more desirable, it is needed to appeal the elite customers' taste. Because the lower- and middle-class immitate elites.

One should admit that we have no product to appeal the elite ohef t world. Discounting the fact, we don't have a $ 20,000 carpet for a millionaire's a villa. In our shops that should be touristic, we have cheap Chinese goods everywhere. To overcome this situation, everybody agrees on the need to create a brand. We do not know how the create a brand within an environment where there is not unique design. Deputy Prime Minister Ali Babacan, a recent average schooling is of 6.5 years ie, which is the second grade of middle school, declared that it was impossible to increase national income with this level of education, and to be among the first ten economy. To create a brand and make the Turkish brand desirable we need to have qualified education and then educate qualified consumer. the first customers of the major brands in the world today have been citizens of their country since their establishment. Then the world has started to demand these products.

In brief, we should ask for and use our high-quality brands first then spread them to the world. Goods. By using low quality Chineese products, we cannot make people believe that Turkish goods are of top quality. There is an idiom which describes the full extent of our situation in Anatolia: *Sitting at a barn, he is singing a song of İstanbul! (Oturduğu ahır sekisi, çağırdığı İstanbul türküsü* !)

First we need to do is not the production, but the design campaign. Turkey has passed a lot of milestonesis in regards with production, and already has proved its quality. Now it's time to design. Design and design!

Prof. Dr.
Yasin AKTAY

Tarihe Tanıklık Eden Sosyal Bilimler Kongresi: ATCOSS

Aralık 2010'da Ankara'da birincisi düzenlenen Arap-Türk Sosyal Bilimler kongresinin (ATCOSS) ikincisi 17-19 Mart 2012'de Kahire'de gerçekleştirildi. Stratejik Düşünce Enstitüsü ve Kahire Medeniyet Araştırmaları merkezi tarafından düzenlenen kongreye başta Mısır ve Türkiye olmak üzere 20'ye yakın ülkeden yaklaşık 150 uzman tebliğleriyle katıldı.

Birinci kongre için Ankara'da toplanıldığında sadece bir ay sonra Arap dünyasında bir devrimler dizisinin arka arkaya geleceği hiç kimse tarafında tahmin edilememişti. Mısır, Tunus ve Libya'dan katılımcıların hepsi kendi ülkelerindeki demokrasi açığını fazlasıyla vurgulamışlardı ve hepsinde açık bir arayışın izleri görünüyordu.

Yönetimlerin devredilebilirliği, hesap verebilirliği, hukukun üstünlüğü, demokrasinin önemi, yönetimde ve toplumsal ilişkilerde yozlaşmanın tehlikeli boyutları üzerine bir dizi tebliğ sunulmuştu o zaman. Bütün bu tebliğler aslında her biri kendi ülkelerinde bir değişimi özlerken aynı zamanda bu değişimi, bu arayışı haber de veriyordu.

Ve bundan dolayı o zaman her yıl toplamayı düşündüğümüz ATCOSS'un ikincisinin başlığını "Orta Doğu'daki değişimin yeni ve hükümet dışı aktörleri" olarak belirlerken bu yeni aktörlerin sadece bir ay sonra büyük bir dönüşümü başlatacağını kimse hesaplayamamıştı. Ancak bir değişim talebi, arzusu, iştiyaki kendini o zaman bile hissettiriyordu.

ATCOSS düşüncesi belki bu açıdan toplandığı ilk seferden itibaren işlevini yerine getirmeye başlamış oldu. Değişimin izlenebileceği, adının konulabileceği ve belki de yönünün tahmin edilebileceği tabloyu görünür hale getirdi.

Birinci ATCOSS'da **İslam dünyasın**ın sosyal bilimin sadece nesnesi oldu**ğunu belirtmiştik**. İslam Dünyası şimdiye kadar hakkında bilim yapılan, hakkında yapılan bilim üzerinden tanımlanan ve tanımlandığı ölçüde de üzerinde söylemsel de olsa bir iktidar kurulabilen bir dünya olmuştur. Sosyal bilimlerde ve giderek bütün literatürde adına Orta Doğu denilen bir coğrafya oldu. Bu isim bizzat Müslüman toplumlar tarafından da benimsendi. Oysa kimin doğusu, nerenin ortasıydı bu Müslüman coğrafya? Bunu Müslüman sosyal bilimciler yetiştikçe sorma imkanı bulunabildi. Aynı toplumlara "gelişmekte olan ülkeler" denildi. "Geri kalmış ülkeler" denildi. "Tarihsiz toplumlar" denildi. "Tarihe geç kalmış toplumlar" denildi. "Sivil toplumu olmayan, devrimler yaşayamayan, kaderci ve kaderine razı toplumlar" denildi.

Bütün bu tanımlar ve tasvirler bir yandan İslam toplumlarını, Türk toplumunu, Arap toplumlarını basitçe tasvir etmiyordu, inşa da ediyordu, tanımlarken kurguluyordu. Yani olanı olduğu gibi resmetmiyordu biraz da olmasını istediği şeyi ifade ediyordu.

Aslında biraz da bu halleriyle, yani kaderci ve kaderine razı halleriyle daha sempatik geliyordu, çünkü hem yönetilmeye daha uygun oluyorlardı, hem de bu halleriyle biraz "exotic" görünüyorlardı. Ancak Müslüman toplumlar itirazlarını yükseltip daha onurlu, daha bağımsız hareket etme iradesi gösterdikçe sevimsizleşmeye başladılar.

Tam da bu noktada, **İslam ile şiddet** arasındaki tuhaf ilişkiler yeni sosyal bilim araştırmalarının konusu olmaya başladı. Bir kez daha İslam tanımlanmaya, Müslümanlar bir kalıba sığdırılmaya çalışılmaya başlandı. İslam toplumları üzerine şimdi yapılmakta olan yığınla çalışma çok iyi niyetle yapılıyor da olsa gelip İslam ve şiddet arasındaki ilişki üzerinde duruyor. İslam ve demokrasi, islam ve insan hakları arasındaki ilişkiler üzerinde duruyor. Gerçi bir bakıma İslam dünyasının epey zamandır bir şiddet sarmalına yakalanmış olduğu doğru, ama bu sarmalın nereden kaynaklandığı da doğrusu bir sır değil.

Kolonyalizmin İslam dünyasındaki varlığı son ikiyüzyıldır hiç eksik olmadı. Kolonyalizmin başlangıç zamanlarında İslam toplumları hakkında üretilen bilginin nasıl bir oryantalist literatür oluşturduğunu artık hepimiz daha iyi biliyoruz. Postkolonyal dönemde ise İslam toplumlarının kendi bilgi paradigmalarını geliştirmekte yeterince atak davranmış olduğunu söylemek mümkün değil.

Bu boşlukta batılı bilim dünyasının doğu ve İslam hakkındaki bilgi üretimi devam etmiştir, çünkü bu topraklardaki güç hegemonyaları hiçbir zaman yok olmadı. Yine **"bilgi"** ve **"iktidar"** arasındaki denklem işlemeye devam etti ve "Ortadoğunun ortadoğululaşma" süreci hız kesmeden devam etti. Bugün Ortadoğunun kendisi hakkındaki bilgiyi üretme konusundaki gereklilik daha acil bir hale gelmiştir. Sonuçları akademik dünyadan nispeten daha hızlı alınan medya dünyasındaki değişimin bugün Ortadoğu toplumlarında nasıl bir bilinç dönüşümüne ve toplumsal değişime yol açıyor olduğunu hep birlikte gözlemliyoruz.

Hiç kuşkusuz medya bugün Ortadoğu'da yaşanmakta olan dönüşümün en **önemli aktörlerindendir**. Bir aktör olarak medya ise kendi içinde de giderek daha fazla değişmekte ve çeşitlenmektedir. Doksanlı yılların başlarına kadar en iyi ihtimalle devlet güdümündeki televizyonlara ve yine devlet gözetiminde çıkmakta olan gazetelerin oynadığı medya rolü başkaydı. Bugün ise uydu anten sistemi ile internet medyasının açtığı yeni ufuklar, medyayı sosyal değişimin en önemli aktörleri arasına koydu.

Bugün Ortadoğunun kendisi hakkındaki bilgiyi üretme konusundaki gereklilik daha acil bir hale gelmiştir. Sonuçları akademik dünyadan nispeten daha hızlı alınan medya dünyasındaki değişimin bugün Ortadoğu toplumlarında nasıl bir bilinç dönüşümüne ve toplumsal değişime yol açıyor olduğunu hep birlikte gözlemliyoruz.

Üstelik bu medya düzenine girmek alabildiğine kolay. Yeni medya düzeni dolayısıyla eskiden son derece dar olan bir televizyon eliti bugün alabildiğine büyümüş ve bu sektörde çalışan insanların sayısı bir hayli önemli bir rakama ulaşmıştır.

İnternet ise, basit bir erişimi olan herkesin girebildiği bir alan artık. Bu alan kamuoyunun şekillenmesinde ve giderek politikaların belirlenmesinde hiç hesapta olmayan birilerinin sahneye destursuz bir biçimde girebilmesine imkan vermektedir. İnternet, sosyal medya ortamları sadece yeni sosyalizasyon kanallarının açılmasına fırsat vermiyor, aynı zamanda toplumsal değişimde bir aktör olma şansını herkesin önüne bir imkan olarak sağlıyor. Bir matbaanın icadı Avrupa'dan başlayarak okuryazarlığın kitlelere ulaşmasını, oradan da eskiye nazaran çok daha kalabalık kesimlerin tartışmaya dahil olmalarını sağladıysa, bugün çok daha büyük çaplı devrim internetin yaygınlaşması sayesinde mümkün olabilmektedir. İnternet böylece önemli bir kamusal alan işlevini yerine getirmektedir.

Ancak bu noktada internetin nasıl bir kamusal alan olduğunu ve değişim sürecinde nasıl bir rol oynadığını doğru anlamalıyız. Arap baharı sürecinde sıkça duyduğumuz bir değerlendirme devrimlerin internet tarafından yapıldığıdır. Açıkçası, Internetin devrimdeki rolünü gereğinden fazla vurgulamak devrimin ardındaki sosyolojiyi ihmal etmeye yol açmaktadır. Ayrıca internet teknolojinin bir simgesi olarak kullanıldığından, bu tür açıklamalar devrimin ardında batılı güçler var demenin başka bir ifadesi olmaktadır. Bu da doğuluların kendi başlarına devrim yapamayacaklarını ve bir devrim varsa bunun mutlaka batıdan geldiğini söyleyen batı-merkezli bir varsayımı tekrarlamasına neden oluyor. Oysa internet bir medyadır, devrim ise bir iradedir. Bu iradeyi sergileyecek bir halk olmasa hiç bir teknoloji fayda etmez.

Doğrusu yine devrimin başından itibaren duyduğumuz daha basit bir açıklamanın biraz daha karmaşık bir biçimidir bu. Devrimin ardında sürekli başka güçler, bilhassa batılı güçler aramak, insanların kendi başlarına bir şey yapamayacaklarına ve ne olup bitiyorsa her şeyin ardında bir üstün batılı olduğu yönünde batıl bir itikada dayanıyor. Esasen sosyal bilimlerde herşeyi önceden tedbir ve idare eden bu kadar büyük bir güç vehmetmek eşyanın tabiatına aykırıdır. (Ayrıca İslam itikadına da aykırıdır) Zira bu kadar büyük bir güç vehmetmek bir tür kadercilik de üretiyor ve insanın sosyal hadiselerde bir aktör, bir fail olma gücünü de tüketiyor. Nasıl olsa herşey bir "büyük güç" tarafından yapılıyor olduğuna göre bizim hiç bir şey yapmamıza gerek yok. Nasıl olsa ne yaparsak yapalım o büyük gücün büyük hesabına alet olmaktan başka bir şey yapmış olamayız. Oysa değişim için gerekli olan en önemli şey iradedir ve irade insanı insan yapan en önemli özelliktir. Ve insan iradesinin değiştirmeyeceği hiç bir şey yoktur. Yüce Allah'ın buyurduğu gibi **"bir kavim kendi nefsinde olanı değiştirmedikçe Allah onu değiştirecek değildir".**

Kongrenin alt konusunu **"değişimin aktörleri"** olarak belirlerken, bununla aslında hem sosyal bilimlerde var olan ve toplumların iradesini küçümseyen yaklaşımları sorgulamayı tercih ettik. Hem de değişimin daha küçük aktörlerinin, yani Allah'ın verdiği iradeyi kullanabilen aktörlerin ne kadar belirleyici olabildiğini konuşmak istedik. Bu konuyu belirlediğimizde daha devrim olmamıştı. Devrim çok şükür bu düşüncemize çok erken bir biçimde olumlu bir karşılık vermiş oldu.

Gerçekten kendini değiştirmeye azmeden o küçük aktörlerin nasıl asıl belirleyici aktörlere dönüşebildiğini gördük. Böylece kendinde olanı değiştiren bir kavmi Allah'ın nasıl değiştirdiğine de aynelyakin şahit olduk. İlk kongreden bu yana geçen 15 aylık süreç içerisinde İslam coğrafyasının geçirdiği değişim her sosyal bilim kongresine nasip olmayacak bir tarihsel tanıklığı ATCOSS'a sağlamış oldu.

Prof. Dr.
Yasin AKTAY

A Social Science Congress, Witnessing the History: ATCOSS

The second Arab-Turkish Congress of Social Sciences (ATCOSS), first of which was held in Ankara, in December 2010, was held in Cairo on 17-19 March 2012. Approximately 150 experts from about 20 countries, mainly Egypt and Turkey, participated in the congress which was organized by the Institute of Strategic Thinking, with their bulletins.

No one could estimate that only one month after the first congress in Ankara, consecutive series of revolutions in Arab world would take place. All participants from Egypt, Tunisia and Libya stressed the democratic deficit in their countries and all seemed to have the clear traces of quests.

A series of bulletins were presented on the transferability, accountability of the governments, the supremacy of law, the importance of democracy, dangerous dimensions of corruption in social relations at that time. While each of these papers was presenting the longing for a change in each country at the same time they were giving news of the search, change actually at the same time.

And therefore, while determining the second title of ATCOSS, that we had planned to hold each year, as "new and non-governmental actors in the change in the Middle East" no one could estimate that those new actors would launch the conversion at that time. However, a request for a change, desire, longing could be felt even then.

From this perspective the idea of ATCOSS has started to fulfill its function since its first assembly. I has exhibited the picture where the change would be monitored, named, and maybe the direction of which would be predicted.

We mentioned in the first ATCOSS that Islamic World is the object of social science. Islamic World has been a world, science about which has been made, which has been defined through that science , and has been set up governance even discursively, to the extent it has described. There has been a geography, called as Middle East in social sciences and then ever in literature. This name was adopted by Muslim societies themselves. But whose east, middle of where was this Muslim geography? The chance to ask this question has been available according as the social scientists have been come through. The same communities were described as "developing countries", "underdeveloped countries", " societies having no history", "societies late for history", "societies having no civil societies, no revolutions had ever been made, fatalistic and bowed to the inevitable".

All these definitions and descriptions were not simply describing Islamic societies, the Turkish community, they were constructing them at the same time. In other words, they were not monitoring what it was, in a sense they were expressing what they wished to be.

In fact they were more sympathetic with their fatalistic and bowed to the inevitable states, because they would become more convenient to be managed, and appeared to be somehow "exotic". However, when the Muslim societies started to raise objections and showed the willpower to act more independently and be more honorable, they started to become charmless.

At that point, strange relations between Islam and violence began to be the subject of the new social science research. Islam was started to be described once again and Muslims were tried to be squeezed into a mold at this juncture. A lot of work being done on the Islamic world. However, it is true that Islamic World has been caught in the spiral of violence for a long time but the truth of the origins of the helix is not a secret at all.

The presence of colonialism in the Islamic world has never lacked fort he last two centuries. We all know the created knowledge about Islamic societies in the early colonization times constituted an orientalist literature better today. Yet it is not possible to say that in the postcolonial period Islamic societies were quick enough to develop their own knowledge paradigms.

Western scientific world has continued producing information about Islam in this space, because the power hegemonies have never lost in these lands. Again, the equation between "knowledge" and "power" has continued and "the middle easternization of the Middle East" process has continued unabated. Today the requirement of producing information about the Middle East has become more urgent. We observe all together that the change in media, results of which is relatively faster than the academic world, has been leading a transformation of consciousness and has made a social change in Middle Eastern societies today .

Undoubtedly, today, media is one of the most important actors of the transformation happening in the Middle East. As an actor, media has been changing and diversifying increasingly in itself. Until the early nineties, the role of the media of the tv channels and newspapers under the supervision of the state had been different. Today the new horizons opened by satellite antenna system and internet media, has brought up media between one of the most important actors of social change. Because of the new media layout the tv elite which used to be extremely narrow, has enlarged all out and the number of people working in this sector has reached a very important figure.

Today, the requirement of producing information about the Middle East itself has become more urgent. We observe all together that the change in media, results of which is relatively faster than the academic world, has been leading a transformation of conciousness and has made a social change in Middle Eastern societies today .

And the internet is a zone that with a simple access everybody can enter now. This zone allows shaping the public opinion and determining the policies, unexpected person's access to the zone unsanctioned. Internet and social media zones do not only give opportunity for opening new channels of socialization, but also offers opportunities for everyone to be an actor in social change. If the invention of printing press provided literacy starting from the Europe , today a much larger revolution via internet which has become widespread. Thus internet fulfills an important function of public space.

However, at this point we should understand what kind of a public space is internet is and its role in the process of change clearly. Revolutions undertaken by internet are a phrase that we heard a lot throughout the process of Arab spring. Obviously, to emphasize the role of internet in the revolution excessively leads to neglect the sociology behind the revolution. Also, as the internet is used as a symbol of technology, those kinds of explanations can be another expression of saying there are western powers behind the revolution. And this causes the repetition of the western-centric assumption which says that easterners cannot do revolution by themselves and if there is a revolution it absolutely comes from the west. However, the internet is a media, and revolution is a will. No technology would be beneficial without the public with willpower.

Indeed, it is the more complicated explanation of the expression we have heard since the beginning of the revolution. To search other, especially western powers behind the revolution is based on a superstition of there is always a superior western behind everything goings-on. In fact, it goes against the grain to attribute such a power that foresees and manages everything in advance. (Also it is contrary to the Islamic belief) Because attributing such a power leads a kind of fatalism and consumes the power of man being an actor, an offender in social affairs.

Anyway if everything is made by a "great power" we do not need to do anything. Anyway no matter what we do, we do nothing but become a tool of that big power. However, the most important thing is the will for the changes and the will is the main characteristic that makes us human. And there is nothing on earth that human will is not able to change. As commanded by Almighty Allah; "Allah will not change people's lot unless they change what is in their hearts"

While determining the sub-issue of the Congress as "actors of change" we both preferred to question the dismissive approaches to the will power of the societies in social sciences and to talk about the capacity of the actors who are able to use their will gifted by Allah in determination. When we detected this topic, the revolution wasn't realized. Fortunately the Revolution responded in a positive manner to our idea very early.

Indeed we saw how the persevering little actors transformed into main and determinative actors. Thus we all witnessed without a shadow of a doubt how Allah changed those who had changed the ones among themselves. The change in Islamic geography during the time since the last congress held 15 months ago bestowed a historical testimony that cannot be vouchsafed to every social science congress, to ATCOSS.

İstanbul‘da 1753’ten Beri Önemli Hizmetler Yapan Bir Kuruluş;

Balıklı Rum Hastahanesi Vakfı

İstanbul’da 1753 yılında kurulan Balıklı Rum Hastahanesi vakıf başkanı Dimitri Karayani, **”Azınlık mallarının geri alınması için, elaleme gidip, kendi devletimi şikayet etmem“**dedi.

Haber
Av. Neslihan KOCAKAYA

Dimitri Karayani 1991 ‘den beri Balıklı Rum Hastahanesi Vakfının başkanlığı görevini ifa etmekte.

Kendini hizmete adamış önemli bir şahsiyet.Uzun yıllar farklı alanlarda ticaretle uğraşmış .Kendine Balıklı Rum Hastahanesi Vakfı başkanlığı teklif edildiğinde de ,hastanenin içinde bulunduğu sıkıntılı durumu göz önünde bulundurarak bu görevi kabul etmiş.

Karayani ,azınlık mülklerinin iadesi için AİHM’ye gidilmesine karşı çıkmış .”elaleme gidip ,kendi devletimi şikayet etmem “ diyen bir insan .Hükümetin azınlıkların mallarının iadesi kararı,azınlığa mensup diğer insanlar gibi onuda çok mutlu etmiş. Malların iadesiyle ,hastane için yapmayı planladıkları ek bina ve diğer ihtiyaçları karşılamak istediklerini söylüyor.

Karayani göreve başladığı 1991 yılında hastahane, 2 doktor ve 80 personel ile içler acısı bir görünüm sergilemektedir. Karayani göreve başladıktan sonra çok önemsediği madde bağımlılığı ile mücadele için ,kolları sıvar .Göreve başladığında hastanede mevcut olmayan ,madde bağımlılığı merkezini kurar.Gün geçtikçe bağımlılık yaşının düştüğünü söyleyen Karayani,madde bağımlılığını bir hastalık olarak kabul ettiğini söylemekte.Kurduğu bu merkezde çok başarılı bir hekim kadrosu oluşturur.Şimdilerde Türkiye’nin yanı sıra Avrupa’dan hastaların da başvurduğu ayrıcalıklı bir merkez konumunda.Aradan geçen uzun yıllar içerisinde önemli başarılara imza atılmış madde bağımlılığı merkezinde .Alkol ile mücadelede % 95,eroin bağımlılığında ise % 65 başarı sağlanmış.

Balıklı Rum Hastanesinin tarihçesi

Balıklı Rum Hastanesi, İstanbul’daki rum cemaatine üç hastaneden bir tanesidir.

Balıklı hastanesi veya eski adı ile ‘’Yedikule hastanesi ‘’ 1753 yılında bakkallar esnafının loncası tarafından inşa edilmiştir.

Yapılan bina küçük ahşap bir bina olup,şimdi mevcut olan Avrupa lisesinin bahçesinde bulunuyordu.Hastanenin amacı o zamanlar çok sık görülen veba hastalığına yakalanan vatandaşların tedavisi idi.

Bu hastane muhtemelen 1790 yılında çıkan bir yangın sonucunda tamamen yandıktan sonra ;hastane ,Patrik 7.Nefitos’un maddi imkanları ve Bab-ı Ali tercümanı olan Yorgi Muzuri’nin himayeleri ile daha büyük olarak inşa edildi.

Nisan 1794 te üç hastane tek bir yönetim altında birleştirilip,aynı zamanda bunların çalışmaları yeni bir düzen altına alındı. Bu hastaneler grubunu idare edecek olan yönetim kurulu,meslek loncaları temsilcilerinden oluşmaktaydı.Galata’daki Gemicilerin hastanesi bundan böyle yalnız gemicilerin değil,akut hastalıkları olan bütün rum vatandaşlara hizmet vermeye başladı..Yedikule ve Beyoğlu’ndaki hastanelerde ise kronik hastalıkları olan hastalar ile sokaklarda yaşayan işsiz güçsüzler ,dilenciler kabul edilmeye başlanmıştı..Hastaneye gelir temin etmek maksadı ile Balıklı Meryem Ana kilisesi yönetimi de hastaneye verildi.

1816 yılında Eğrikapı’da ki Meryem Ana kilisesi hastaneye bağlandı.Bu uygulamayla amaç; kilisenin müştemilatında psikiyatri hastalarını tedavi edilmesi idi.

Yedikule Rum Hastanesinin yakınlarında, Ermeni cemaatinin hastanesi bulunuyordu. Hastaneyi Yedikule kapısına bağlayan yol Rumların veba hastanesinin yanından geçiyordu.Böylece hastanelerine gitmek isteyen Ermeni vatandaşlar veba hastalığı ile karşı karşıya gelme riskini taşıyordu. Bu şekilde 1834 ve 1836 da çok kişi vebanın kurbanı olmuştu. Bundan dolayı Ermeniler Sultan 2.Mahmut Han’a müracaat ederek bu durumun düzelmesini istediler.

Sultan bu isteğin,haklı olduğunu kabul ederek Rum vatandaşlara,hastanelerini yolun uzağuna nakletmelerini istemiş ve bu maksatla arazi tahsis etmişti. İnşaat 24 Temmuz 1836 da başlayarak 1838 senesinin sonlarına doğru tamamlanmış.

1852-1853 yıllarında hastaneye yakın bir yerde Patrik 4. Germanos tarafından,bir çok ruhani ve sivilin maddi yardımları ile erkek çocuklar için bir yetimhane ve ona yakın Aziz Anatgiri kilisesini inşa ettirmiş. Burada yetimlerle bareber,ihtiyarlar ve psikiyatri hastaları yerleştirilmişti.Yetimler 20 Mayıs 1903 te Büyükada yetimhanesine taşındı

1894 senesinde İstanbul’u sarsan büyük deprem hastaneye çok büyük tahribata sebebiyet vermiş.Bu olay İstanbıl’daki rum varandaşların hastaneye olan sevfi ve ilgisini kamçılamış.Böylece 20 inci asrın ilk senelerinden itibaren ,bütün Rumların gayretleri ile büyük zarar görmüş binaların yerine yeni ve zamanın ihtiyaçlarına cevap verebilecek binalar inşa edilmeğe başlanmış.Bugün mevcut olan binaların çoğu o senelerde inşa edilmiştir. Yalnız 1886 da inşa edilmiş olan ve depremden az zarar gören Kadın ve Erkek psikiyatri klinikleri onarılarak hizmet vermeğe devam etmiştir.

20 nci yüzyılın ilk senelerinde görülen inşaat faaliyetleri ile beraber,zamanın şartlarına uygun olarak,hemşire okulu tesis edildi.Burada muhtelif bölümlerde çalışan genç kızlara ,hastane doktorları tarafından tedavi teknikleri ve uygulamaları ile hastaların bakımı vs. gibi konularda ders veriliyordu.Bu faaliyetin hastane için çok faydalı olduğu görüldü. Bir çok öksüz ve yetim kız,hemşirelik gibi kutsal bir mesleğe sahip olup,senelerce hastanede çalışarak hastalara hizmet verdiler.Yirmi ,yirmi beş sene evveline kadar ,ileri yaşlarına rağmen bu gibi hemşireler hastanenin servislerinde çalışmakta idi.

1991 seçimlerinde başa gelen yeni yönetim kadrosu 7 kişiden ibaret olmasına rağmen çok başarılı çalışmalar imza attı. Mevcut binalar kökünden restore edilerek modern bir görüntüye kavuşturuldu. Halen açık olan servisler ıslah edildi ve yeni servisler tesis edildi.Bunlar Anatolia servisleri,Geriatriler ve tam teşekküllü Fizik tedavisi departmanı idi.Hastane kısa zamanda hastaların teşhis ve tedavisinde kullanılmak üzere modern cihazlara sahip oldu.

Günümüzde hastaneye baktığımızda şu başarılı tabloyu görmekteyiz; Hastanede genç ve tecrübeli sağlık personeli hizmet vermektedir.Bunlardan 39 u hekim ,98 i hemşire ve diğerleri idari ve yardımcı personel olup toplam sayıları 440 civarındadır. Her sene polikliniklerde 50.000-55.000 vatandaşımız muayene ve tedai olmaktadır. Muhtelif servislerde tedavi olan hastaların sayısı senede 4000-5000 arasındadır.Tabii ki bütün bunların gerçekleşmesi için maddi kaynaklar gerekiyordu.Bunlar hastaneye ait gayrimenkullerden azami bir şekilde istifade ederek,yeni servisler açarak,ve birçok hayırsever insan ve kuruluşların katkıları ile olmuştur.

Günümüzde Balıklı Rum Hastanesi modern görünümü ve kaliteli hizmet anlayışı ile hizmet vermektedir.

Balıklı Greek Hospital Foundation

An Important Institution That Has Been Serving In İstanbul Since 1753

Dimitri Karayani has been carried out the presidency of the Balıklı Greek Hospital Foundation since 1991.
Is an outsatnding person who has dedicated himself in service. He has worked in different areas of trade for a long time. When he was offered the presidency of the Balıklı Greek Hospital Foundation, he accepted the task by considering the troubled state of hospital in mind.

Karayani, opposed to go to European Court of Human Rights for the return of the minority properties. He is a person saying, "I cannot complain about my state to retrieve the minority goods to all the world". The government's decision to return goods of minorities made him very happy like other people of the minority. He states that, with the return of goods they have planned to do an additional building to the hospital and they want to meet other needs.

In 1991 when Karayani started working in the hospital, there were 2 doctors and 80 staff working in a terrible conditions .As soon as he started to work, Karayani combated against drug addiction that he gave great importance to. He founded the drug addiction center which had not been established before him in the hospital. Karyani states that day by day drug addiction ratio increases and he regards drug addiction as an illness. He constituted a very successful staff of doctors at the center. Nowadays it became a privileged hospital that receives consultations from Europe as well as Turkey. Distinguished successes have been achieved in the hospital within the long years. The success ratio achieved on alcohol is 95%, and heroin addiction is 65%.

The History of the Balıklı Greek Hospital
The hospital is one of the three hospitals of the Greek community in Istanbul.
Balıklı hospital or with its former name "Yedikule hospital" was built in 1753 by a guild of craftsmen.

The building is a small wooden building, in the garden of the European high school at that time. The aim of the hospital was treatment of citizens who were caught in plague which was common during those years.

The hospital was probably rebuilt after a completely burnt at a fire in 1790 the hospital was buit larger by the material support 7.Nefitos Patriarch's and under the auspices of the Bab-i Ali nterpreter Muzuri Yorgi.

Three hospitals merged under one management in April 1794, at the same time their work was taken under a new order. The board of the hospital was constituted by representatives of professional guilds. Sailors hospital in Galata started to serve all of the Greeks , not only the sailors, bu those who had acute diseases.. In the hospitals in Yedikule and Beyoglu, patients with chronic diseases in hospitals and unemployed, beggars who were living on the streets, began to be accepted .. Balıklı Virgin Mary church's management was also given to the hospital in order to ensure income .

Dmitry Karayani, the president of the Balıklı Greek Hospital Foundation established in 1753 in İstanbul: ***"I cannot complain about my state to retrieve the minority goods to all the world"*** he said.

Church of the Virgin Mary joined to the hospital in Eğrikapı 1816. The purpose of that application was to treat psychiatric patients in the church's premises.

Near Yedikule Rum Hospital, there was the Armenian community hospital. The road that was connecting the gate of Yedikule was near the Plague Hospital of Greeks. So the Armenian citizens who wanted go their hospital had the risk of confrontation with the disease. In this way, many people in 1834 and 1836 had been the victim of plague. Therefore, Armenians applied for Sultan Han 2nd Mahmut to find a solution for this situation.

This request to the Sultan, was justified and by accepting it the Greek citizens asked to allocate the hospitals far from the way and they were given land fort his purpose. The construction was completed towards the end of 1838, starting on July 24, 1836.

Patriarch Germanos the 4th had an orphanage for boys built at a location near the hospital during 1852-1853 by the material aid of a lot of spiritual men and civilians, and he had the church of St. Anatgiri built nearby. There as well as orphans, elderly and psychiatric patients were allocated. Orphans were moved to Büyükada in May 20, 1903.

The big earthquake in İstanbul caused great devastation to the hospital in 1894. This incident took the attention of Greeks to the hospital. So, from the first years of 20th century instead of greatly damaged buildings the construction of new buildings have started with the efforts of all the Greeks. Most of the current buildings were constructed then. Only the male and female psychiatric clinics built it in 1886 which were slightly damaged, repaired and to continued to serve.

With construction activities in the first years of the 20th century, nursing schools were established in accordance with the conditions of time. Here young girls were being educated, by hospital doctors on caring for patients with treatment techniques and applications, etc.. It was recognized that those activities were very useful for the hospital. Many orphaned girls became nurses which is a sacred profession for many years. Up to twenty-five years ago they had been working in the hospital wards despite their advanced age.

Although the new management team came into force with the 1991 elections consists of 7 members signed very successful works. Existing buildings have been restored from the root and had a modern image. The services that are still open have been renovated and new ones constructed. These are; Anatolia services, Geriatrics and a full-fledged physical therapy departments. The hospital was equipped with modern devices for the diagnosis and treatment of patients within a short time.

Today we have a picture of successful, young and experienced medical staff serve in the hospital. These are 39 doctors, 98 nurses and with the administrative and auxiliary staff the total number of 440. Each year, number of 50.000-55.000 outpatient examination and treatment of our citizens are being made. The number of the treated patients in services in the whole year is between 4000-5000. Of course financial resources were needed for the realization of them all. By taking maximum advantage of the real estate belongs to the hospital by opening new services, and contributions of the many charitable people and organizations.

Today, Balıklı Greek Hospital serves with its modern appearance and the understanding of distinguished service mentality.

Türkiye Elektrik Ticaret ve Taahhüt A.Ş (TETAŞ) Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Başkanı

Dr.Hacı Duran Gökkaya ile söyleşi

Sayın Gökkaya, kısaca kendinizden bahsedermisiniz ?

1955 yılında Kahramanmaraş'da doğdum. İlk ve orta öğrenimimi Göksun, Afşin ve Kahramanmaraş'ta tamamladım. Ankara İktisadi ve Ticari İlimler Akademisinden mezun oldum. Gazi Üniversitesi Kamu Yönetimi Bölümünde yüksek lisansımı, Azerbaycan Devlet İktisat Üniversitesinde doktoramı tamamladım. Devletin çeşitli kademelerinde görev aldım. Müfettiş ve genel müdür yardımcısı olarak çalıştıktan sonra 2003 yılında Türkiye Elektrik Ticaret ve Taahhüt A.Ş (TETAŞ)'ye Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Başkanı olarak atandım. Halen bu göreve devam etmekteyim. İdari Denetim, Teftiş Kurullarının Yeri ve Müfettişlik", "Geçit İktisadında (Geçiş Sürecinde) Özelleştirme Problemleri" ve "Özelleştirmeye Bir Bakış" adlı yayımlanmış üç bilimsel çalışmam bulunmaktadır.

Sayın Gökkaya, TETAŞ'ı kuruluşundan bugüne kısaca anlatır mısınız?

Herkesin malumu olduğu üzere, ülkemizde elektrik enerjisinin üretimini, iletimini, dağıtımını ve ticaretini yapmakla görevli tek kuruluş olan Türkiye Elektrik Kurumu 1994 yılında Türkiye Elektrik Üretim-İletim A.Ş ve Türkiye Elektrik Dağıtım A.Ş olarak ikiye ayrılmıştır. Bu bölünmeyle TEDAŞ dağıtım, TEAŞ ise üretim, iletim ve ticaret işlerini üstlenmiştir.

TETAŞ, dünyada enerji sektörlerinde yaşanan gelişmelere paralel olarak, Türkiye'de enerji sektörünün yeniden yapılandırılması kapsamında, 05.02.2001 tarih ve 2026 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile TEAŞ'ın üç ayrı tüzel kişilik olarak yeniden yapılandırılması sonucu, 01.10.2001 tarihinde kurulmuş bir İktisadi Devlet Teşekkülüdür.

Elektriğin yeterli, kaliteli, sürekli, düşük maliyetli ve çevreyle uyumlu bir şekilde tüketicilerin kullanımına sunulması için, rekabet ortamında özel hukuk hükümlerine göre faaliyet gösterebilecek, mali açıdan güçlü, istikrarlı ve şeffaf bir elektrik piyasasının oluşturulması ve bu piyasada bağımsız bir düzenleme ve denetimin sağlanması amacıyla 03.03.2001 tarihinde çıkarılan 4628 sayılı Elektrik Piyasası Kanunu çerçevesinde TETAŞ, kamu tarafından daha önce imzalanmış uzun vadeli Yap-İşlet, Yap-İşlet-Devret ve İşletme Hakkı Devri Santrallarının enerji alım sözleşmelerini yürütmek üzere devralmıştır. Bugün itibariyle TETAŞ bu santrallarda üretilen enerjiyi satın almakta ve dağıtım şirketleri ile özel müşterilerine kâr gayesi gütmeden ve Hazine Müsteşarlığı'nın belirlediği hedefe uygun bir şekilde satmaktadır. TETAŞ aynı zamanda Türkiye'nin EPDK'dan lisans almış ilk Toptan Satış Şirketidir.

TETAŞ'ın Türkiye'nin elektrik enerjisi piyasasındaki payı nedir?

TETAŞ, 2001-2006 döneminde yukarıda belirttiğim sözleşmeler kapsamında üretilen elektrik enerjisinin ve EÜAŞ tarafından üretilen enerjinin tamamını satın almakta idi. Bu dönemde Türkiye elektrik ticaretinin % 81-82'sini kontrol eden TETAŞ'ın payı 1 Ağustos 2006 tarihinden sonra YPK Kararı ile EÜAŞ'ın piyasaya direkt elektrik enerjisi satmaya başlaması ve özel üretim tesislerinin devreye girmesiyle %30 seviyesine gerilemiştir. Bugün itibari ile TETAŞ'ın alıp sattığı enerji miktarı yıllık 80-82 milyar kWh civarındadır.

TETAŞ'ın, Mersin Akkuyu'da yapılacak nükleer santral projesinde rolü nedir?

Rusya ile Ülkemiz arasında imzalanan Uluslararası Anlaşma çerçevesinde, Akkuyu'da tesis edilecek toplam 4.800 MW gücündeki Nükleer Güç Santralının birinci ve ikinci ünitelerinde üretilmesi planlanan enerjinin %70'ini, üçüncü ve dördüncü ünitelerinde ise üretilmesi planlanan enerjinin %30'unu, 12,35 ABD senti/kWh ağırlıklı ortalama birim fiyattan, 15 yıl süre ile satın alma görevi teşekkülümüze verilmiştir. Rusya'nın belirlediği ve Türkiye'de kurulan Akkuyu NGS A.Ş. proje şirketinin gerekli lisansları almasını müteakip, Enerji Satınalma Anlaşması (ESA) görüşmelerine başlanacak ve 30 gün içerisinde ESA imzalanacaktır. Proje şirketi, TETAŞ'ın alım garantisi verdiği enerjinin haricinde üreteceği enerjiyi serbest piyasa koşullarında değerlendirecektir.

Komşu ülkelerle olan elektrik ticareti hakkında bilgi verir misiniz?

Elektrik ithalat ve ihracat yönetmeliğine göre elektrik piyasasında elektrik ihracat ve ithalatını sadece lisans sahibi şirketler yapabiliyor. Kamu toptan şirketi olarak biz de, Bakanlığımızın politikalarına uygun olarak, komşu ülkelerle ülkemiz arasındaki enerji iletim hattı bağlantılarındaki kapasiteleri, bu ülkelerin enerji alt yapılarını ve arz-talep durumlarını izlemek suretiyle enerji ithalatı ve ihracatı ile ilgili ilişkileri canlı tutmaya çalışmaktayız.

Bu kapsamda, bu güne kadar Gürcistan, Acara Özerk Cumhuriyeti, Nahcıvan Özerk Cumhuriyeti, Yunanistan, Suriye ve Türkmenistan'la elektrik enerjisi ithalatı, ihracatı ve mübadelesi yapılmıştır. Bugün itibariyle Gürcistan ve Nahcivan'dan ithalat yapılmaktadır.

TETAŞ'ın satış tarifesi ve nihai tüketici tarifesi ne şekilde belirlenmektedir?

Biz toptancı bir şirket olarak 4628 sayılı Kanun çerçevesinde, sadece dağıtım şirketlerine ve direkt müşterilerimize elektrik satmaktayız. Satış tarifemizi; satın aldığımız enerjinin maliyetini, işletme giderlerimizi ve Hazine'nin öngördüklerini göz önünde bulundurarak belirlemekteyiz Oluşturduğumuz tarife, 4628 Sayılı Kanunun 13. Maddesi gereği Enerji Piyasası Düzenleme Kurulu'na gönderilmekte ve onaylaması müteakip uygulamaya konulmaktadır.Her yıl ekim ayı sonuna kadar EPDK'ya bir sonraki yılın tarifesini teklif ediyoruz. Ancak, yıl içinde döviz kuru, doğalgaz fiyatları ve maliyet fiyatında öngörülerde sapma olması halinde, üç ayda bir maliyetlerimizi gözden geçirip artı veya eksi yönde tarifemizi revize etme imkanımız bulunmaktadır. . Tarifemizi özellikle doğal gaz fiyatları ile döviz kurları çok ciddi anlamda etkilemektedir.

Nihai tüketici tarifesi ise, TEDAŞ'ın enerji alım maliyetleri (TETAŞ, EÜAŞ ve PMUM'dan aldığı enerji maliyetleri) ve diğer giderler göz önünde bulundurularak EPDK tarafından belirlenmektedir.

Türkiye'nin 2011 yılında yaptığı 241 milyar USD tutarındaki toplam ithalatın 54 milyar USD tutarındaki kısmını yani yüzde 22,4'ünü enerji ürünleri oluşturmaktadır. Ayrıca, enerjide kullanılan yakıt dikkate alındığında yaklaşık olarak %70 oranında dışa bağımlı bir ülkeyiz. Bu durum cari açığın artmasına sebep olmaktadır. Enerjide dışa bağımlılığın azaltılması için, ne gibi tedbirler alınmaktadır?

Bu soruyu iki bölümde incelemek gerekir. 54 Milyar $ tutarındaki ithalatın belli bir kısmı elektrik enerjisi üretimi için kullanılırken, malumunuz olduğu üzere belli bir kısmıda petrol ürünleri için kullanılmaktadır.

Ülkemizde elektrik enerjisine olan talep, 2008 yılının son çeyreğinde başlayan ve etkisini 2010 yılının ilk çeyreğine kadar sürdüren global kriz dönemi bir tarafa bırakıldığında, nüfus artışı, sanayileşme ve şehirleşmeye paralel olarak yıllık ortalama %7-8 oranında artmaktadır. Bu talebin dışa bağımlılığımızı azaltarak karşılanabilmesi, yerli kaynaklara öncelik vermekle, özellikle yenilenebilir enerji kaynaklarının enerji arzı içindeki payını artırmakla, enerjiyi daha verimli kullanmakla ve bunların yapılabilmesi için yatırım ortamını iyileştirmekle mümkün olabilecektir.

Bunu sağlamak için Bakanlığımızca; başta Afşin-Elbistan kömür havzası olmak üzere, TKİ ve EÜAŞ'ın uhdesinde bulunan kömür sahalarının santral yapma koşuluyla özel sektöre devredilmesi ve ekonomiye kazandırılmasına yönelik çalışmalar yapılmaktadır. Bu çalışmaların 1-2 yıl içinde hayata geçirilmesi planlanmaktadır. Türkiye'nin 140 milyar kWh/yıl olduğu tespit edilen hidrolik enerji potansiyelinin işletmede olan yüzde 37'lik kısmına ilave olarak, yüzde 15'lik kapasite inşa halindedir.

Petrol ürünlerinin ithalatını azaltabilmek için, son yıllarda petrol ve doğal gaz arama yatırımlarına ağırlık verilmiştir. Bu kapsamdaki yatırım harcamaları 2002 yılına oranla 12 kat artmıştır. Artan elektrik talebinin karşılanması ve ithal yakıtlara bağımlılıktan doğabilecek risklerin azaltılması için başta Akkuyu ve Sinop'ta yapılmak üzere 2023 yılına kadar 3 temel blok ve 12 reaktör Nükleer Güç Santralı yapımı planlanmaktadır. 2023 yılına kadar nükleer enerjinin elektrik enerjisi üretimi içerisindeki payının makul seviyeye ulaştırılması hedeflenmiştir. Bu çalışmaların ve çabaların hepsi enerjide dışa bağımlılığı azaltmaya yöneliktir.

Elektrik dağıtım ve üretim tesislerinin özelleştirmeleri ile ilgili çalışmalar hakkında bilgi verebilir misiniz?

Bilindiği gibi elektrik dağıtım ve üretim tesislerinin özelleştirmeleri Özelleştirme İdaresi Başkanlığı tarafından yapılmaktadır. Bu güne kadar Başkent, Sakarya, Meram, Osmangazi, Uludağ, Çamlıbel, Çoruh, Yeşilırmak, Trakya, Fırat ve Göksu Elektrik Dağıtım Şirketlerinin hisse devri yapılarak özelleştirme işlemleri tamamlanmıştır. Bugün itibariyle yapılmış olan ihale süreci sonunda ihaleyi kazanan şirketlerin teminatlarını yakarak devir işlemlerini yapmamaları nedeniyle, Kamunun elinde Vangölü, Boğaziçi, Dicle, Akdeniz, Ayedaş, Gediz ve Toroslar Elektrik Dağıtım Şirketleri kalmıştır. İhale sürecinin yenilenmesi sonucunda bu şirketlerinde önümüzdeki 1-2 yıl içinde özelleştirme işlemlerinin tamamlanacağını düşünüyorum. Diğer taraftan elektrik üretim tesislerinden 50 adet akarsu santralının özelleştirme işlemleri tamamlanmış ve özel sektöre devredilmiştir. 18 termik ve 28 hidrolik santralin özelleştirme sürecine ilişkin çalışmalar Özelleştirme İdaresi Başkanlığı ve Bakanlığımız tarafından koordineli olarak yürütülmektedir.

Türkiye'de kaçak elektrik kullanımının yaygın olduğu illerde, kaçak enerji kullanımını azaltmaya yönelik çalışmalar nelerdir?

Bilindiği gibi, kaçak elektrik kullanımı, 26.09.2004 tarih 5237 sayılı Türk Ceza Kanununda nitelikli hırsızlık suçu olarak tanımlanmıştır. Bu suçu işleyenlere iki yıldan beş yıla kadar hapis cezası verilmektedir. Ayrıca kaçak elektrik kullanılmasının önlenmesi için, dağıtım şirketleri tarafından her bölgede etkin bir şekilde kaçak tarama çalışmaları yapılmaktadır. Bu çalışmalar neticesinde elektrikteki kayıp kaçak oranı yüzde 15'e düşürülmüştür. Özelleştirilen elektrik dağıtım şirketlerine ise kayıp kaçakları azaltma zorunluluğu getirilmiştir. Ülkemiz genelinde kayıp kaçakta 2015 yılı hedefi yüzde 9 olarak belirlenmiştir.

Enerji Piyasası Düzenleme Kurulu kayıtlarına göre Türkiye'de şu anda 793 tane elektrik üretim santrali inşa edilmektedir. Bu santraller tamamlandıktan sonra, toplam Türkiye kurulu gücü ne kadar olacaktır?

Sizinde belirttiğiniz gibi, Türkiye'de halihazırda 94 termik, 543 hidrolik, 156 yenilenebilir (rüzgar, jeotermal, biyogaz, biyokütle, biyogaz ve çöp gazı) olmak üzere toplam 40.349 MW gücünde 793 adet enerji üretim tesisi inşa edilmektedir. Bu santralar tamamlandığında, Türkiye kurulu gücü yaklaşık 93.911 MW olacaktır.

TETAŞ'ın ve Bakanlığın 2023 yılı hedeflerinden çok kısa bahsedebilir misiniz?

Sayın Bakanımızın kamu oyunda açıkladığı üzere, 2023 hedefimiz petrol ve doğalgaz ithal etmeyen bir Türkiye'dir. Tüm kömür kaynaklarımızı ekonomiye kazandırmış, madencilik sektörünün ihracatı 20 milyar dolara çıkmış ve ülkemizi nükleer enerji teknolojisiyle buluşturmuş bir Türkiye.

2023 yılında, mevcut sözleşmeler açısından misyonunu tamamlamış ancak, Nükleer güç santrallarından üretilen elektriği satın alan ve aldığı enerjiyi pazarlayan bir TETAŞ olacaktır.

An interview with Dr. Hacı Duran Gökkaya,

the Director General and the Chairman of the Board of Turkish Electricity Trading and Contracting Co. (TETAS)

Mr. Gökkaya, Please would you please tell us about yourself briefly?

I was born in 1955 in Kahramanmaraş. I completed my primary and secondary education in Göksun, Afşin and Kahramanmaras. I graduated from Ankara Academy of Economics and Commercial Sciences. I had my MSc degree in Public Administration Department, Gazi University and completed my PhD in Azerbaijan State Economic University. I worked in various positions of the State. After working as an inspector and deputy director general of Turkish Electricity Trading and Contracting Co. (TETAS) in 2003, I was appointed as the Director General and Chairman of the Board. Currently, I have been working on this task. I have three published scientific studies; Administrative Supervision, Place of Inspection Boards, and Inspection, "Privatization Problems of Crossover Economics (Transition) "and" An Overview about Privatization".

Mr. Gökkaya, Could you tell us TETAS briefly since its establishment?

As is known that the only agency in charge of production, transmission, distribution and trading of electric energy in our country is divided into two in 1994 as; Turkish Electricity Generation-Transmission Corporation and Turkish Electricity Distribution Corporation. Electricity Authority in 1994 and is divided into Turkey. With this division TEDAŞ has undertaken the responsibility of distribution and TEAS has undertaken the responsibility of production, transmission and trading activities.

Within the context of restructuring the energy sector in Turkey, as parallel to the developments in energy sectors in the world, with the Cabinet Decision No. 2026 dated 05.02.2001, TETAS became a State Economic Enterprise which was established on 01.10.2001 as a result of the reconstruction of three separate legal entity.

In order to provide consumers adequate, high quality, continuous, low-cost, environment-friendly electricity, TETAS took over the condemn of the Operating Rights of previously signed long-term Build-Operate, Build-Operate-Transfer contracts to operate electricity within the framework of the Electricity Market Law No. 4628 enacted on 03:03.2001, which was signed to ensure the production of electricity in a competitive environment as per the provisions of private law to ensure financially strong, stable and transparent electricity market and to do regulation and supervision of an independent electricity within the market. As of today, TETAS purchase the energy produced in power plants and sell it to the distribution companies and private clients without any profit motive and in accordance with the objective set by the Treasury. TETAŞ is also the first Wholesale Company licensed by EPDK in Turkey.

What is the share of TETAS in Turkey's electrical energy market?

TETAS purchasing all of the energy between the years 2001-2006 period generated by EUAS, within the context of afore mentioned contracts. The share of TETAS which controls 81-82 % of electricity trade in Turkey in this period decreased 30%. High Planning Council released after August 1, 2006 to sell electricity directly to the initiation and the introduction of a private production facilities. As of today, the annual amount of power purchased and sold by TETAS is around 80-82 billion kWh.

What is the role of TETAS, in the construction project of nuclear power plant in Mersin Akkuyu?

Within the framework of the International Agreement signed between Russia and Turkey, our Company was given the task of purchasing 70% of the total 4800 MW energy that is planned to be produced in the first and second units of the Nuclear Power Plant going to be

installed in Akkuyu. 30% of the energy is, given to our enterprise from an average unit price of 12.35 U.S. cents / kWh for a period of 15 years. As soon as the necessary licenses of Akkuyu NGS Inc, Russia cooperation determined by Russia and is going to be established in Turkey, are taken, the negotiations of Energy Purchase Agreement will be initiated and within 30 days ESA will be signed. The project company will utilize the produced energy, other than purchasing guarantee by TETAS, under the free market conditions.

Could you give information about electricity trade with neighbouring countries?

According to the electricity import and export regulations, the import and export of electricity can only be done by license owned enterprises within the electricity market. As a public wholesale company, we have been trying to keep active the relations of importing and exporting the energy by analyzing these countries' infrastructure and supply-demand conditions. In accordance with policies of the Ministry.

In this context, the electrical energy import, export and exchange has been made with Georgia, Adjara Autonomous Republic of Nakhichevan Autonomous Republic, Greece, Syria, and Turkmenistan so far. As of today, the import is being done from Georgia and Naxcivan.

How are the consumer tariffs and the final tariff in TETAS are determined?

Being a wholesaler within the framework of Law No. 4628 as a company, we are selling electricity only to distribution companies and our direct customers. Our sale tariff is determined by taking into consideration the cost of purchased energy, operating costs and the things unforeseen by Treasury. Our determined tariff is sent, and pursuant to the application following the approval of the Energy Market Regulatory Board's Law No. 13 of 4628. Each year, we offer a schedule for the coming year to EMRA until the end of October, However, in case of the exchange rate within the year, according to the price of natural gas prices and in case of a deviation in cost predictions, we are able to revise our tariff at a positive or negative direction once in a three months. Our tariff is especially affected by natural gas prices and exchange rates.

The final customer tariff is determined by taking into consideration the energy purchase costs and other expenses determined by EMRA.

54 billion, 22.4 percent of the part of Turkey's total imports in 2011 out of 241 billion USD is the energy products. In addition, considering the fuel used in energy we are the approximately 70%outward-dependent country. This situation causes an increase in the current account deficit. What kinds of measures are taken in order to reduce the dependence on foreign energy?

This question is needed to be examined in two parts. A certain part of the imports amounted to $ 54 billion is being used for electricity generation, as is well known that a certain part is used for petroleum products.

The demand for electrical energy in our country, when we ignore the global crisis started in the last quarter of 2008 and the impact of which continued until the first quarter of 2010, has been increasing in parallel with population growth which is dependent on industrialization and urbanization with an average annual rate of 7-8%. Reducing dependence on foreign countries will be possible by giving priority to domestic resources to meet this demand, in particular increasing the share in energy supply of renewable energy sources, using energy more efficiently and improving the investment environment.

In order to ensure that, our Ministry has been working on transferring the coal basins first of all, in Afşin-Elbistan and the fields undertaken by TKI and EÜAŞ to the private sector. These studies are planned to be implemented within 1-2 years. In addition to Turkey's 140 billion kWh / year potential of hydro energy's capacity of 37 percent identified as part of the enterprise, 15 percent of capacity is under construction.

In recent years, in order to reduce imports of petroleum products, petroleum and natural gas exploration investments have been being increased. In this context, investment spending has increased 12 times compared to 2002. Meet the increasing electricity demand and to reduce the risks arising from dependence on imported fuels, especially until 2023 to be submitted Akkuyu and Sinop three basic blocks and the construction of 12 reactors Nuclear Power Plant is planned. The share of nuclear energy in electricity generation by 2023 is targeted delivery of a reasonable level. All of these studies, and efforts aimed at reducing dependence on foreign energy.

Could you give us information about the studies on privatization of electricity distribution and generation facilities?

As is known that privatization of electricity distribution and generation facilities, is done by the Privatization Administration. Up until now, the privatization processes have been completed by the transfer of shares of the Capital, Sakarya, Meram, Osmangazi, Uludağ, Coruh, Yesilirmak, Trakya, Fırat ve Göksu Electricity Distribution Companies. As of today, only remaining companies in public are Vangölü, Boğaziçi, Dicle, Akdeniz, Ayedaş, Gediz and Toroslar as the firms having won the tender at the end of the procurement process but did not fulfill the conditions. I think as a result of the renewal of the procurement process of the privatization process of these companies will be completed within the next 1-2 years. On the other hand the privatization process of electricity generation facilities of 50 river power plant was completed and transferred to the private sector. 18 thermal and 28 hydraulic power plants in the process of privatization efforts are coordinated by the Ministry Privatization Administration.

What are the studies to reduce the illegal energy usage within the provinces where illegal electricity is used widespread in Turkey?

As you know, illegal electricity usage defined as a crime of qualified theft, in the Turkish Penal Code No. 5237 dated 26.09.2004. Perpetrators of this crime are sentenced imprisonment for up to two to five years. In addition, in order to prevent illegal use of electricity distribution companies conducted searches to find illegal electricity usage. As a result of these studies the illegal usage of electricity has been reduced to 15. Privatized electricity distribution companies are required to reduce illegal usage. In 2015, illegal usage target throughout the country was determined as 9 per cent.

According to the records of the Energy Market Regulatory Authority 793 power plant units are being built currently. As soon as these plants will have been completed, what will be the total installed power of Turkey?

As you specified, 94 thermal, 543 hydraulic, 156 renewable (wind, geothermal, biogas, biomass, biogas and landfill gas), 793 units for a total of 40 349 MW power plant are being built , in Turkey currently. As soon as these power plants are completed, installed capacity of Turkey will approximately be 93. 911 MW.

Could you describe the target of the Ministry and the TETAS for the year 2023 briefly?

As Mr. Minister explained to the public, our 2023 goal is a Turkey who will not export oil and natural gas. A Turkey acquiring all the coal resources in the economy, the mining sector exports will reach to $ 20 billion and a Turkey introduce its citizens nuclear energy technology.

TETAŞ will, complete its mission in terms of existing contracts, however, will purchase energy from nuclear power plants and will generate electricity to the markets in 2023.

Dr. Teyfur
ERDOĞDU

Mutluluk denklemi

İnsanlık varolduğu günden beri mutluluk peşinde bıkıp usanmadan koşuyor diye başlamıştım Sivil İnisiyatif'in ikinci sayısındaki "*İzmler üzeri insan*" isimli makaleme. Orada mutluluk meselesi ile yanlıfikirlerin (*ideology*) ilişkisine bakmış ve o mesele ile din arasındaki münasebete başka bir yazıda değineceğimi vaadetmiştim. Şimdi sıra ona geldi.

Mutluluk birçok yerde "*özlemlere eksiksiz ulaşılmasından doğan kıvanç durumu*" olarak tanımlanır. Acaba öyle midir?

Mutluluk kesinlikle özlemlere ve emellere eksiksiz ulaşılması ve bu bütünün sürekli elde tutulması anlamına gelmez. Her zaman yaptığımın aksine bu sefer mutluluk (çalışmadan kazanılan nesne (ne ise ne) manasına gelen) *mut* kelimesinden türer, Arapçası *said*tir, Latincesi *felix*tir gibi kökenbilimsel (*etymologic*) değerlendirmelere girişmeden bir tanım yapmakla iktifa edeceğim: Mutluluk bizim dışımızda mutlak olarak bulunan soyut bir varlıktır. Mutsuzluk ise bizim mutluluğu algılayamamamız, hissedemememiz ile ortaya çıkar. Mutluluk ve mutsuzluk Güneş ile karanlık gibidirler. Birinin algılanmasındaki artış diğerinin algılanmasındaki azalışa sebep olur. Biri görünüyorsa diğeri görünmez olur. Bu yüzden bazen "*çok mutluyum*" veya "*çok mutsuzum*" türünden cümleler duyarız. Acaba mutlulukta dolayısıyla mutsuzlukta bir derecelendirme yapmak mümkün müdür? Yani biraz mutlu, mutlu, çok mutlu olunabilir mi? Böyle bir derecelendirme mutluluğun bizatihi kendinde bulunmaz. Sadece benliğimizi tamamen kaplayan ve her zaman mutlak olarak varolan mutluluğu hissedip hissedememememiz ile ilgilidir bu cümleler. Bu yüzden insan bazen bir an için de olsa az mutluyum diyebilir. Ama unutmayalım ki bu da anlık bir histir. Gelip geçici ve yerini başka bir hale bırakıcıdır. Mutluluğu hissetme oranımız kısaca sahip olduğumuz manevi ve beş duyu organımız gibi maddi cihazlarımızın ne kadarının ve ne oranlarda çalıştığı ile doğrudan ilgilidir. Gözbebeğini örten kirpiğin mutlak aydınlık olan Güneş'in görülmesini bir miktar veya tamamen engellemesine benzer bir durumdur bu. Bu yüzden mutluluk için derecelendirmeler yaparız. Ama yaptığımız bu derecelendirme mutluluğun mutlaklığına dokunamaz, onu eksiltemez veya onu arttıramaz. Biz zaman zaman onu hissedemesek bile o bizim dışımızda mutlak olarak varolmaya devam eder.

Mutluluk o kadar mutlaktır ki insandaki cihazlar bir miktar bile açık olsalar insan mesela hastalık gibi bir fiziksel acılar veya güvensizliklerle dolu bir zaman dilimi içinde dahi bulunsa (güvenlik (*security*) emniyetten (*safety*) farklı bir kelimedir. Örneğin Kolombiya'da silah, uyuşturucu ve kadın ticareti ile iştigal eden bir mafya babası etrafında tüm güvenlik önlemlerini almış bile olsa kendini emniyette hissedemeyeceği gibi hiçbir güvenlik şartı olmasa dahi başına nihai olarak gelebilecek olanın bilincinde olan İslam peygamberi mağarada Ebubekir ile sıkışmış halde dahi kendini emniyette hisseder mutluluğu yakalayabilir hatta onu çokça hissedebilir de. Nitekim bazen fiziksel acı ve güvensizlik içinde olan insanların yine de mutluluklarını dile getirdiklerini hatta söylemeseler bile bunun gözlerinden okunabildiğine hepimiz şahit olmuşuzdur.

O halde hemen hemen bütün dinlere göre mutsuzluk ve mutluluk hali nasıl oluşur buna bakalım.

İnsanın sahip olduğu cihazlar içinde, her zaman ve her yerde mutlak olarak varolan mutluluğu hissetmesini etkileyenlerin başında şüphesiz akıl ve hafıza gelir. İnsan, aklı ve hafızası dolayısıyla mutluluktan bazen hiç, bazen biraz, bazen de çokça nasiplenebilir. Aklı kullanmayı bilmek burada önemlidir. Aklını doğru kullanamayanlar için aklın onlara oynayacağı oyunların sayısına akıl sır ermez. Bazen aklı doğru kullanmayı bazen de kendini akıldan çalabilmeyi bilmek gerekir. Akıl, Arapça'da devenin kaçmasını, kervandaki düzeni bozmasını engellemek için ön ayaklarına takılan prangaya denir. Dinlere göre insana konulan aklın da prangaya benzer bir işlevi vardır. Bu yüzden insanın tamamen hisleriyle hareket ederek dağılmaması ve dağıtmaması için ona takılan prangaya akıl deriz, aklını yitirmiş insana da dağıldığı ve dağıttığı için deli. Bu insan biraz da başı kesik tavuk gibi koşmaya ve hareket etmeye devam etse de ne yaptığını, nereye gittiğini bilmediği için "*hayvan*" mesabesindedir.

Akıl ve hafıza insana iki yönden tesir eder: Geçmiş ve gelecek zaman yönleri. An dediğimiz zaman hapishanesinin sağ yanı geçmiş zamandır. Sol yanı ise gelecek zaman. Hafıza, an dediğimiz zaman hapishanesinin sağ yan duvarını şeffaflaştırarak anın geçmişe doğru uzayıp genişliyor gibi gözükmesi yanılgısına sebep olur. Akıl ise aynı şeyi sol duvarı şeffaflaştırarak yapar ve anın geleceğe doğru uzayıp genişliyor gibi gözükmesi yanılgısına neden olur. An iki sebepten ötürü bir zaman hapishanesidir:

1) Geçmiş olmuş bitmiştir. İnsan, elini uzatıp geçmiş zamanda olup bitmiş hadiselere dokunamaz, onları yeniden yaşayamaz, onlara tesir edemez, elini onlara uzatmak istese bile hafıza ile şeffaflaşan ve bu yüzden görünmez olan hatta zaman zaman da hafızanın oynadığı oyunla geçmişi farklı gösteren duvara çarpar ve onun varlığının farkına varır.

2) Gelecek henüz gelmemiştir. Geleceğin gelebileceği bile mechuldür. İnsan gelecek zamanda olabilecek hadiseleri hem bilemez hem bilse bile bulunduğu andan onlara elini uzatıp dokunamaz, onları vakti gelmeden yaşayamaz, onlara tesir edemez, elini onlara uzatmak istese bile akıl ile şeffaflaşan ve bu yüzden görünmez olan duvara çarpar ve onun varlığının farkına varır.

İşte akıl ve hafıza sayesinde insan an hapishanesinin kesif duvarlarının şeffaflaşması ile çıldırmaktan kurtulur. Bu bütün dinlere göre bir nimettir. Ancak akıl ve hafızanın sahip oldukları bu faydanın yanında insanın mutlak mutluluğu hissetmesini engelleyen bir yanları da vardır. Bu yan an içinde alınabilecek lezzeti acılaştırır. Şöyle ki; hafıza geçmiş zamanda yaşanmış bitmiş elemleri, kederleri, pişmanlıkları hâlihazırdaki ana mütemadiyen taşır, ona sirayet etmesine ve musallat olmasına sebep olur. Akıl da geleceğe müteallik endişeleri hâlihazırdaki ana toplar, çeker ve onlar daha gelmeden insanı onların düşüncesinin peşinden koşturarak hâlihazırdaki andan alınabilecek lezzetleri azaltır, zayıflatır. İnsanın da aklını ve hafızasını çıkarıp atması mümkün olmadığı için mecburen hafıza ve akıl oyunlarına maruz bir şekilde hayatını idame ettirmek zorunda kalır. Eğer insan hem aklı hem de hafızası kendininkinden farklı olan hayvana benzeyebilseydi, an içindeki hazır lezzetini geçmişteki elemler ile gelecekteki endişeler bozamayacaktı ve fiziksel olarak ne kadar lezzet alınabilirse onu hayvan gibi rahatlıkla alabilecekti. Ama insan (eski ve yeni hafıza silme yöntemleri ve 9. yy.da Çin'de yaşamış Li Gongzuo'nun (778-848) "*Nanke valisi. Ayyaşın düşü*" isimli öyküsünde olduğu gibi büyük sarhoşluk, afyonlanmışlık, gaflet halleri hariç) aklını ve hafızasını atıp hayvan olamadığı ve akıl ve hafıza ile yaşamaya mecbur tutulduğu için alabileceği her türlü lezzet çoğunlukla çok çabuk bozulmakta ve mutlak varolan mutluluğu tam hissedememesine sebep olmaktadır.

İşte bu noktada insanın aklın ve hafızanın kendisine edeceği oyunların idrakinde olarak hazır lezzetini bozdurmamaya çalışması mutluluğu hissetmesi için elzem hale gelir. Bunun da yolu dinlere göre tevekküldür. Yani kendine, aklına ve hafızasına değil ama kendinden üstün bir güce güvenmektir. Olmuşları, olanları ve olacakları ona havale edip, ondan ne gelirse gelsin rıza göstermektir. Mutluluğun sırrı budur. Mutluluk iksiri olan aşk da bizatihi rızadır. Aşığın maşuktan gelen her şeyden tam anlamıyla razı olmasıdır.

Mutluluğun hissedilmesini zorlaştıran zaman zaman da engelleyen hususlardan biri gelecek zaman endişesiyle doğrudan ilgilidir. Bu insanın kendisini, geniş ve dar çevresini ilgilendiren türlü türlü hedefler koymasıdır. Bugünki toplum "*elindeki imkânlar gerçekten sonsuz ve ne istersen olabilirsin*" diyerek insanı öncelikle yapabilirlik alanlarının sınırsız genişlikte olduğuna inandırır ve onu özgürlüğün esas olduğu, her zaman daha fazlasını elde edilebileceği, yapabilirlik sınırlarının zorlanmasının gerektiği düşüncesiyle yetiştirir. Hedefi tutturamama ve hedef şaşmalarından kaynaklanan hüsranlarda da çoğunlukla kaderle hesaplaşma ve çatışma ortaya çıkar. Bu çatışmalar da insanın kendini sarıp sarmalayan mutluluğu hissetmesine engel olur. Çünkü iş bir türlü olacağına varamamaktadır ve insandan ne yapıp edip o işi oldurması beklenmektedir. Kısaca hedef koymak ne olursa olsun onu gerçekleştirme mecburiyeti anlamına gelirse hüsranın ve mutsuzluğun temel sebeplerinden biri olur. Şu cümleyi belki duymuşsunuzdur: "*Hedef koyma kaderin tohumunu elinde bulundurmaktır*" Ancak şu var ki ortaya konulan hedeflerin gerçekleşmesi için gerekli binlerce amilin sadece çok cüzi bir bölümüne o hedefi koyan insanın eli yetişmekte ve gücü erişmektedir. Büyük kısmı ise kendi isteklerinin, iradesinin ve ihtiyarının dışında gerçekleşerek önüne pişmiş olarak düşmektedir. Bu bakımdan konulan hedeflerin gerçekleşmesindeki büyük pay esas itibariyle talihe aittir (Fransızca (*heureux, bonheur, heur* Latince *augurium* kelimesinden türemiştir. O da Tanrı'nın bir işi rast getirmesidir), İngilizce (*happiness*) ve Almanca'da (*Glück*) mutluluk ifade eden kelimeler de aynı zamanda talih, uğur, bereket anlamına gelirler). Dinlere göre bu muhataralı durumdan kurtulmanın yolu şudur: İnsan kısa, orta ve uzun vadeli koyduğu bütün hedefleri gerçekleştirmek uğrunda ömrünü tüketse bile bu hedefler gerçekleşmediğinde yıkıma uğraması ve mutsuz olması için ortada geçerli bir sebep yoktur. Çünki insanın esas vazifesi hedefleri gerçekleştirmek değil ama bunlar uğrunda çabalamaktır.

Uzun lafın kısası, mutlak olarak varolan mutluluğu daha fazla hissetmenin ve onu daha fazla ve daha uzun müddet yaşamanın yolu mutluluğu yakalamak için uyuşturucu müptelaları gibi doymak bilmeyen bir hırs ve açgözlülükle peşinden koşmak değil ama onu daha fazla algılamamıza imkân verecek maddi ve manevi cihazlarımızı mümkün mertebe geliştirmekle olacaktır.

Mutlak olarak varolan mutluluğu daha fazla hissetmenin ve onu daha fazla ve daha uzun müddet yaşamanın yolu mutluluğu yakalamak için uyuşturucu müptelaları gibi doymak bilmeyen bir hırs ve açgözlülükle peşinden koşmak değil ama onu daha fazla algılamamıza imkân verecek maddi ve manevi cihazlarımızı mümkün mertebe geliştirmekle olacaktır.

Dr. Teyfur
ERDOĞDU

Equation of happiness

I started my article called "Human Being Beyond Isms" by saying that "Human beings pursuit happiness continually without stopping". I analyzed the relationship between happiness and ideologies and promised that I would analyze the relationship between religion and that issue in another article. Now it is the time.

Happiness is described as "the state of proud arising from full achievement of desires". I wonder if it is so.

Happiness never means to achieve complete desires and aims and doesn't mean permanent retention of it. As usual, I will content with an explanation rather than etymologic assessment by saying happiness in Turkish (mutluluk) derives from the word *mut* that means an object (whatever it is) that is won without working for it), Arabic of which is *said,* Latin of which is *felix*: Happiness is an absolute abstract asset outside of us. Unhappiness occur when we neither perceive nor feel the state of happiness. Happiness and unhappiness are just like sun and the darkness. A rise in perceiving one means a reduction in perceiving the other. For this reason, we hear sentences like "I'm very happy", or "I'm very unhappy". Is it possible to rate happiness or unhappiness? I mean, is it possible to be a little happy, happy or very happy?

This kind of rating does not exist in happiness itself. Yet we should not forget the fact that this is a momentarily feeling. It is transient and might give place to something else. The rate of feeling the happiness depends directly on our moral values and physical working capacity of our five senses. This is a similar situation with the state of lashes covering the eye pupil block brightness of sun a little or completely. This is why we make rating for happiness. But rating the happiness never gives harm to the absolute happiness, it never reduce nor increase its ratio. Even when we don't feel it from time to time, it continues to exist outside of us absolutely.

Happiness is so absolute that there is no matter if the gadgets in human being are open only a little or if the human being is in a state of pain because of a illness or is insecure (security is different than safety). For instance, even all security precautions were taken for a mafia boss in Colombia dealing with guns, drugs and women, he still might not feel safe, and even if there were no security precautions Prophet of Islam, predicting what might happen to him, would feel himself safe at a cave he was trapped in with Abu Bakr. He might achieve happiness even he might feel it a lot. Indeed sometimes people in physical pain and insecurity, express their happiness or even they did not tell we have all been witnessed the happiness in their eyes.

So, let's have a look at how the states of happiness occur in almost all religions. Among the gadgets possessed by human beings, there is no doubt that mind and memory come before anything else that effect the feeling of absolute happiness. Man, because of his mind and memory, sometimes not so, sometimes slightly, sometimes greatly becomes happy. Here, knowing how to use the mind is important. The number of games that mind might play for those who cannot use their minds is unfathomable. Sometimes it is needed to use the mind correctly and sometimes it is needed to know how to avoid from it. Mind means a leg iron mounted on the front feet of the camels avoid them escape or derange the caravan. Mind in human being has a similar function with the leg iron according to religions. So, the leg iron that is attached to human being for not to lose himself by obeying only his senses is called "mind" and those who lose his mind and himself completely is called crazy. As this person runs and keeps moving like a headless chicken and doesn't know his destiny, it is safe to say that he is at an animal category.

Mind and memory affect human being in two aspects: Directions of past and future. The right side of the time prison, that we call the moment, is the past time. Left side is the future. Memory causes a false impression of the moment as if it is expanding to the past by making the right side pellucid. As to the mind does the same thing by making the left side pellucid and causing a false impression of expanding the moment to the future. The moment is a prison of time for two reasons:

Past has been ended. Human being cannot touch the events happened at past, he cannot live them again, cannot affect them, even if he wants to reach them, he hits the wall that became transparent because of the memory and so became invisible and even from time to time it pretences itself false. Sometimes even hits the wall showing different history and become aware of its existence.

The future has not come yet. Even it is unknown if the future could come. Human being cannot know the events that are going to happen in the future or even if he knows, he cannot touch them from his present moment, he cannot live them beforehand, affect them, even if he wants to reach out, he hits the wall that became transparent because of mind and becomes aware of its existence.

Here, by means of mind and memory, human being avoids being crazy with the transparency of the strong walls of the moment jail. This is a blessing according to all religions. Besides these benefits of mind and the memory, they also have a side that prevents an absolute feeling of happiness. This side also bitters the taste of the moment. Namely, the memory transfers the events, sorrows, regrets started and ended in the past consistently. It ensures and pesters them. Mind brings together the concerns about future to the present moment and before their arrival it weakens the taste of the present moment. As it is not possible to take out the memory and the mind, human being is forced to sustain life with games of mind. If human being could be similar to animals that have different mind and memory, the taste of the moment would not be spoiled by neither the sorrows of the past, nor by the concerns of the future and he could live the most possible pleasure that could be received from the moment, as animals do. But as the human being (except for old and new methods of deleting the memory and the states of being drunk, opiumed, negligence as in the short story "the Governor of Nanki. The Dream of a Drunk"of Li Gongzuo (778-848) who lived in China in the 9th century) is not an animal who puts aside its mind and memory and is being forced to live with the mind and the memory all the pleasures he might take in are deteriorating very quickly and causes to inadequate feeling of absolute happiness.

At this point, being aware of the games of the mind and memory's effort of feeling happiness will become essential for human being. This is the resignation according to religions. In other words, trusting not to himself nor his mind and memory but to a superior power. It means referring whatever happened in the past, what is happening at the present and what is going to happen in the future to that power and being consent about them. That's the secret to happiness. Love which is the elixir of happiness is the consent itself. It means to be content with everything comes from Maşuk(sweet heart).

One of the conditions that make it hard or prevent the feeling of happiness from time to time is related directly to the concern of future time. This means to set up aims that concern he himself, his social surroundings. Today's society, by saying that "your resources are really endless and you may become whatever you want to" convince human being firstly that limits of his capabilities is endless and raise him with the belief of freedom is essential, he can attain more, he should strain his limits. During the situations ended with sadness resulting from inability to reach the target and missing the target, reckon with fate and conflicts emerge frequently. This conflict prevents human being feel the happiness, surrounding himself.. Because whatever will be never will be and the human being is expected to make it happen no matter what. Briefly if to set a goal means to realize it no matter what happens, this would be the main reasons of frustration and unhappiness. Probably you have heard the following sentence: "Having a goal means having the seed of fate in the hands" However, for the realization of the goals, only a very insignificant part of thousands of necessary factors is reachable by the human being who has set the goal. The majority of them is laid down ready in front of him. In this regard, the large shareholder of the realization of the objectives is fortune (French (*Heureux, bonheur, heure* are derived from the Latin word *augurium*. This means the prosperity done by God), the words expressing happiness English (happiness) and German (Glück), means fortune, luck, fertility as well). The way out of this jeopardy situation according to religions is: There is no reason for a human being to become miserable and unhappy who live out his life to accomplish all short, medium and long-term objectives and they are not realized. Because the main objective of human being should not be to fulfil his aims but to struggle for them.

In short, the way to feel more the existing absolute happiness and to live along with it more and longer is not to pursuit it like drug addicts with never ending passion and greed, but to develop our material and spiritual gadgets to the best which would enable us to perceive it better.

The way to feel more the existing absolute happiness and to live along with it more and longer is not to pursuit it like drug addicts with never ending passion and greed, but to develop our material and spiritual gadgets to the best which would enable us to perceive it better.

Başkentli Muhtarlar ÇALIŞTAYA hazırlanıyorlar

Başkent Muhtarlar Federasyonu Akyurt, Altındağ, Bala, Beypazarı, Çamlıdere, Çankaya, Elmadağ, Etimesgut, Gölbaşı, Güdül, Haymana, Kalecik, Kazan, Keçiören, Mamak, Pursaklar Sincan ve Yenimahalle Dernek başkanları ve derneği olmayan ilçeler adına da muhtarların katıldığı bir istişare toplantısı gerçekleştirdi.

Muhtarlık tanımının yeniden yapılması gerekmektedir.

Başkent Muhtarlar Federasyonu, Ankara'da ki 20 ye yakın ilçe Muhtar Dernek başkanları ve yönetimleri ile bir istişare toplantısı yaptı. Altınpark Amade'de yapılan toplantıda muhtarların mevcut sorunları ve çözümü noktasında yapılması gerekenler masaya yatırıldı.

Önemli kararların alındığı toplantıda konuşan, Başkent Muhtarlar Federasyonu Başkanı Behçet Uyanık şunları dile getirdi:

"Osmanlı'dan günümüze değin mahalle kavramı ve muhtarlık kurumu ,toplumda önemli işlevselliğe sahip olmuştur.Mahalleli ; aynı camide ibadet eden,aynı kahvehaneyi paylaşan,sınıf ve statü farklılıklarının oluşmadığı bir toplantı ve kamuoyunun oluştuğu merkezlerdir.

Tarihte önemli görevler üstlenen muhtarlık kurumu ,günümüzde ne yazıkki pek çok sorunu bünyesinde barındırmaktadır. Mahalle muhtarlığının tüzel kişiliği olmadığı için bütçeside yoktur.Buna karşın muhtarlara yaptıkları hizmet karşılığında, merkezi idare tarafından verilen ödenek çok yetersiz kalmıştır."

Muhtarlar vatandaşa evrak vererek para kazanmak istemiyor

"2007 tarihinde yürürlüğe giren 5490 sayılı Nüfus Hizmetleri Kanunu ile Muhtarların yetki ve sorumluluklarında kısıtlamalar olmuş ve işlevsellikleri tamamen etkisiz hale gelmiştir. Elbette ki gelişen teknolojinin de bunun etkisi olmuş ve T.C kimlik numarasının kullanımına geçirilmesi ile bürokrasi en aza indirilmeye çalışılmıştır.Muhtarlardan istenilen belgeleri artık isteme gereği kalmamış ve evrak gelirleri bitme noktasına gelmiştir.Aslında Muhtarların istediği de, evrak vererek bu işten para kazanmaktan ziyade, yeni çıkacak yasalarla yetki ve görevlerinin belirlenmesi ve "muhtarlık" tanımının yeniden yapılmasıdır.

Başkent Muhtarlar Federasyonu bu noktadan yola çıkarak çalışmalara hızlı bir şekilde başlama kararı almıştır. Öncelikle durum tespiti yapılarak,yapılması gerekenlerle ilgili bir yol haritası çıkarılmıştır."

Muhtarların yetkilerinin artırılması ve görevlerinin belirtilmesi konusunda,Türkiye genelindeki Muhtarlar Federasyon ve Dernekleri sürekli olarak hükümet yetkilileri ile görüşmeler yapmış ve bu görüşmeler neticesinde de akademik bir çalışma yapılması ve bilimsel raporlarla bu işin durum tespitinin yapılması gerekliliği ortaya çıkmıştır .Yapmış olduğumuz bu toplantılar ile sorunların çözümü noktasında mesafe aldığımız kanaatindeyim.

Genel Başkan Behçet Uyanık sözlerine şöyle devam etti:

"Öncelikle muhtarların mevcut sorunlarının tespitinin yapılması , taleplerinin belirlenmesi ve vatandaşın muhtarlığa bakış açısının,istek ve şikayetlerinin tespitinin yapılması için çalışmalar başlatacağız. Bu çalışmaların sonuçlarının deklere edilmesi ve konunun geniş çerçeveli tartışmasının yapılabilmesi için ; hükümet yetkililerinin,muhalefet partilerinin ve akademisyenlerin katılımıyla , çok geniş kapsamlı bir çalıştay hazırlıklarına başlanılmıştır.

Başkent Muhtarlar Federasyonunun düzenleyeceği bu çalıştay ile konu kamuoyu ile paylaşılacaktır.

Autonomous Administrators Of The Capital Are Preparing For A Workshop

Federation of The Capital Autonomous Administrators Akyurt, Altındağ, Bala, Beypazarı, Çamlıdere, Çankaya, Elmadağ, Etimesgut, Gölbaşı, Güdül, Haymana, Kalecik, Kazan, Keçiören, Mamak, Pursaklar, Sincan and Yenimahalle Chairmen of the Unions and the autonomous administrators of the districts which have no unions held a consultation meeting.

The description of the autonomous administrator is needed to be redefined.

Federation of Capital Autonomous Administrators has made a consultation meeting with the chairmen and administrators of approximately 20 Unions of Autonomous Administrators. During the meetings being held in Altınpark Amade, the present problems and the things needed to be done to solve them were discussed in detail.

Behçet Uyanık, the Chairman of the Federation of Capital Autonomous Administrators said his statements at the meeting during which important decisions were taken, as follows:

"The concepts of the neighbourhood and the ward organization have been of great importance for the society since the Ottoman Empire until today. Neighbourhoods are the centres where public worships in the same mosque, shares the same coffeehouse, meeting spots without any class and status differences.

Ward institution which used to undertake an important role in history, unfortunately has a lot of issues within itself today. As the ward institution doesn't have legal entity, it has no budget as well. A very inadequate allowance is being given by the central administration for the services provided by the autonomous administrators. "

Autonomous Administrators don't want to make money by giving documents only

" With the Population Services Law No. 5490 came into force in 2007, some restrictions were imposed on the authority and responsibility of the wards and their functionality was completely neutralized. Of course developing technology had an effect on this and by actualising TC identification number, bureaucracy has been tried to be minimized. We have come to a point where there is no need for the required documentation of the wards. Actually what have the wards wanted is determination of the powers and duties of the "wards" in the upcoming legislation and the re-definition of the word, rather than making money from this work by providing documents.

Federation of Capital Autonomous Administrators has decided to start working from this viewpoint. First of all an assessment has been made and a road map on the things to do was determined."

Federation of Autonomous Administrators and Unions throughout Turkey have made with meetings and continuous discussions with government representatives, about increasing the powers and duties of the autonomous administrators and as a result of these interviews a need for a study of academic and scientific reports has occurred. I believe we have moved forward on this issue for the solution of the problems.

Vice Chairman Behçet Uyanık continued his speech as follows:
"First of all the determination of existing problems of autonomous administrators, determination of their demands and community's perspective, requests and complaints will be done. In order to do the declaration of the results of these studies and to conduct a large-framed discussion preparations for a very wide range workshop with government officials, opposition parties and academics, has started. The subject of this workshop organized by the Federation of the Capital Autonomous Administrators will be shared with the public.

Hacıyatmaz...

Hacıyatmaz deyince,
Allah(CC) yolunun yolcusu, güzellikler dolu,
O mübarek insanlarımızdan bahsetmeyeceğiz...
Bu 'hacıyatmaz' onlardan değil,
Edebiyatımızda yer alan önemli bir figür...

Sözlük anlamı,
Altı yuvarlak ve ağır,
Üstü küçük ve hafif oyuncak..
Her yana yatar ama gene de yıkılmaz..
Yere nasıl bırakılırsa bırakılsın,
Dibindeki ağırlığı ve özelliği nedeniyle,
Hep kaba'sının üstüne düşmesi ve
Her dem dik kalabilmesi en önemli özelliği..
Yere bırakıldığı anda sallanmaya başladığı için
'Salla sallan dur' diyenler de vardır..
'Hacıbatmaz'dır aslında,
Hangi devirde olursa olsun,
Kimlerin döneminde olursa olsun, batmaz..
Hep üstte yüzeyde kalır, yüzergezer..
Hacıkatmaz'dır aslında,
Kendinden başkasına bi'şey katmaz, yağdan gayrı..
Mecazî anlamı da öyle,
Bulunduğu şartlar ne olursa olsun,
Her şart altında.. şahsî menfaatleri için..
Kişiliğinden tavizler vererek ayakta kalmayı..
Kendini çabucak toparlamayı becerebilen kişi..
Bir de argo anlamı var ama onu söylemeyelim şimdi..
Yumurta ve su kabağından da yapılabilen ve
Pek çok romana da konu olan bu tipleme,
Edebî dilde ve günlük konuşma dilinde
Ağırlıkla mecazî anlamıyla kullanılır..

Dediğimiz gibi aslında oyuncaktır..
Hep birileri tarafından oynanmaya hazır,
Hep birileri tarafından oynatılmaya nâzırdır..
Kendisi oynamak istese bile
Bir başkasının ipe dolaması ve yere atması şarttır..

Hacıyatmaz deyince nedense,
Aklıma hep topaç gelir.. açılımı hem 'top' hem 'aç'..
Top gibi yuvarlak.. doymayacak gibi aç..
Aşşık, misket, uçurtma, çember ve çelik-çomakla birlikte
Çocukluğumuzun lüks oyuncaklarından biridir, topaç..
Renkli, sade ve desenli çeşitleri vardır..
Çıngıraklısını da unutmayalım,
Döndükçe şıngır şıngır şıngırdar,
Kendisi eğlenmese de atanı eğlendirir..
Oynatıldığı zaman sivri ucu, yani
Kabara kısmı yerde, kaba tarafı havada döner döner..
Yanlışlıkla üzerine basıldığında basanı düşürür..
Kendiliğinden hareket etme özelliği yoktur..
Birisince önce tükürükle ıslatılan kaytan iple
Düzgünce sarılıp yere atıldı mı başlar dönmeye,
Döner de döner, fırıldak gibi..
Tek hareketi var zaten, o da dönmek..
Atan ne kadar güçlüyse o kadar iyi döner..
Kabara'sı ve zemin ne kadar kaygansa o kadar çok döner..
Şansı bol olsun diye kaba'sına çok tükürdüğümüz,
İyi dönsün diye kabara'sına tükürdüğümüz çok olmuştur..
İki temel dönme hareketi vardır:
Sağdan atılırsa sola doğru döner,
Soldan atılırsa sağa doğru döner,
Atana göre değişse de dönmektir onun işi..

Nâm-ı diğer vızıldak işte.. tek özelliği, dönmesi..
Önemini, kendisini çeviren-döndürenden alır..
Bakkalın tozlu rafında iken değeri 300 kuruştur..
Hem eski, hem de yeni parayla..
300 kuruşa satın alan çocukların elinde iken
Hiç kimse için hiçbir önemi yoktur.. ancak,
Önemli bir şahsiyet eline alıp.. ipe dolayıp..
Yere atıp çevirmeye başladığı andan itibaren
Önemliymiş gibi fırdönmeye başlar..
Oyun bitip önemli şahsiyet oyundan ayrıldığında
Önemi de onunla beraber kaybolur gider..
Hey gidi günler hey, neydi o günler..!
Diye iç geçirdiğinizi hissedebiliyor, bir de,
Hey kimdi onlar! dediğinizi duyabiliyorum..

Hacıyatmaz aydınlıkta da oynar, karanlıkta da..
Gece de yatmaz, gündüz de.. uyumaz ama ayakta uyutur..
Uyur gibi yapar ama gezer, uyumazgezer'dir..
Hep öyle kötüye yormayın, iyi tarafları da vardır..
Mesela gelişimden yanadır.. gelişim dediysek, öyle
Kendini, eşi-dostunu, ülkeyi geliştirmek gibisinden değil..
Kabası yere sağlam otursun diye alt tarafını geliştirir,
Beyni pardon kabara'sı hep aynı kalır, gelişmez..
Aksine, çok döndüğü zaman
Kaba'sı pekişse ve aşınmasa da
Fazlaca aşınan kabara'sı değiştirilir..
Eskisi çıkarılır, yenisi takılır.. kabara değişir, kaba değişmez..
Kabara'nın tek özelliği kaygan ve iyi dönücü olmasıdır..
Başkaca bir önemi de değeri de yoktur, zaten..

Hayvanlar âleminde bu tiplemeye en çok uyan, kedi..
En belirgin iki özelliğinden biri nankörlük olan kedi..
İbo'nun türküsündeki nankör kedi..
Hep dört ayak üstüne düşmesi, diğer özelliği..
Bir parça ciğer için kasabın önünde,
Keyifle, durmaksızın alana kadar kuyruk sallar..
Kaptığı gibi ciğeri, vınnn.. kuytu bir yerde götürür..
Alacak gibi yapıp ciğerine el uzattın mı tırmalar elini..

Hacıyatmaz tiplemesine uyan kişi ya da kişilikler yok mu?
Olmaz mı? Böyleleri tarihte hiç eksik olmamışki..
Bugün de var, yarınlarda da hep varolacaklar..
Bi'gün.. hacıbatmaz ve hacıyatmaz tiplerin,
Batması ve hiç çıkmaması dileğiyle..

NOT:
'Hacıyatmaz' edebî tiplemesinin
Gerçek hayattaki kişilerle ilgisi bulunmamaktadır..
Bazı nüktedân dostlar, şaka olsun diye
Benzetmeye tevessül ederlerse,
Siz onlara inanmayın, e mi..!

Roly-Poly

When we say about roly-poly
Don't think we will talk about
Those great people, the followers of Allah...
This "roly-poly" is not one of those,
He is one of the important figures in our literature...

The dictionary says it is a toy
heavy and round on the bottom,
small and light at the top.

It leans to every side but still stands up,
No matter how you leave it on the floor,
Due to the heaviness at the bottom
It always falls on its bum
Whenever it is left on the ground
It starts swinging
Some call it "keep swinging".
Actually it is the man who never sinks.

It does not matter which era it is,
Whoever the ruler is,
It is always on the surface, it floats
Actually it is the man so pure
Its metaphoric meaning is no different,
No matter what the condition is,
Under every circumstance, for personal interests,
Even if it means compensating from his personality,
He can still stand on its own feet
And recover quickly...
There is also its slang version but let's not talk about it now

This character who can be made by using eggs and gourd
And be the theme of many novels,
Is used mainly for its metaphorical meaning
Both in literature and spoken language.
As we said it is in fact a toy..
Always ready to be played with
And tricked by others
Even though it wants to play
It needs somebody else to tie it witha rope and throw on the floor.
Interestingly, whenever I hear the word roly-poly
I think of a wind-up toy (Turkish version would be a ball-hungry)
Round as a ball, hungry as a bear...
Besides marbles, kites, tip cats,
Roly-poly is one of the luxury toys of our childhood times...
It comes in various forms: colorful, plain and patterned,
We should also not forget the ones with bells
It would ring nicely and even if it doesn't have fun
It would cherish the one who plays with it
When you play with it, its hobnail is touches the ground
And its butt rolls and rolls in the air..

It drops the one who accidentally pressed on ..
It has no ability to move spontaneously..
It starts to turn around
When it is neatly wrapped with
Rope wetted with saliva
Turns and turns like a vane..

It has got only one move which is the turning only..
It turns so fast as how much strong the one who throw it..
It turns so fast as how much slippery its hobnail and the ground are..
There have been many times we have slipped on its bottom for the luck
And on its hobnail to turn it better..

There are two basic rotational motion:
If it is rolled from right it turns to the left,
If it is rolled from left it turns to the right,
Even if it depends on the roller his job is to turn ..

Alias of it is buzzy.. the only feature of it is turn..
Its importance comes from the roller..
It costs 300 penny when it is on the dusty shelf of the market
Both with old and new Money..

While it is at the hands of children
bought it for 300 penny
It has no importance to anyone .. however,
Whenever it is at a prominent figure's hands .. and being roped ..
From the moment it is on the ground it begins to turn
It starts to hover around ..
When the game ends and the prominent person leaves the game
Its importance is lost with itself.. Goes with it is lost in ..
I can feel you say ..
Those were the days, were the days ..!
and hear you say,
Who were they!
Roly Poly plays both at light, and at the dark ..
Never lies in at night nor during the day .. makes the others be dead on their feet asleep
It pretends as if it is sleeping but it walks, it is a sleeplesswalker..
Please do not misunderstand it, it has good sides as well..
For example, it is in favor of development ..
When we say development, we don't mean to
Develop himself, friends, country..
In order to stay ground it develops its bottom,
Its brain, sorry its hobnail remains the same, never develops..
On the contrary, when it turns too much
Although its bottom is not worn out
Its worn out hobnail is being removed..
Hobnail is changed, not the bottom..
The only feature of its hobnail is it is slippery and well-spinner
There is no important value other than that.

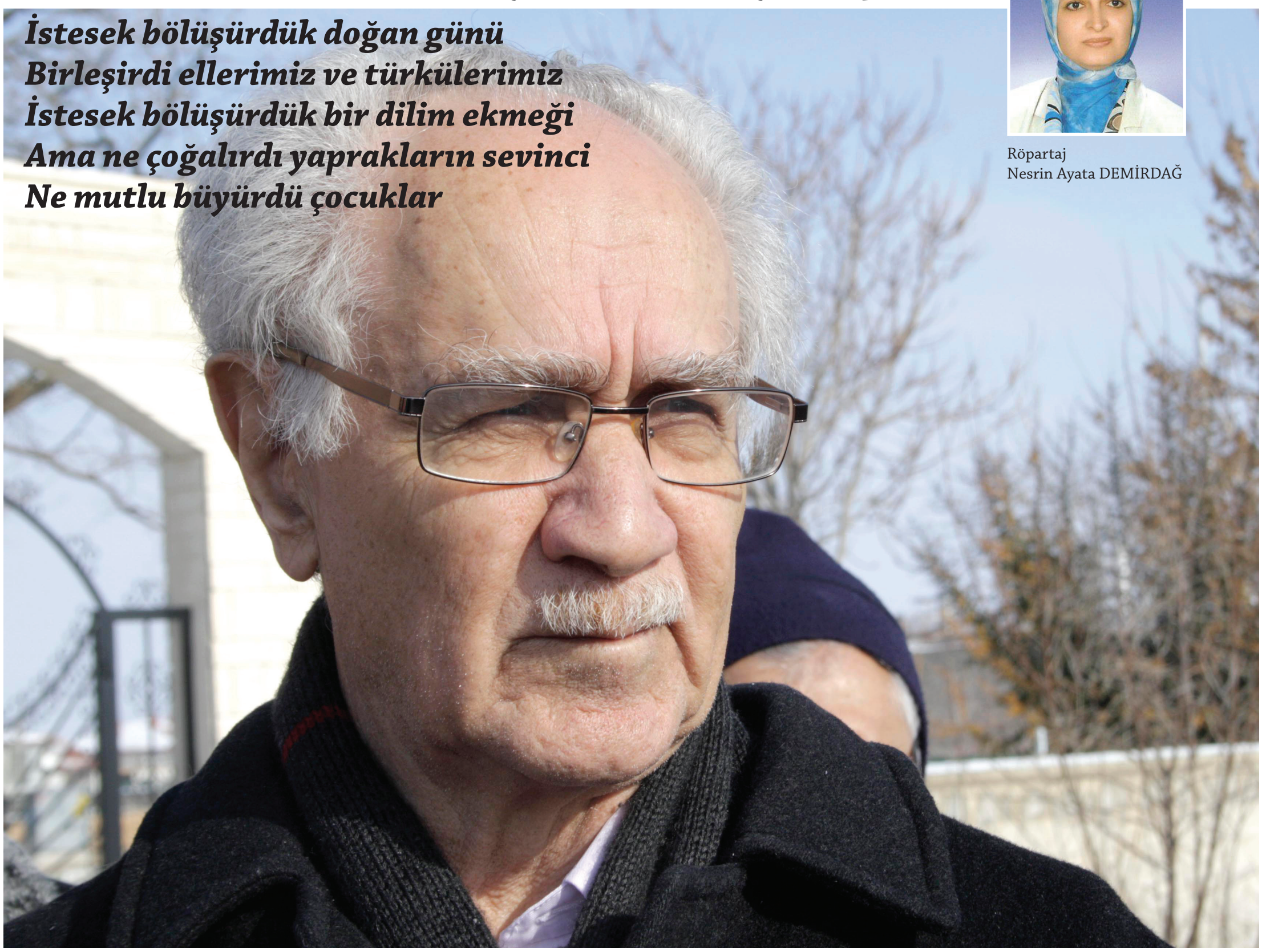
Of this typecasting that best fits among animals, are the cats ..
The cat whose ,one of the two most prominent feature is the ingratitude..
The ungrateful cat in Ibo's song..
Other feature is to fall on its four feet always..
It shakes its tail in front of the butcher for a piece of liver,
Pleasantly, constantly until it gets it..
As soon as it picks up the liver, it runs with the wind.. take it to a snuggery place..
If you pretend to take the liver, it scratches your hand..

Aren't there people who fit the personality of the roly poly?
Aren't there? Those types haven't been missing in the history..
There are a lot, and will be in the future as well..
Hope that all the types of roly-polies and bobo dolls,
Are all gone, and never come back..

NOTE:
The literary prototype of 'Roly-poly' has
No relations with people in real life ..
Although some witty folks, attempt to do so
Don't you ever believe in them, ok?

32 yıllık sürgün yaşantısından sonra yurda dönen
Kemal Burkay ile söyleşi

Röpartaj
Nesrin Ayata DEMİRDAĞ



32 yıllık sürgün yaşantısından sonra yurda dönen Kemal Burkay, hem Kürt sorununun çözümü hem de genel olarak ülkenin demokratikleşmesi için katkılarını bundan böyle yurt içinde sürdürmek istediğini belirterek" Şimdi Kürt hareketinin şiddet batağından çıkması, sağlığına kavuşması, kitlelerin temel ve meşru taleplerini dile getiren ve doğru yöntemler izleyen örgütlerin güçlenmesi, hem Türkiye'nin demokratikleşmesine, hem Kürt hareketinin kendisini yenileyebilmesine bağlıdır. Bunun için önce silahlar susmalı, Türkiye'deki askeri vesayet gibi Kürt hareketi üzerindeki PKK vesayeti de son bulmalı. PKK'nın silah kullanmasına öteden beri karşı oldum, bunun sonuç vermeyeceğini savundum, şimdi de silahları tümden bırakmasını istiyorum"dedi.

Kemal Burkay 'la ; onu 31 yıl yurtdışında, memleket hasretiyle yaşamaya mecbur kılan sebeplerden, Türkiye'de ki demokrasi algısına,yaşanan şiddet sorunlarından,çözüm yollarına ve tabi onun şair yönüne dair pek çok konuya dair şöyleşimiz:

-Sayın Burkay 31 yıllık sürgün hayatınızdan sonra yurdunuza döndünüz, şahsım ve gazete ekibimiz adına hoşgeldiniz diyoruz.Memleketten uzak geçen bunca uzun yıldan sonra, sizi Türkiye'ye dönmeye sevkeden sebepler nelerdi?

Öncelikle ilginiz ve dostça sözleriniz için teşekkür ederim. Böylesine uzun bir süre yurtdışında politik mülteci olarak kalmam benim tercihim değildi, 12 Eylül askeri darbesi nedeniyle idi. Kürdistan Sosyalist Partisi'nin Genel Sekreteri idim. Biz şiddetten uzak duran ve Kürt sorununun çözümü için barışçı siyasal yöntemlerle mücadele eden bir parti idik. Ama daha darbe öncesi bize yönelik operasyon yapıldı. Darbeyle birlikte bu genişledi. Yoldaşlarım ağır işkenceler gördüler, bazısı cezaevinde hayatını yitirdi. Bu nedenle yurt dışına çıktım ve böylesine uzun bir süre dönemedim. Geçen yıl hakkımdaki dava düştü, ayrıca bizzat Başbakan Erdoğan ve o zamanki İçişleri Bakanı Beşir Atalay dönmem için çağrı yaptılar. Hükümet Kürt sorununun çözümüne yönelik bir açılım süreci başlatmıştı ve barışçı seslere karşı olumlu bir tutum içindeydi. Bu nedenle döndüm. Hem Kürt sorununun çözümü hem de genel olarak ülkenin demokratikleşmesi için katkılarımı bundan böyle yurt içinde sürdürmek istedim. Zaten koşulları olsa, serbestçe siyaset yapabileceğimi bilsem çok daha önce dönerdim. Hangi politikacı ve yazar 31 yıl yurdundan uzak olmak ister ki?

- Gelişiniz bazı çevrelerde, olumlu bir iklim değişikliği olarak değerlendirilse de, bazı çevreler içinde yıllardır nemalandıkları alandaki hakimiyetleri için bir risk olarak algılandı. Sizi risk olarak algılayan çevrelerin endişeleri nelerdi?

• PKK-BDP kesiminin bir dediği bir dediğini tutmuyor ve kendine güveni yok. Politikalarını değiştirmeyi, yanlıştan uzaklaşmayı ise başaramıyor. Yeni bir sesin, tutarlı bir politikanın kitleleri kendisinden uzaklaştıracağından korkuyor, kendi dışında herhangi bir ses, bir seçenek istemiyor.

Dönüşümü risk olarak algılayan söz konusu çevrelerin bir bölümünün (özellikle PKK çevresinin) benimle ilgili kaygıları yeni değildir. Onlar geçmişte de dönem dönem bana ve başında bulunduğum siyasi partiye karşı hasmane bir tavır içinde oldular. Zaten PKK daha sahneye çıktığı andan itibaren (1978) bizi ve diğer Kürt örgütlerini düşman ilan etti, bizi yok etmeyi hedef olarak koydu, bize yönelik şiddete başvurdu. Bu tutum bazen hafiflese bile hiç son bulmadı. PKK Kürt sahnesinde kendisinden başka bir örgütün varlığına tahammül edemedi ve bugün de ne yazık ki tutumu budur.

Geçen yıl dönüşüm gündeme gelince bana karşı bir kampanya başlattılar, bunun bir AK Parti projesi olduğunu söylediler. Ben yurda geldikten sonra ise dönüşüm sırasında gerek kitlenin ilgisi, gerek hükümetin iyi karşılaması nedeniyle daha da rahatsız oldular, kitleyi olumsuz etkilemek için tutumlarını tam bir linç kampanyasına dönüştürdüler. İşin ilginci, politikalarını anti AKP üzerine kurmuş olan bazı sol çevreler de bu kampanyaya şu veya bu oranda destek verdiler.

PKK kesiminin tavrı anlaşılırdır. Ben barışçı politikaları savunuyorum, PKK'nın silah kullanmasına öteden beri karşı oldum, bunun sonuç vermeyeceğini savundum, şimdi de silahları tümden bırakmasını istiyorum. Çatışma ortamından bıkmış olan kitleler –hem Kürtler hem Türkler- de bu söylemi destekliyorlar. Ayrıca PKK-BDP kesiminin bir dediği bir dediğini tutmuyor ve kendine güveni yok. Politikalarını değiştirmeyi, yanlıştan uzaklaşmayı ise başaramıyor. Yeni bir sesin, tutarlı bir politikanın kitleleri kendisinden uzaklaştıracağından korkuyor, kendi dışında herhangi bir ses, bir seçenek istemiyor.

PKK'nın yanı sıra bana karşı tavır alan sol kesimlere gelince, bunlar önyargılarının tutsakları, politikalarını AK Parti karşıtlığına endekslemişler ve onun olumlu adımlarına da karşı çıkıyorlar. Bu tutum onları değişim karşıtlarıyla, Ergenekoncularla, militaristlerle aynı cepheye düşürüyor.

- Hükümetin "Demokratik açılım" sürecini değerlendirir misiniz? Bu süreç-

An Interview with Kemal Burkay stated, after returning to ***Turkey after 32 years of exile***

Kemal Burkay stated, after returning to Turkey after 32 years of exile, that he would like to conduct his contributions to the solution process of the Kurdish problem and to the democratization of the country in general sense, inland herein after. "Now in order the emergence of the Kurdish movement from the quagmire of violence, to regain their health, find the correct methods of voicing the basic and legitimate demands of the masses and follow the strengthening of organizations, would contribute to the democratization of Turkey and the renovation of the Kurdish movement. To achieve this the weapons should be silenced, PKK tutelage on the Kurdish movement should be ended just like the necessity of the military guardianship on Turkey should be ended. I have always been against PKK's weapon employment. A new, truly democratic constitution and that constitution should establish a sound floor permitting the solution of Kurdish problem".

Our interview with Kemal Burkay on his 31 years of exile, the reasons which forced him to live with homeland longing, perceptions of democracy in Turkey, the problems of violence and the remedies, and his personality as a poet:

We would have shared if we wanted to
The rising day..
Our hands and songs would meet,
We would have shared a slice of bread
İf we wanted to..
What a joy might have the leaves had
How much happy would kids be..

-Mr Burkay after the 31 years of exile you're back, I say welcome on behalf of myself and my team. What were the reasons that led you to return to Turkey after being so many years away?

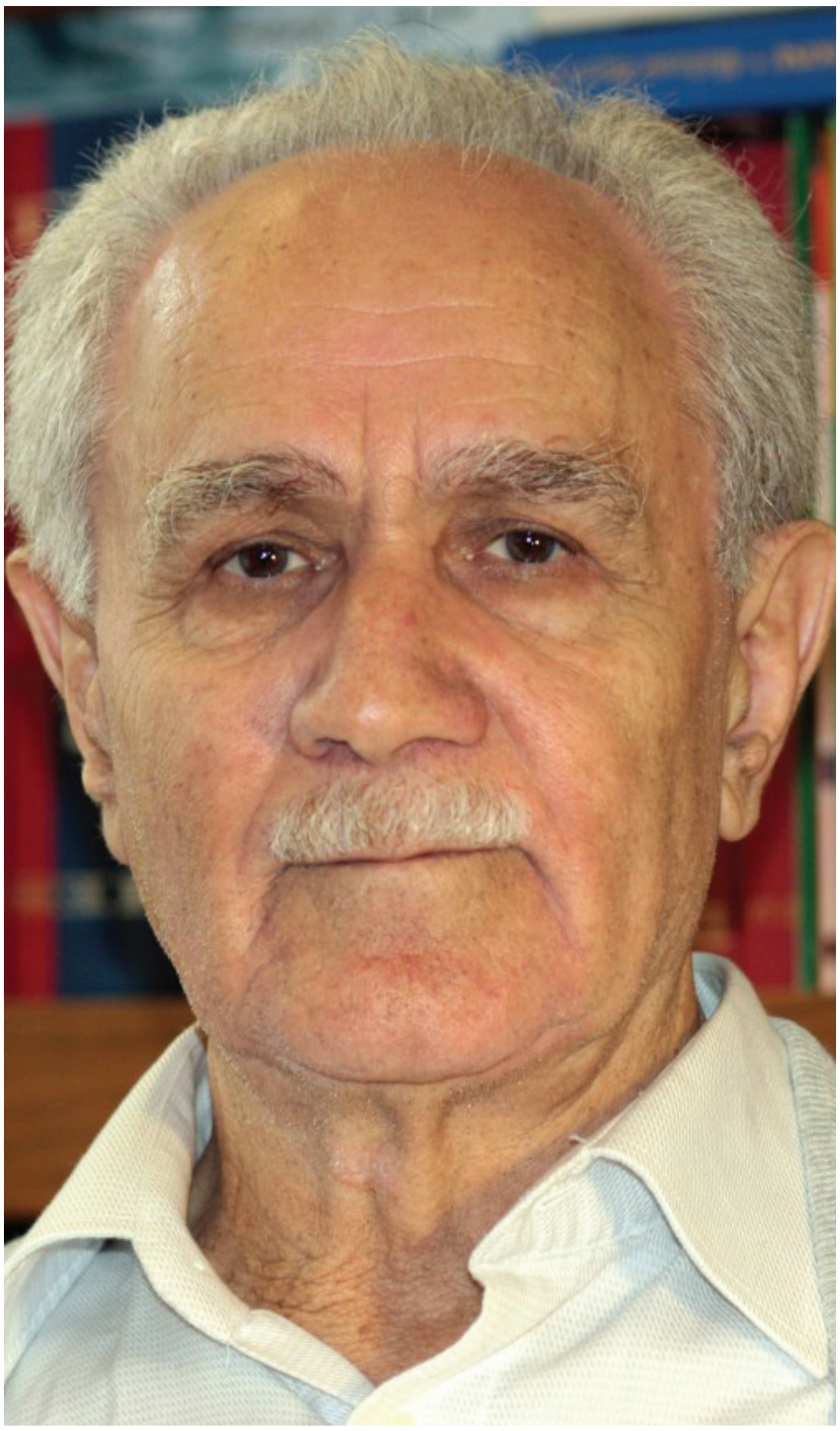
First of all, thank you for your interest and your friendly words. It was not my choice be abroad as a political refugee such a long time, it was due to the September 12 military coup. I was Secretary General of the Socialist Party of Kurdistan. We were a party that was standing away from violence and we were struggling with peaceful political methods to the Kurdish issue. But a pre-coup operation was done for us. This expanded along with the coup. My comrades tortured badly, some lost their lives in prison. Therefore, I went abroad such a long time and did not turn back. The case about me was dismissed last year, as well and the Prime Minister Mr. Erdoğan himself and the then Interior Minister Mr. Beşir Atalay himself called me to turn back. The government initiated the process of solving the Kurdish problem and they were positive to the peaceful attitudes. Therefore I came back. I would like to conduct my contributions to the solution of the Kurdish problem and to the democratization of the country in general within the territory. If the conditions were set, if I knew could do politics freely, I would have come back much earlier. Which politician and writer would like to be exiled for 31 years, away from his homeland?

-Although your arrival was considered as a positive climate change, in some quarters it was regarded as a risk factor for their domination within the areas they had been exploited for many years. What were the worries of the mentioned quarters perceived you as a risk factor?

•PKK-BDP are mealy-mouthed and have no self-confidence. They are not able to change their policy they cannot get away from the wrong. They are afraid that a new sound, a coherent policy would distant the masses from themselves, they don't like any other voice or option.

Concerns of a part of these quarters who perceived transformation as risk (especially the PKK quarter) about me are not new. Until the time they emerged (1978), PKK has declared us and the other Kurdish organizations of enemy targeted to destroy us, resorted to violence against us. Although this attitude has been weakened from time to time it never ended. PKK, could not tolerate the existence of an organization other than itself in the Kurdish scene and unfortunately, this attitude remains the same today.

When my coming back was on the agenda last year they launched a campaign against me, they said that it was a project of the AK Party. After coming home because of the interest of the public and government's welcome they disturbed more and in order to influence the public negatively they turned their attitudes into a full campaign of lynching. Interestingly, some of the left quarters, who founded their policies on anti-AKP, gave support to this campaign to some extent.



PKK's attitude is straightforward. I advocate peaceful policies; I have long been against the weapon usage of PKK. I argued that it would never be the answer. Now I would like that they all give up the weapons. Those quarters that are fed up with conflict -both Kurds and Turks- support this expression. In addition, PKK-BDP are mealy-mouthed and have no self-confidence. They are not able to change their policy they cannot get away from the wrong. They are afraid that a new sound, a coherent policy would distant the masses from themselves, they don't like any other voice or option.

When we analyse the attitudes of the left segments, as well as PKK towards me, they are the prisoners of their bias, they have established their policies on AK Party hostility and they are even oppose to their positive steps. This attitude reduces them to the same front with the change opponents, Ergenekon supporters, militarists.

-Would you comment on the government's "democratic opening" process? Was there a strategy or timing error in this process? Was the Government able to meet the expectations concerning with this process?

I think the timing was right. The need for change was at the door of Turkey and the most important step in this direction would be to solve the Kurdish issue. Both President Gul and Prime Minister Erdoğan stated that both internal and external conditions for the solution of Kurdish problem were appropriate. I was not so optimistic, and I expressed my views at that time. Because even though the external conditions for the solution were appropriate, the public was not ready enough. In addition, the balance of powers was not appropriate for such a dramatic, fundamental change. Both the army and CHP and MHP did not support the resolution; on the contrary they were against it and accused the government of treachery. In other words, the status quo powers were quite active. For this reason, the government hesitated in the face of challenges and responses, and the process is clogged. Government was not determined enough for the solution. If they were they could, they would be able to prepare public opinion and break the resistance of opponents.

But the government did not have a solution-oriented comprehensive project; unfortunately, they still do not have yet. Nowadays the construction of a new con-

te bir strateji veya zamanlama hatası var mıydı? Hükümet söz konusu bu süreç ile beklentileri karşılayabildi mi?

Zamanlama bence doğruydu. Değişim ihtiyacı Türkiye'nin kapısına dayanmıştı ve Kürt sorununun çözümü de bu yönde en önemli adım olacaktı. Gerek Cumhurbaşkanı Gül, gerek Başbakan Erdoğan, Kürt sorununun çözümü için iç ve dış koşulların uygun olduğunu söylediler. Ben bu kadar iyimser değildim ve görüşlerimi o zaman dile getirdim. Çünkü dış koşullar çözüm için uygun olsa bile, içerde kamuoyu yeterince hazır değildi. Bunun yanı sıra güç dengeleri de böylesi ciddi, köklü bir değişime uygun değildi. Hem ordu, hem muhalefet -özellikle CHP ve MHP- çözüme destek vermediler; tersine karşı koydular ve hükümeti ihanetle suçladılar. Diğer bir deyişle, içerde statüko güçleri bayağı etkindiler. Bu nedenle hükümet, engeller ve tepkiler karşısında durakladı ve süreç tıkandı. Hükümet de çözüm yönünde gereği gibi kararlı davranmadı. Bunu yapabilse kamuoyunu hazırlayabilir ve çözüm karşıtlarının direnişini kırabilirdi.

Ama hükümetin çözüme yönelik kapsamlı, net bir projesi de yoktu, şu anda da ne yazık ki hâlâ yok. Yeni bir anayasanın gündemde olduğu şu günlerde hükümetin Kürtler için önerebildiği, Kürtçenin seçmeli ders olmasından ibaret. Bu, Kürt sorununun boyutları düşünüldüğü zaman komik kaçıyor.

-Size göre Doğu ve Güneydoğu insanı, siyasi zeminde yeterince ve etkin olarak sorunlarını dile getiriliyor mu?

"Doğu ve Güneydoğu insanı" ki malum, ezici çoğunlukla Kürtlerdir ve zaten sorun da Kürt sorunudur. Kürt halkı elbet yıllardan beridir taleplerini dile getirmek için oldukça aktif. Ama bunun için gereği gibi örgütlü mü, mevcut örgütlülük gereği gibi sağlıklı mı, bu tartışılır. Kürt hareketi, geçmişten bu yana, devletin türlü baskıları, şiddet uygulamaları, asimilasyon politikaları ve bizzat PKK'nın yanlış yöntemleri nedeniyle oldukça çarpık biçimler edindi. Hareket doğal bir kanalda, sağlıklı gelişim olanağı bulamadı. Örneğin 1960'lı yılların başından itibaren barışçı, siyasal biçimde hızla gelişmekte, kitleselleşmekte olan Kürt hareketi, 12 Mart ve 12 Eylül darbeleriyle ezildi ve şiddet kanalına yöneldi. Devletin o zamanki tercihi de buydu. Ama bu durum sorunu çözmedi, daha da içinden çıkılmaz hale getirdi. Şimdi Kürt hareketinin şiddet batağından çıkması, sağlığına kavuşması, kitlelerin temel ve meşru taleplerini dile getiren ve doğru yöntemler izleyen örgütlerin güçlenmesi, hem Türkiye'nin demokratikleşmesine, hem Kürt hareketinin kendisini yenileyebilmesine bağlıdır. Bunun için önce silahlar susmalı, Türkiye'deki askeri vesayet gibi Kürt hareketi üzerindeki PKK vesayeti de son bulmalı. Yeni, gerçekten demokratik bir anayasa yapılmalı ve bu anayasa Kürt sorununun çözümüne elverir bir zemin oluşturmalıdır. Örneğin Kürt kimliği tanınmalı (en azından tüm kimliklere eşit mesafede bir vatandaşlık tanımı yapılmalı), anadilde eğitim hakkına yer verilmeli ve ademi merkeziyetçi bir yapılanma ile yerinden yönetime olanak sağlanmalıdır.

-BDP toplumun tümünü kucaklayıcı bir kitle partisi olma misyonunu yerine getirebilmekte midir? Eksiklik olarak değerlendirdiğiniz hususlar varsa bunlar nelerdir?

Ne yazık ki hayır. Bir kere BDP, PKK-KCK'nın baskıları yüzünden yeterince serbestçe siyaset yapamıyor. Nitekim "irademiz" diye Öcalan'ı gösteriyorlar. 12 yıldır İmralı Adası'nda bir hücrede tutulan ve çeşitli etkiler altında olan, can kaygısı taşıyan Öcalan'ın direktiflerine, tercihlerine uygun olarak bir günden diğerine çözüme yönelik projelerini ve politikalarını değiştiriyorlar. Zaman zaman Kürt halkını, onun temel taleplerini bir yana bırakıp Öcalan'ın kişisel sorunları ve özgürlüğü sorunu ile vakit geçiriyorlar. Ne tür yanlışlar yaparsa yapsın, Öcalan'a ve PKK'ya toz kondurmuyorlar. Böyle bir partinin Kürt halkına güven vermesi ve kucaklayıcı olması mümkün mü? Nitekim AK Parti bölgede ve Batı'daki kentlerde Kürt seçmenden, BDP'ye oranla daha fazla oy alıyor.

- Doğu ve Güneydoğu insanı PKK'yı bir sorun mu , yoksa sorunun çözümü noktasında umut olarak mı görüyorlar? Mevcut sorunların çözümü açısından PKK 'yı değerlendirir misiniz?

PKK'yı umut olarak gören de var, sorun ve engel olarak gören de. 30 yıldır süren çatışma ortamı bölge insanının büyük acılar çekmesine yol açtı, yaklaşık 50 bin insanımız yaşamını yitirdi, 3-4 bin köy boşaldı, milyonlarca insan sürgün oldu. Bütün bunlar ister istemez, kitlelerin bir bölümünü PKK'nın yanına itti, taraf haline getirdi. PKK bu kesimden destek görüyor ve bu insanlar, PKK'nın Kürt halkı için savaştığını düşünüyor ve çözüm konusunda onu umut diye görüyorlar. Öte yandan Kürtler arasında PKK'dan zarar gören, onun şiddetine uğrayan, onun yanlış ve zamansız yöntemlerle bütün bu olumsuz gelişmelere yol açtığını düşünen ve bu nedenle onu sorun ve engel gören geniş bir kesim de var.

Kanımca PKK daha ortaya çıktığı anda sorunluydu ve zaman içinde durum değişmedi. PKK Kürt sorununu temsil edebilecek, çözümde olumlu rol oynayabilecek bir örgüt değil. Onun şimdi yapacağı en olumlu iş silahları bırakmak, sahneden çekilmek, meydanı BDP, HAK-PAR ve öteki legal partilere bırakmaktır. Kürt hareketi bundan böyle mücadelesini barışçı siyasal yöntemlerle sürdürmeli. Başarının yolu ve şansı buradadır, yurt ve dünya koşulları buna uygundur.

- Biliyorsunuz , Türkiye'nin 32 yıllık geçmişiyle yüzleşeceği, o dönemin hayatta kalan son darbecileri olan Kenan Evren Ve Tahsin Şahinkaya'nın yargılanacağı dava süreci başladı. 12 Eylül darbesinin, Türk demokrasisi üzerindeki etkileri neler olmuştur?

Önce 27 Mayıs 1960 ve 12 Mart 1971 darbeleri, ardından da 12 Eylül 1980 darbesi demokratik süreci kesintiye uğrattılar. Özellikle 12 Eylül, etkileri bugüne kadar devam eden çok büyük bir tahribat yaptı. Cuntacılar, 12 Eylül öncesi tırmanan terörü darbelerine gerekçe yaptılar. Oysa bu terörün arkasında da onların eli vardı. Darbeciler ve onlara destek veren iç ve dış çevreler, 1960'lı 70'li yıllarda gelişen kitle hareketinden, artan toplumsal taleplerden, değişim isteğinden ve aynı zamanda barışçı biçimde gelişen Kürt ulusal hareketinden rahatsızdılar, bunu önlemek için türlü provokasyonlara başvurdular, sağ-sol, Alevi-Sünni kavgalarını kışkırttılar, ortamı gerdiler ve darbeye zemin hazırladılar.

Darbenin ardından demokrasi güçlerini, hem sol ve demokratik hareketi, hem Kürt hareketini kesip biçtiler. Bu, ülkeye çok büyük bedellere mal oldu, ülkemiz onyıllarını kaybetti ve 32 yıl sonra bugün hala bu durumdan kurtulmaya, belini doğrultmaya çalışıyor. Bu nedenle demokrasi yürüyüşünde, AB ile birleşme sürecinde geç kaldık.

Bugün darbenin sağ kalmış baş sorumluları Evren ve Şahinkaya aleyhine açılan dava, çok geç kalmış da olsa son derece önemlidir. Balyoz ve benzeri öteki darbe girişimlerine ve 28 Şubat darbesine karşı açılan davalarla, Ergenekon örgütüne karşı açılan davayla birlikte bu, Türkiye için bir dönüm noktasıdır. Böylece bu ülkede darbeler dönemi, onunla birlikte militarizmin egemenliği son bulabilir ve ülke demokrasi ve gelişme yolunda hızlı adımlarla yürüyebilir.

-Sayın Burkay, bu dizeler sizin yüreğinizden kopup , kaleminizden dile gelen duygular. Bütün bu sert çehreli konuların ötesinde, sizin edebi kimliğinize yönelik olarak sormak istiyorum. Kürt edebiyatı ve Kürt kültürüne ilişkin projeleriniz var mı?

Ben kişisel hayatımda işe önce edebiyatla başladım, sonra politikaya geçtim. Ama edebi çalışmalara hiç son vermedim ve bu ikisini bir bakıma atbaşı sürdürdüm. Bugüne kadar basılan 60 dolayında eserimin yarıya yakını edebi ve kültürel niteliktedir. Bu tutumum aynı zamanda siyasal çalışmalarda Kürt edebiyatına önem vermemizde etkili oldu. Kürt yazı dilinin öğrenilmesi ve kullanılmasına yönelik birhayli çaba gösterdik. Geçmişte dergi ve gazetelerimizde Kürt yazı diline, Kürt edebiyatına yer verdik. Örneğin 1977 yılında Cumhuriyet döneminin iki dilde (Kürtçe ve Türkçe) ilk gazetesi olan Roja Welat'ı çıkardık. Kurduğumuz, yönlendirdiğimiz yayınevlerinde Kürt dili, edebiyatı, tarihi ile ilgili olarak sayısı yüzleri bulan kitap yayınlandı.

Şu aşamada benim bu konuya ilişkin kişisel projelerim yok. Ama artık yurt içinde ve Avrupa'da kültür çalışması yapan çeşitli Kürt kurumları var. Onlara destek vermek söz konusu olabilir.

Sayın Burkay Sorularımıza verdiğiniz samimi cevaplarınız için çok teşekkür ediyoruz.

Bende size teşekkür ediyorum .Yayın hayatına yeni başlayan gazetenize başarılar diliyorum....

stitution is on the agenda the only thing that government proposed is Kurdish is being included among the elective courses. This is funny when considering the dimensions of the Kurdish problem.

- According to you people of east and southeast express their problems on the political ground adequately and effectively?

The overwhelming majority of "Eastern and Southeastern men" as is known, Kurds and the Kurdish problem has already been a problem. Kurdish people have been very active for years in depicting their demands. But it is argumentative if they are properly organized or their current organization is sound enough. Since the past, Kurdish movement, because of the state's pressure, violent practices, cultural assimilations and the wrong methods, the PKK became haphazard. The movement could not find a healthy development possibility. For example, the Kurdish movement which was rapidly developing politically in a peaceful manner from the beginning of the 1960s, was crushed by the March 12 in and September 12 coups and turned into violence. That was the choice of the state at that time. But this did not solve the problem, made it even more complicated. Now in order the emergence of the Kurdish movement from the quagmire of violence, to regain their health, find the correct methods of voicing the basic and legitimate demands of the masses and follow the strengthening of organizations, would contribute to the democratization of Turkey and the renovation of the Kurdish movement. To achieve this the weapons should be silenced, PKK tutelage on the Kurdish movement should be ended just like the necessity of the military guardianship on Turkey should be ended. I have always been against PKK's weapon employment. A new, truly democratic constitution and that constitution should establish a sound floor permitting the solution of Kurdish problem.

For example, the Kurdish identity should be recognized (at least all identities should have equal definitions of citizenship), the right to mother tongue education and a decentralized structure must be included, and an opportunity to decentralization must be provided.

Can BDP realize the mission of being society- inclusive mass party? What might be the points that you regard as deficiencies?

Unfortunately, no. First of all because of the pressure from the PKK-KCK, BDP can not do politics freely enough. Indeed, they describe Ocalan as their "free will ". They establish their daily changable solution-oriented policies and projects in accordance with the preferences of Ocalan's directives who has been in Imrali Island for 12 years and held in a cell. From time they put aside the demands of Kurdish people and their fundamental issues, they spend their time with Ocalan's personal problems and with his freedom. No matter what kinds of mistakes have been done, they don't let anybody to speak ill about Ocalan and the PKK. Is it possible that, such a party would give confidence to Kurdish people and embrace them all? Indeed, the AK Party gets more votes than BDP in the Kurdish region and from the Kurdish people in western cities.

-Do the Eastern and Southeastern people regard PKK as a problem, or as a promising solution to the problem? Would you comment on the PKK for the solution of existing problems?

There are those who see PKK as a hope, and of those who regard it as problems and obstacles. 30-year conflict has led people of that region to a great suffering, for about 50 thousands people were killed and 3-4 thousand villages evacuated, millions of people were exiled. All this inevitably pushed next to the PKK's a part of the masses, has become a party. People in these areas have the support of the PKK and the PKK is fighting for the Kurdish people think and hope he see him about the solution. Who suffered from the PKK among Kurds on the other hand, suffered its severity, its wrong and all these negative developments led to prematurely consider ways and, therefore, a large segment of her problems and obstacles which are also available.

In my opinion that the PKK has been problematic since the time it emerged and the situation has not changed over time. PKK is not an organization that can represent the Kurdish issue or play a positive role in the solution. The most positive business it may do now is to lay down the arms, withdraw from the scene, and leave the scene to BDP, HAK-PAR and the other legal parties. The Kurdish movement should continue its struggle with peaceful political methods hereafter. Here is the path and the chance of success, the conditions of the country and the world are suitable for this.

-As you know, the process of litigation in which Turkey is going to confront its 32 year old history and the era of the last surviving putschists Kenan Evren and Tahsin Şahinkaya's trial has began. What were the impacts of Sept. 12 coup on Turkish democracy?

First, May 27, 1960 and March 12, 1971 then September 12, 1980 coups interrupted the democratic process. Supporters of junta made the escalating terror before September 12, the reason for the coup. In fact, there were their hands behind that terror. Those who did the coup and their internal and external supporters, were restless because of the mass movement developed in 1960s and the 70s, the increasing social demands, the desire to change and also resented the peaceful development of the Kurdish national movement and to prevent them, they resorted to different types of provocations, , the right-left, Alevi -Sunni fights were provoked, they created a tension and made preparations for the coup .

Following the coup, the forces of democracy, both the left and democratic movement and the Kurdish movement were harvested. The country has paid a high prize for it. Our country has lost decades and 32 years later our country is still trying to get rid of this situation, trying to recover. For this reason, are we late in democracy march, the process of being a member of EU.

Today, lawsuit file against the chiefs of the coup, Evren and Şahinkaya, is even too late yet is extremely important. With the cases against Sledgehammer and other similar lawsuits against coup attempts and the coup of February 28, and the case against Ergenekon organization, it is a turning point for Turkey. Thus, the period of coups and domination of militarism in this country may end up and the country may walk with quick steps towards democracy and development.

- Mr Burkay, these strings off from the depths of your heart your, the sentiments coming from your pen. Beyond all these tough issues, I would like to ask about your literary identity. Do you have projects related to the Kurdish culture and Kurdish literature?

I started working with literature in my personal life then I switched to politics . But I did never end my literary studies, and kept the two neck and neck. Almost half of my 60 published work so far was about literature and cultural. My attitude was effective in giving importance to Kurdish literature in political works. We have endeavored quite a lot in teaching and the usage of written Kurdish language. We've included the Kurdish written language in our magazines and newspapers in the past. For example, we brought out Welat Roja newspaper with two languages (Kurdish and Turkish) first in the Republican era, in 1977. At the publishers we have established or directed, thousands of boks in Kurdish language, literature and history were published.

At this moment I do not have personal projects on this subject. But now, there are various Kurdish organizations in Turkey and Europe that are engaged in cultural works. I may support them.
Mr. Burkay, Thank you very much for giving sincere answers to our questions.

I thank you very much. I wish success to your journal that has just began its broadcasting life....

Ücret Adaleti

Bir kuruluşta adaleti simgeleyen göstergelerin başında ücret gelmektedir. Ücret adaletsizliklerine ilişkin algılar, çalışma hayatında kişilerin tutum ve davranışlarını şekillendirmektedir. Bu nedenle adaletsizlik algılarının nasıl oluştuğu ve bu algıların ortaya çıkardığı sorunların etraflıca incelenmesi gerekmektedir.

Ücret; belirli bir refah seviyesini amaçlayan çalışanları olduğu gibi, işverenleri, sendikaları ve toplumun genelini yakından ilgilendirmektedir. İşverenler çalışanlardan yüksek verim almayı hedeflerken; aynı zamanda işgücü maliyetlerini de en aza indirme gayreti içerisindedirler. Sendikalar, üyelerinin ekonomik ve sosyal menfaatlerini gözetmek, bunun için de toplu pazarlıklardan en yüksek kazanımlarla ayrılmak isterler. Genel itibariyle sendikaların başarıları da işverenden kopardığı ücret artışları ile ölçülmektedir. Son paydaş olan toplum ise genel refah düzeyinin artması beklentisi içerisindedir ve bunun yüksek ücretler sayesinde olacağını bilir.

Stacy Adams tarafından geliştirilen eşitlik teorisine göre, kişiler her zaman kendilerini başkalarıyla kıyaslayarak; zihinlerinde bir adalet algısı oluştururlar. Kişiler işyerine katkı sağladığı kendi çaba ve nitelikleri ile başkalarının çaba ve niteliklerini; aynı zamanda çalışması sonucunda elde ettiği kazanımlarla başkalarının kazanımlarını kıyaslarlar. Kıyaslama sonucunda elde ettikleri değerlendirmeye göre tutum ve davranışlarını şekillendirirler. Algılamalarında bir adaletsizlik olduğunu hisseden çalışan; işi bırakabilir, işe yabancılaşabilir, kendi niteliklerini yükseltme yolunu seçebilir, kendi elde ettiği sonuçları değiştirmeye gayret edebilir ya da diğerlerini sabote etme uğraşı içerisine girebilir. Sözkonusu tepkiler; her işyerinin dikkatle üzerinde durması gereken bildirimlerdir. Ancak burada önemli olan sadece adil olmak değil, aynı zamanda çalışanların adaleti algılamalarını sağlamaktır.

Ücret; emeğin karşılığı olması, ekonomiyi canlandırması ve dağılımı itibariyle sosyal adaletin sağlanmasındaki etkisi açısından önemlidir. Bu önemine binaen gerek kamuda gerekse özel sektörde ücret adaletinin sağlanması, kabul edilebilir bir ücret yapısı ve sisteminin oluşturulmasıyla mümkündür. Bu süreçte; tüm kurum, kuruluş ve işletmelerin insanın fıtratında olan adalet duygusu ve beklentisi ile kıyaslama alışkanlığını göz önünde bulundurması gerekiyor.

Ücret sistematiğinde karşımıza iki farklı uygulanması gereken yöntem çıkıyor. Bunlardan birincisi iş değerlemesi, diğeri ise performansa dayalı ücret. İş değerlemesi ile adil ve dengeli bir ücret yapısı oluşturmak mümkün. Bu yöntemde yapılan işler detaylı olarak incelenir; işin taşıdığı zorluk, sorumluluk ya da işi yapacak kişinin sahip olması gereken nitelikler ücretin temeli olarak kabul edilir.

Performansa dayalı ücret ise; çalışanların ayrı ayrı performansının artmasının kuruluş performansını arttıracağı düşüncesine dayanır. Bu sistemde, performansı ölçülerek değerlendirilen kimsenin hedeflerin üzerine çıkması durumunda ödüllendirilmesi sözkonusur.

Tüm bu kitabi açıklamalardan sonra günümüz Türkiye'sindeki duruma bir göz atalım.

Özel sektörde özellikle büyük ölçekli olanlarda bu sistematiğe önem veriliyor. Ancak yıllardır birçok işletmede, STK'da ya da kamu kurum ve kuruluşlarında bilimin önerdiği yöntemler göz ardı ediliyor. Bunun sonucu olarak da kuruluşlar verimsiz ve etkin olmayan bir biçimde faaliyetlerini sürdürmek zorunda kalıyorlar.

Yıllardır kamu kurumlarının hantallığından şikayet eder dururuz. Memurların işlerini layıkınca yapmadığından yakınırız. Sonrasında da kurumları işlevsel hale getiremedik diye taşeronlardan hizmet satın alma yoluna gideriz. Taşeron şirketler de karın tokluğuna istihdam ettikleri işçileri kamu kurumlarına hizmet etmek üzere görevlendirirler. Bu yaklaşım, kapitalizmin vahşetinin yaygınlaşması, sosyal devlet anlayışından uzaklaşılması anlamına geliyor.

Kolay çözüm: Rehabilite etme, taşerona devret.

Ben bu çözüme genel itibarıyle karşıyım. Yasal düzenlemelerle personel mevzuatında değişiklikler yapılması ve kamunun kadrolu ancak işini başarıyla yapan çalışanlarla hizmet vermesi gerektiği görüşünü savunuyorum. Ancak bu düşünce, kamudaki beşikten mezara kadar iş güvencesi anlamına da gelmiyor. Çoğu zaman rüşvet alan, hırsızlık yapan memurun dahi işten atılması engelleniyor. Bu kültürün de mutlaka değişmesi gerekiyor. Ücret, bu değişimde çalışanların motivasyonlarının arttırılması, iş başarımlarının yükselmesi ve tüm kurumların daha iyi çalışmasında kullanılacak önemli bir araç haline geliyor. Sağlık Bakanlığı bahsi geçen konularda birtakım adımlar attı. Sanırım tüm vatandaşlarımız bu adımların yansımasını sağlık hizmetlerini alırken hissediyorlar.

2002 yılında o zamanki adıyla Gazi Üniversitesi Sungurlu Meslek Yüksekokuluna müdür olarak atanmıştım O yıllarda, bugünkü ifadeyle net 650 TL ücret alıyordum. Aynı dönemde benimle birlikte sekreter olarak görev yapan memur 1.150 TL, hizmetli olarak görev yapan ve işçi kadrosunda çalışan personel ise 1.500 TL net maaş alıyordu. Amir bendim ama para memurlardaydı. Gerçekten trajikomik bir hikayeydi benim için o dönemde.

Geçen hafta 657 sayılı Devlet Memurları Kanunun değişmesi yönünde çalışmaların başlatıldığına ilişkin haberler yer aldı medyada. Bu habere göre, ücretler için 18 ayrı meslek grubu oluşturulacak, maaşlar riske ve öneme göre ayrılacak. Yani yukarıda sözünü ettiğimiz iş değerlemesi yöntemi uygulanacak. Aynı zamanda memurların özlük hakları, tayinleri, emeklilikleri bu tasarıyla yeniden düzenlenecek. Yıllardır konuşulan eşit işe eşit ücret dönemi başlayacak. Eğer baskı gruplarından etkilenmeden objektif bir çalışma yapılırsa ve bu çalışma katılımcı bir biçimde taraflara iyi anlatılırsa ücret adaleti sağlanması konusunda önemli bir adım atılmış olur.

Yeni tasarıda memurlar ek göstergeye göre değil, meslek ve ücret gruplarına göre temel ücret alacaklar. Ücretler yapılan işin niteliğine göre farklılık gösterecek. Yapılan işin önem derecesi, özelliği ve risk düzeyi temel ücrete yansıtılacak.

Buna ek olarak engelli personel sayısının toplam çalışan sayısının %5'i seviyesine çıkarılması hedefleniyor. Halihazırda bu oran %3 olarak uygulanıyor. Sözkonusu taslağın TBMM tatile girmeden önce yasalaşması için çalışmalar hızla sürüyor.

Milletimiz her şeyin en iyisine layık. Umuyorum ki tüm bu çalışmalar bilimin prensiplerinin dışına çıkmadan, taraf gözetmeksizin, toplumun genel menfaatlerini ve aynı zamanda tüm kurumların işlevselliğini arttıracak biçimde sonuçlandırılır.

Doç. Dr.
Muharrem TUNA

Wage Justice

Wage is the first indicator at an organization symbolizing justice. The perceptions in accordance with injustices of wages are being shaping the attitudes and behaviors of people in working life. For this reason, the perception of injustice and of how the problems posed by these perceptions should be studied in detail.

Wage interests both to a group of workers aiming at a certain level of prosperity and employers, trade unions and it is closely related to the community generally. While employers aim at high getting higher productivity from employees, they are also trying to minimize labor costs. The trade unions take care of economic and social interests of their members, in order to realize that they want highest gains from collective bargaining. Overall success of unions is measured by the wage increases they have received from the employer. The community as last stakeholders is in the expectation of increase in the general welfare. Last, of in the increase would be due to the high fees it knows and expects.

According to the theory of equality developed by Stacy Adams, mankind always compares himself with others, and forms a perception of justice in his mind. People compare their contribution to the workplace provided by their own efforts with the qualifications and qualities of others' efforts. They emerge attitudes and behaviors by evaluating their a result of their comparison. An employee, who feels a perception of injustice, can quit work, may be alienated to work, may upgrade his qualifications, might try to change his own results or try to sabotage others. Such reactions are the notifications that each workplace must emphasize carefully. But the important thing is not just to be fair only but also to ensure the justice perceptions of employees.

Wage is important for its being in return of the labor that it revitalizes the economy and provides social justice. Because of the importance of the situation to ensure fair distribution of wage is only possible with an establishment of an acceptable fee structure both in public and private sectors. In this process, all institutions, organizations and businesses need to consider the expectations of people and sense of justice which are in the natality of human beings.

In the systematic of the wages two different methods that should be applied are seen . The first of them is job evaluation, and the other is performance-based. Job evaluation is possible to create a fair and balanced fee structure. Performed services are examined in detail in this method; the difficulty of the job, responsibility, or required qualifications of the person are accepted as the basis for the fee.

Performance-based payment is based on the idea; each employee will increase the performance of the organization. In this system, in case of the performance of a person is beyond targets is a matter of fact.

After all statements let's have a look at the situation in Turkey today.

Especially the large- scale systematic is given importance in the private sector. However, in many businesses in the CSO or the public institutions the methods proposed by science are being ignored for many years. As a result, organizations are forced to maintain their activity in an inefficient and ineffective manner.

We have been complaining about clumsiness of the public institutions for years. We have been grousing that the officers are not doing their jobs properly. Then we purchase service from contractors as a result we are not making the institutions functional. Subcontracted workers are employed by contractor companies are being missioned to serve in the public institutions for peanuts. This approach means widespread brutality of capitalism, and being distant from the understanding of social state.

Easy solution: Do not rehabilitate, transfer to the subcontractor.

Overall, I am opposed to this solution. I believe that with regulations amendments should be done in personnel legislation and the public should serve only with permanent staff who work successfully. the public payroll, but the view that who defend his job. However, this idea does not mean that the public sector job security means from the cradle to the grave. Most of the time officers receiving bribes, committing theft, are not fired. Tthis culture should also be changed. Wage becomes a tool , to increase the motivation of the employees, which increases their performance and sustain better achievements to all institutions. Ministry of Health took sound steps on aforementioned issues. I think all the citizens feel the reflection of those steps while having health services.

In 2002I was appointed as a deputy manager to a school named as Gazi University, Sungurlu Vocational School at the time. I was receiving 650 TL. Officer who served with me as a secretary in the same period were receiving 1.150 TL as a salary during those years and the net salaries of the working staff of employees who served as maids were 1.500 TL. The manager was me but the officers were having more Money. Indeed, for me it was a tragicomic story at that time.

Last week there were news that studies have started in the direction of change about the State Personnel Law numbered 657.According to this news 18 different occupational group will be established for the wages and salaries to be allocated according to risk and importance. In other words, the valuation method will be applied as in the above mentioned work. At the same time the personal rights of civil servants, appointments, retirements, draft will be held again. Period of many years of equal pay for equal work will begin. If the work is done in an objective way without being influenced by pressure groups in a participatory manner and if this work is told clearly to the parties, an important step will be taken in providing justice.

According to the new legimate, officials will be paid not according to their additional indicator, but according to their profession and the wage groups. Fees will vary depending on the nature of the work. Degree of an importance of the work, property and the level of risk will be reflected in the basic wage.

In addition, the number of disabled staff planned to be the level of 5% of the total number of employees. Currently, this rate is of 3%. The studies for the enactment of the draft is being conducted before the Parliament is on holiday.

Our people deserve the best of everything. I hope all this work would be finalized without violating the principles of science, without discrimination, but increasing the functionality of all the institutions and the general interests of the society.

Fakir Çocuklar Yardım ve İlgiye Muhtaç

Uluslararası Sivil İnisiyatif Gazetesi Kayseri il temsilcimiz Zeliha Köksal kayserideki yoksul öğrencilerin ailelerini evlerinde ziyaret ederek onların sıkıntılarını dinledi.

Zeliha Köksal'ın ziyaretlerinde ,yürek burkan sahnelere tanıklık edildi. Ziyaretlerde kaydedilen bazı görüşmeler ana başlıklarıyla şöyle:

Bize komşu yardım ediyor

Eşim şehir dışında inşaat işçisi sıva işlerinde amelelik yapıyor.Bize ayda 500 TL gönderebiliyor,bende 1. sınıfa giden kızımın okulunda sınıfını temizliyorum ayda 60 TL alıyorum. 200 TL kira ödüyoruz ve elektrik su parası gibi giderlerde var. Çocuklarımın ihtiyaçlarını karşılayamıyorum ve maalesef yetmiyor, konu komsu da yardımcı oluyor."

Geçimimizi karton satarak sağlıyoruz

Avşar ailesi'de "Biz karı koca karton toplayarak geçimimizi sağlamaya çalışıyoruz. Ayda 300 TL gibi bir gelirimiz oluyor. Karton olursa iki günde 20- 25 TL gibi kazanıyoruz .Karton olmaz ise tabi bu kadarda kazanamıyoruz.Kaymakamlık üç ayda bir 200 TL veriyor .Çok şükür kira ödemiyoruz.köydeki annemden kalan evi sattım Kayseri'de tapuda sığınak diye geçen bodrum katı aldım . Başımızı sokacak bir evimiz var burası olmasa çok zor geçiniriz.

Avşar Ailesinde baba okuyamadığını söylerken,anne ilkokula kadar öğrenimlerini sürdürebildiğini ifade etti.

Mutfağınızda bulunan genel gıdalar hangileri?

Aca ailesi Bizleri mutfağında neler olduğunu göstermek için bizleri mutfağına davet ediyor. Sonrasında ise dilinden dökülenler şunlar;" Buyurun bakabilirsiniz mutfağıma.Biz poşetlerle alışveriş yapamıyoruz. Günlük bakkaldan ekmek ve yumurta gibi şeyler alabiliyoruz paramız olmadığında bakkala yazdırıyoruz."

Avşar Ailesi'nde ise durum pekte farklı değil. Onlarda ise; pirinç,mercimek şehriye gibi şeyler var.

Ayda kaç defa et alabiliyorsunuz?

Aca Ailesi bu soruya "Hiç et alamıyoruz çocuklara sorabilirsiniz."derken, Avşar Ailesi de "hiç alamıyoruz ki." şeklinde konuştu.

Yılda kaç defa kıyafet alabiliyorsunuz?

Aca Ailesi;"Hiç alamıyorum maddi gücüm yetmiyor, konu komşunun verdiklerini yiyor ve giyiyorlar. Çocuklarım hep diğer çocuklara hevesleniyorlar."

Çocuklarımızın eğitimi için neler düşünüyorsunuz?

Aca Ailesi; "Çocuklarımın okumasını istiyorum benim gibi çekmesinler, benim durumumu gözlerinin önüne alsınlar."

Avşar Ailesi; "Okumalarını istiyorum benim gibi olmalarını istemiyorum."

Peki paranız olsa şu an ne almak isterdiniz ,neye çok ihtiyacınız var?

Aca Ailesi "ihtiyacımız ,çocuklarım sefil " derken göz yaşlarını tutamayan anne sessizce ağlamaya başladı .Tekrar sordum: "Size birileri yardım etmek istese neye ihtiyacınız var dese?" dedim. Ağlayarak şu kelimeler döküldü dudaklarından:" çocuklarım okula aç gidiyor ,sabah kalkınca ne yiyeceklerini düşünüyorlar" dedi.

Avşar Ailesi:"Ne mi alırdım? Bol bol sebze meyve yiyecek içecek alırdım. Hele hele giysi. Ben hayatta daha yeni bir giysi görmedim. El alır bize verir ikince el giyeriz. Hep yardımlarla, hani derler ya ;'elden gelen öğün olmaz oda vaktinde bulunmaz.'

Sizce bu sorunlar nasıl çözülmeli? Siz yönetimde olsaydınız sizin gibi durumda olan insanlar için neler yapardınız?

Aca Ailesi:"Elimden geldiği kadar fakir çocuklara yardım ederdim. En basit kendi çocuklarımdan pay biçiyorum".

Avşar Ailesi:" Tüm fakirlere yardım ederdim.Bir fakirin en çok ihtiyacı olduğu şey paradır.Parası olursa çocuğuna ayakkabı alabilir giysi alabilir.Örneğin kaymakamlıklar kömür veriyor,üç ayda bir defa 200 TL para veriyorlar ama verdikleri yetmiyor .Normal bir yaşam için neye yetecek ki? Yetmiyor. Bence devlet en fakir olanları seçmeli ,kocası yaşlı olanları,hasta olanları bir aylığa bağlamlı.Mesela kıyafet alamıyoruz .Parası olursa kalkıp ihtiyacı olan kıyafeti alabilir.Fakirler için elinden geleni yapmalı ."

Yardım için Kaymakamlığa gittiniz mi?

Aca ailesi "evet gittim fakat bizim 7 yıl öncesinden eşimin bağ- kur borcu çıktığı için maalesef hiç bir yardım ve hak talep etme hakkına sahip değilmişiz. "

Çocuklara, siz yönetimde olsaydınız ne yapardınız diye sorduğumda ?

"Fakir çocukların ayakkabılarını alırdım ve elbiselerini alırdım" dedi.

"Ben yönetimde biri olsaydım maddi olarak kötü durumda olan çocukları araştırırdım, onların giyecek durumları yoksa onlara yardım ederdim.Evlerinin eşyalarını düzenlerdim."

Bir çocuk en çok neye heveslenir?

"Okumaya. Okulda saygı görerek horlanmadan okumaya heveslenir."

Okumak isteyen bir çocuğun en büyük sıkıntısı nedir?

"Kaynak kitap tüm derslerden, defter sorunları bence, birde çanta."

Bir çocuk okuldaki arkadaşlarının yediği yiyeceklerden yiyemediği zaman nasıl bir duygu yaşıyor?

Bu sorunun üzerine 6 sınıf öğrencisi;göz yaşlarını tutamayarak şu cevabı verdi;

"Aç kalıyor arkadaşlarına bakıyor onları izliyor başkada bir şey yok."

Poor Children Need Help And Interest

Journal of the International Nongovernmental Initiative representative in the province of Kayseri , Zeliha Koksal visited homes of poor families of the students in Kayseri and listened to their troubles.

During Zeliha Köksal's visits, heart-wrenching scenes were witnessed. Some of the recorded main titles during the interviews are as follows:

Neighbors are helping us

My husband works out of town as construction worker. He can send us 500TL per a month; I wipe my daughter's class and earn 60 TL per a month. We pay 200TL rent and there are also expenses, such as electricity and water. I cannot afford the needs of my children unfortunately, it isn't enough, and neighbours are also helping us. "

We provide a living by selling cardboard

Avsar family said: "We try to provide a living by collecting cardboard as a husband and wife. We have 300TL revenue per a month. We get 20 - 25 TL every two days if we find sufficient cardboards. If there is no cardboard, we cannot get this amount. The district governorship gives 200 TL in every three months. Thanks God, we don't pay a rent. I sold the house from my mother in the village and bought a basement floor which is written as a shelter in the land registry. We have a place for a living at least, if not we would not afford a living.

What are common foods in your kitchen?

Aca family invited us to their kitchen to show us what is in. the kitchen. Then comes those the words from their mouth; "Here you can have a look at my kitchen. We cannot shop with hands full of bags. We can only get daily things like bread and eggs from the store and when we don't have Money we borrow them from the store."

The situation is not much different in Family Avsar, seeing. They have things like, rice, lentils and noodles.

How many times a month you can get meat?
While family Aca answered this question "We cannot buy any meat, ask the children" Avsar family said that "we can never buy any meat."

How many times a year can you get clothes?

Aca Family, "I cannot afford financially my children are wearing the clothes of our neighbours and eat what they give. My kids always admire the other children".

What do you think for the education of your children?

Aca Family, "I want my kids to study unlike me; I would like them to consider my situation."

Avşar Family; "I want them to study; I don't want them to be like me."

So what would you want to buy if you had Money? What do you need most?

Aca Family "we are in need, my children are miserable," the mother could not hold her tears and started to cry quietly. Again I asked, "what would you need if someone asked you?" she started weeping and the following words poured from her lips: "I would say my kids are going to school hungry, they think what food they are going to eat when they get up"

Avsar family: "What would I buy? I would buy plenty of fruits and vegetables. Especially clothes. I have not seen a new dress in my life. Others buy and we wear the second hand. Always aid, as is said, "a day late and a dollar shot"

How do you think these problems should be solved? If you were in the administration what would you do for those who are in your situation?

Aca Family: "I would help the poor children as much as I could. Simply I consider my children."

Avsar family: "I would help all the poor. Money is the thing that the poor needs most. If they have Money they would buy shoes, clothes for their kids. The district governors give coal and 200 TL once every three months but it isn't enough. How could it be for an ordinary living? I think the state should choose the poorest ones, those whose husbands are old or sick should be given salaries. For example we cannot buy clothes. If they had Money they could buy what they needed. The best should be done for the poor.

Have you ever gone to the District Governor for help?

Aca family "yes, I have but as we had debt from seven years ago, we unfortunately had no right to claim help."

When I asked the children what would you do if you were in management?

"I would buy shoes and clothes of the poor children" he said.
"I would search for the children in need, help them. I would equip their homes."

What aspires most a child?

"To study. To study while being respect and without being contemned."

What is the biggest problem for a child who wants to study?

"Books in all the courses, I think the book problems, and bags."

How would a child feel when his friends eat food he cannot afford?

Upon this issue, a 6th grade student burst into tears; gave the following answer;

"Nothing.. They just watch their friends by remaining hungry, nothing else."

Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu Yaptığı İstişare Toplantısında Hedef Büyüttü

Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu Genel Başkanı Mustafa Kurt:

"Ülke insanımızın asırlardır aşina **olduğu,bir arada huzurla yaşama ve birbirinin derdiyle hemhal olabilme kültürü, Platform tarafından ,sivil örgütlülük alanına taşınarak ,sivil demokrasinin oluşmasına katkı verilmesi amaçlanmıştır**."

Başkent Platformu Yönetim Kurulu üyeleri danışma kurulu istişare toplantısında buluştu.

Antares Amade balo salonunda düzenlenen istişare toplantısında açılış konuşmasını genel başkan Dr.Mustafa Kurt yaptı.

Mustafa Kurt Konuşmasında şunları dile getirdi; Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik platformu, din, dil, ırk mezhep siyasi düşünce ayrımı yapmaksızın , dünya insanlarının tümünü kucaklayan, Türk ve dünya insanlarının huzurlu,refah,mutlu ve barış içerisinde yaşayacağı bir dünya oluşturulması için çok yönlü çalışmalar yürüten bir sivil bir inisiyatiftir.

On bir asırdır medeniyetlerin ve dinlerin buluşma noktası olan Anadolu topraklarındaki insanlar tüm bu farklılıkları ülkenin büyük zenginliği olarak addetmiş ve ahenk içinde, bir arada yaşamayı başarmıştır.Ülke insanımızın asırlardır aşina olduğu,bir arada huzurla yaşama ve birbirinin derdiyle hemhal olabilme kültürü, Platform tarafından ,sivil örgütlülük alanına taşınarak ;sivil demokrasinin oluşmasına katkı verilmesi amaçlanmıştır.

Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik platformu'nun yürütmüş olduğu çalışmalar,sadece Türkiye topraklarıyla sınırlı kalmayarak,gücü nispetinde; bütün dünya insanlarının daha müreffeh bir yaşama kavuşabilmesi için, olanca gücüyle uğraşan sınır tanımayan bir

Başkent Platformu Yönetim Kurulu üyeleri danışma kurulu istişare toplantısında buluştu.

sevgi barış hareketi olmuştur.

Platform; "İnsanı yaşatki devlet yaşasın "ilkesini düstur edinmiş,bu düsturla bütün dünya insanları için çalışmaya talip olmuş insanlardan müteşekkil bir sivil toplum kuruluşu olmanın , bilinç ve sorumluluğunu taşımaktadır." dedi.

Daha sonra Dr.Ahmet Aksu, Av.Ramazan Toprak, Mustafa Erkılıç,Belma Erdoğan, Latif Şimşek, Dr.Mustafa Ziyai, Behçet Uyanık, Gülçin Polat, Tülay Erim Çömez, Fahri Şenyiğit, İdris Ortakaya, Av.Faruk Evirgen, söz alarak Başkent Platformu'nun ,önümüzdeki günlerdeki çalışma ve faaliyetleri ve platformun yol haritası hakkında ki görüşlerini dile getirdiler.

Konuşmacılar konuşmalarında;platform olarak insanı yaşatki devlet yaşasın anlayışına yıllardır hizmet ettiklerini ,bundan sonrası içinde hedef büyüterek çalışmaların devam etmesi gerekliliği dile getirdiler.

Konuşmacılar ,Platform olarak,bir çok stk ya örnek olduklarını bir çok proje nin gerçekleşmesine katkıda bulunduklarını ,sosyal sorumluluk projeleri ile başarılı hizmetler yapıldığının altını çizdiler.

Yapılan bu çalışmalarla ,gün geçtikçe hız kazanan bu gönül hareketinin bundan sonra ,daha genişlemesi ve daha büyük hizmetlere talip olunması gerekliliğine dikkat çekildi.

Toplantıda önümüzdeki günlerde ,platformun tüzük değişikligine giderek kamu yararına dernek statüsüne kavuşması gerektigi konusunda fikir birliğine varıldı.

The Capital International Peace, Brotherhood Platform Aimed For The Sky By Its Consultative Meeting

The members of the Board of the Capital Platform met at a consultation meeting of the advisory committee.

Mustafa Kurt, the President of the Capital International Peace, Brotherhood Platform:

The culture of our citizen's, which we have been familiar with for centuries, living together peacefully and engage with each other's problems, has decided to be moved to non-governmental organization's field, to give the contributions fort he establishment of civilian democracy."

The members of the Board of the Capital Platform met at a consultation meeting of the advisory committee.

The opening speech of the consultation meeting held in the ballroom of Amade Antares, was made by the General President Dr.Mustafa Kurt

Mustafa Kurt said in his speech; Capital International Peace, Brotherhood, Platform is a non governmental organization which embraces all people of the world without making distinction of language, religion, race, creed, political opinion and is a civilian initiative that conducts comprehensive studies for the creation of a world in which all Turkish people and people of world live in tranquility, prosperity, happiness and peace together.

For eleven centuries people living in Anatolian territory, the crossroads of civilizations and religions, have named all of these differences, as the country's great wealth, and they have been succeeded in living together harmoniously. The culture of our citizen's, which we have been familiar with for centuries, living together peacefully and engage with each other's problems, has decided to be moved to non-governmental organization's field by the Platform, to give the contributions for the establishment of civilian democracy.

The works that have been carried out by the Platform for the Capital International Peace, Brotherhood, have not only been limited to the territory of Turkey, but also within the proportion of its power, it has aimed at working hard to obtain more prosperous life, for all people of the world as an act of love and peace without boundaries.

"The platform has adopted the principle of "Let people live so that the state lives" and through this motto it has aspired to work for the people of the whole world, and as a non governmental organization composed by people, our platform carries the responsibility and consciousness", he said.

Later, Dr. Ahmet Aksu, Sol. Ramazan Earth, Mustafa Erkılıç, Belma Erdogan, Latif Simsek, Dr.Mustafa Zia, Behcet Uyanık, Gulcin Parker, Tulay Erim Çömez, Fahri Şenyiğit, İdris Ortakaya, Sol.Faruk Evirgen, took the floor and talked about the roadmap of works and activities the Capital platform for the coming days and expressed their views.

During their speeches, speakers mentioned that they have been serving as a platform for many years for the principle "Let people live so that the state lives" and they expressed that it is needed to keep on working within the enlarged target.

Speakers, underlined the facts that as a Platform they set an example for many NGOs, that they have contributed to the realization of many projects, they have undertaken successful services with the social responsibility projects.

It was pointed out that with these works, this sincere movement has gained momentum day by day, and from now onwards this movement needs to be expanded and greater services should be aspired.

There was a consensus at the meeting about the necessity of the platform's would attain the status of public benefit association by changing the legislation.

Sağlıkta Yeni Dönem

Kaliteli sağlık hizmeti sunumuyla yola çıkılan yeni dönem yeni ufuklar açmıştır.Sağlıkta yeni ufuklar beraberinde yeni sorumluluklar, projeler,hizmet yarışı ve toplam kalitede artışı sağladı.

Bu hizmet yarışı ve kalitedeki artış bizi her zaman daha iyiyi arama yolunda hep çalışmaya üretmeye ve yeni planlar yapmaya sevketti. Biz bu bilinçle Ankarada Batıkentte yeni hizmete başlayan Yenimahalle devlet hastanesi olarak hep daha iyi olabilmeyi, bu hizmet yarışını önde götürmeyi ve toplumumuzun bu konudaki ihtiyaç ve beklentilerini en iyi şekilde yerine getirmeyi görev bildik.

Bu görev bilinci ile yola çıktık. Bu görevleri ilke edindik ve bu bilinçle yolumuza devam ediyoruz.Bu bağlamda hastane olarak yeni bilimsel ve sosyal projeler üretip uygulamaya başlattık.

Hepimiz biliyoruz ki toplum olarak ihtiyaçlarımız beklentilerimiz gün geçtikçe değişebilmektedir. Biz bu değişeme kayıtsız kalamayacağımızı düşünerek birtakım projeleri başlattık. Bu projeleri daha çok günümüzün ihtiyaçları doğrultusunda yapmaya özen gösterdik..

Örneğin çağımızın en önemli sorunlarında biri olan obezite. Obezite değişen beslenme ve yaşam alışkanlıklarıyla çağın vebası olmuş durumdadır. Obezitenin neden olduğu hastalıklar genç yaşlı demeden bir neslin akıl ve beden sağlığını nasıl tehdit ettiğini hepimiz biliyoruz.

Bu bağlamda obezite ile savaş için Endokrinolog, Genel cerrahi, Gastroenterolog, Anesteziyolog ve diyetisyen işbirliği ile bir obezite polikliniğini çok kısa zamanda hizmete açacağız.

Bunun yanında yine toplumun belirli bir kısmını ilgilendiren ancak var olduğu ev aile hatta mahallede bile ciddi sıkıntıları beraberinde getiren kanser. Kanserli bir hastanın olduğu eve , aileye , yakın akrabalarına hatta yaşadığı o sokağa bile tedavi ve bakımının ne kadar yıpratıcı pahalı ve zahmetli olduğunu çok iyi bilmekteyiz. Bu bağlamda palyatif bakım merkezlerinde hastaların ağrılarına derman olacak, bakımlarını sağlayacak ve aileleri ile birlikte zaman geçirebilecekleri ev ortamı alanlarının yapılmasına başlandı.

Yine hepimizin müzdarip olduğu ve hergün gazete köşelerinden eksik olmayan cinnet haberleri, bozulan toplum psikolojisini gündemimize getirmektedir. Bu açıdan sağlık bakanlığımız tüm imkanlarını seferber edip sayıları hızla artan toplum ruh sağlığı merkezlerinin Ankara' daki ilk ayağını Yenimahalle devlet hastanesinde açmaktadır. Artık tanısı konulmuş tedavisi verilmiş hastalarımız toplumdan gizlenmek soyutlanmak ve evlere hapsedilmek yerine bu merkezlerde rehabilite edilebilmektedir.

Bütün bunların yanında yeni açılan hastanemizde fiziksel olanaksızlık,malzeme – cihaz eksikliği ve ilaç yokluğu bulunmamakla birlikte çağın ihtiyaçları doğrultusunda poliklinik ve yataklı servis hizmetlerimizi en iyi şekilde yürütmeye çalışıyoruz. Bütün enerjimizi bu yola koymuş bulunmaktayız.

Sağlıkta dönüşümde çok iyi yollar katedildi. Eminizki gidilecek çok daha yolumuz var. Bunun için bitmeyecek bir yolumuz yolumuza ışık tutan inancımız ve gücümüz var.

UĞUR YILDIZ
Yenimahalle Devlet Hastanesi Başhekimi

New Era In Health Care

The new term with the provision of qualified health services has led up new horizons. The new horizons on health care have brought new responsibilities, projects, given competitive service insight and total quality manner.

This increase in competitive service insight and total quality manner have always prompted us to work and produce, and to do new plans. With this conscious, we, as a state hospital in Batıkent in Yenimahalle, started to give service recently to be beter and be the leader of the competition by committing ourselves to fulfill the needs and expectations of the society.

We have started out with this sense of duty. We have regarded these tasks as a principle and have been continuing with this consciousness. In this regard, have started to produce and implement.new scientific and social projects.

We all know that as a society our needs and expectations may change day by day. We have started several projects knowing that we won't be able to be indifferent. We have paid attention to make these projects more in line with today's needs ..

We all know that as a society needs, expectations may change day by day. We have several projects that have started thinking kalamayacağımızı değişeme indifferent. We took care to make these projects more in line with many of today's needs .....

For example, nowadays, obesity is one of the most important problems. Obesity is plague of the era because of the change in the dietary and living habits. We all know the diseases caused by obesity is a great threat for mental and physical health of our young or elderly generations.

In this context,we are going to open polyclinics to combat obesity, in cooperation with an endocrinologist, general surgery, a gastroenterologist, a dietician an anesthesiologist an in a very short time.

In addition, cancer, that interests a certain portion of the society, but that brings serious drawbacks to home to the family even to the neighborhood. We are all aware of cancer treatment can be very hard and expensive to patient's home, family, or even to his close relatives. In this context, we will cure the pain of patients in palliative care centers, provide car efor them and create environments for them to spend time with their families.

Moreover, the insanity news in the newspaperss that all of us suffer from, brings deteriorated psychology to the agenda. In this respect, the Health Ministry has mobilized all their resources and the first establishment of rapidly increasing numbers of community mental health centers in Ankara was built in Yenimahalle. Diagnosed patients are being treated here without being of excluded no from society. They can be rehabilitated in these centers rather than being jailed at homes.

In addition to all, tthere is no lackage of equipment and medicine or any kind of material in our newly opened hospital. We are doing our best to meet the needs of the era with our outpatient clinic and inpatient services. We have given all our energy in this regard.

Many improvements have been done in transformation in health care. We are sure that there is stil a lot to do. For this reason, we have a long way to go yet we have believe and power to enlight our path.

UĞUR YILIDZ
Yenimahalle State Hospital Chief

Ankara'da düzenlenen Avrasya gecesinde, Türkiye ile Moğolistan'ın kardeşliği pekiştirildi.

Avrasya Aktüel Dergisi ve Uluslararası Etkileşim Derneği'nin ortaklaşa organize ettiği Türk - Moğol gecesi, Ankara Royal Carine Otel'de yapıldı.

Geceye Türkiye-Moğolistan Parlamentolar arası Dostluk Grubu Başkanı AK Parti Bolu Milletvekili Fehmi Küpçü, dostluk grubunun eski başkanı AK Parti Gaziantep Milletvekili Mehmet Erdoğan ile Moğolistan'ın Ankara Büyükelçisi Ochir Ochirjav, Moğolistan İçişleri Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Baatatr Boldbaatar ,Başkent Uluslararası Barış Kardeşlik Platformu Genel Başkanı Dr. Mustafa Kurt, Doğu ve Güneydoğu Anadolu Sosyal Yardımlaşma ve Kalkınma Platformu Genel Başkanı Bahattin Kaskansoy ve Başkan Vekili Orhan Ergün katıldılar.

İki ülkenin marşlarının okunmasıyla başlayan gecede konuklar birer konuşma yaptı. Türkiye ile Moğolistan'ın iki kardeş ülkeden öte olduğunu aktaran Mehmet Erdoğan, ortak değer olan Orhun Anıtlarının o topraklardaki varlığına dikkat çekerek, 2005 yılında Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ile yaptıkları ziyareti anlattı.

Erdoğan, kitabelerin tadilatının kendi dönemine nasip olmasından duyduğu memnuniyeti dile getirdi. Büyükelçi Ochirjav 'da kardeş ülke Türkiye'de görev yapmaktan dolayı mutlu olduğunu belirterek, iki ülke arasındaki ilişkilerin her geçen gün daha da iyiye gittiğini kaydetti.

Moğolistan'dan TBMM Başkanı Çiçek'e Fahri Doktora Moğolistan İçişleri Üniversitesi Rektörü Boldbaatar ise, kendilerinin 3 - 4 gündür Türkiye'de olduğunu, çok iyi ağırlandıklarını, üniversitesinin yeni olmasına rağmen dünya ile yarışır bir üniversite olacağını ifade etti.

Moğolistan İçişleri Üniversitesi tarafından TBMM Başkanı Cemil Çiçek'e fahri doktora vereceklerini vurgulayan Rektörü Boldbaatar,"Sayın TBMM Başkanı Cemil Çiçek, Moğolistan'a ziyaret ettiği zaman kendisine üniversitemizde düzenlenecek bir törenle fahri doktora vereceğiz" dedi.

Moğolistan'dan Cengiz'e Üstün Hizmet Nişan Ödülü

Avrasya Yayın Gurubu Yönetim Kurulu Başkanı Hasan Cengiz'e Moğolistan İçişleri Üniversitesi Rektörü Boldbaatar tarafından Üstün Hizmet Nişan Ödülü verildi.

Moğolistan İçişleri Üniversitesi ,Polis Akademisi, Harp Akademisi ve Sivil Savunma eğitimi veren bir kuruluştur. Üniversiteden mezun olan öğrenciler, ülkelerinde polis, asker ve Moğol istihbaratında görevler üstleniyorlar.

Avrasya Yayın Gurubu Yönetim Kurulu Başkanı Hasan Cengiz, Moğolistan İçişleri Üniversitesi Rektörü Boldbaatar tarafından aldığı anlamlı ödülün kendisini duygulandırdığını dile getirerek, "Orhon Anıtlarının olduğu coğrafyadan alınan bu ödülün şahsım için çok kıymet arz ediyor." şeklinde konuştu.

Yabancı Konuklara "Hizmet Anısı" Plaketi Verildi.

Moğolistan'ın Ankara Büyükelçisi Ochir Ochirjav, Moğolistan İçişleri Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Baatatr Boldbaatar,'a Gaziantep Milletvekili Mehmet Erdoğan , Bolu Milletvekili Fehmi Küpçü ve Dünya Barış Kardeşlik Platformu Genel Başkanı Dr. Mustafa Kurt, tarafından Türk Moğol Dostluğuna yapılan hizmetlerinden dolayı "Hizmet Anısı " plaketi verildi.

Gecede Gazi Üniversitesi öğrencisi olan Moğol bir kız, geleneksel dans gösterisi sundu. Program, akşam yemeğinin ardından söylenen türkülerle son buldu.

The fraternity between Turkey and Mongolia was strengthened at the Eurasian night held in Ankara

Turkish - Mongolian night, a joint organization of Eurasian Actual Magazine and the International Interaction Association, was held in Ankara Royal Carine Hotel.

Fehmi KÜPÇÜ, Chairman of Turkey-Mongolia Parliamentary Friendship Group, Deputy for Bolu, AK Party, Mehmet Erdogan the former president of the of the friendship group, Deputy for Gaziantep, AK Party, and Ochirjav Ochir, Ambassador of Mongolia, Mongolia Interior University Rector Prof. Baatatr Boldbaatar, General President of Capital International Peace and Brotherhood Platform Dr. Mustafa Kurt, Bahattin Kaskansoy Chairman of Eastern and Southeastern Anatolia Social Welfare and Development Forum and Orhan Ergun, Deputy Chairman of the Forum attended the night.

The night started with the anthems of the two countries and each of the guests made a speech during the night. Mehmet Erdogan, stated that Mongolia and Turkey are far beyond being only brother countries and he remarked that the Orkhon Monuments, common value of both countries, are in those lands and talked about their visit with Prime Minister Recep Tayyip Erdogan in 2005 to Mongolia.

Erdogan expressed his contentment about the amendment of the epigraphs were being bestowed on his period. Ambassador Ochirjav expressed his pleasure to serve in the brother country of Turkey and remarked that the relations between the two countries went even better every passing day.

Honorary Doctorate to Çiçek, the Chairman of the Grand National Assembly of Turkey from Mongolia

Rector of the University of the Interior in Mongolia Boldbaatar stated that they had been in Turkey for 3-4 days, they had been hosted very well and although their university is new it would have the enough capacity to compete with the world.

Rector Boldbaatar underlined the fact that, Cemil Cicek, the Chairman of the Grand National Assembly of Turkey would be given an honorary doctorate by the University of Internal Affairs, "during his visit, Mr. Cemil Cicek, the Chairman of the Grand National Assembly of Turkey would be given an honorary doctorate at a ceremony held in the university", he said

Outstanding Service Award for Cengiz by Mongolia

Hasan Cengiz, Chairman of Eurasian Broadcast Group was given Outstanding Service Award by Mongolia by the Rector of the Mongolia Interior University.

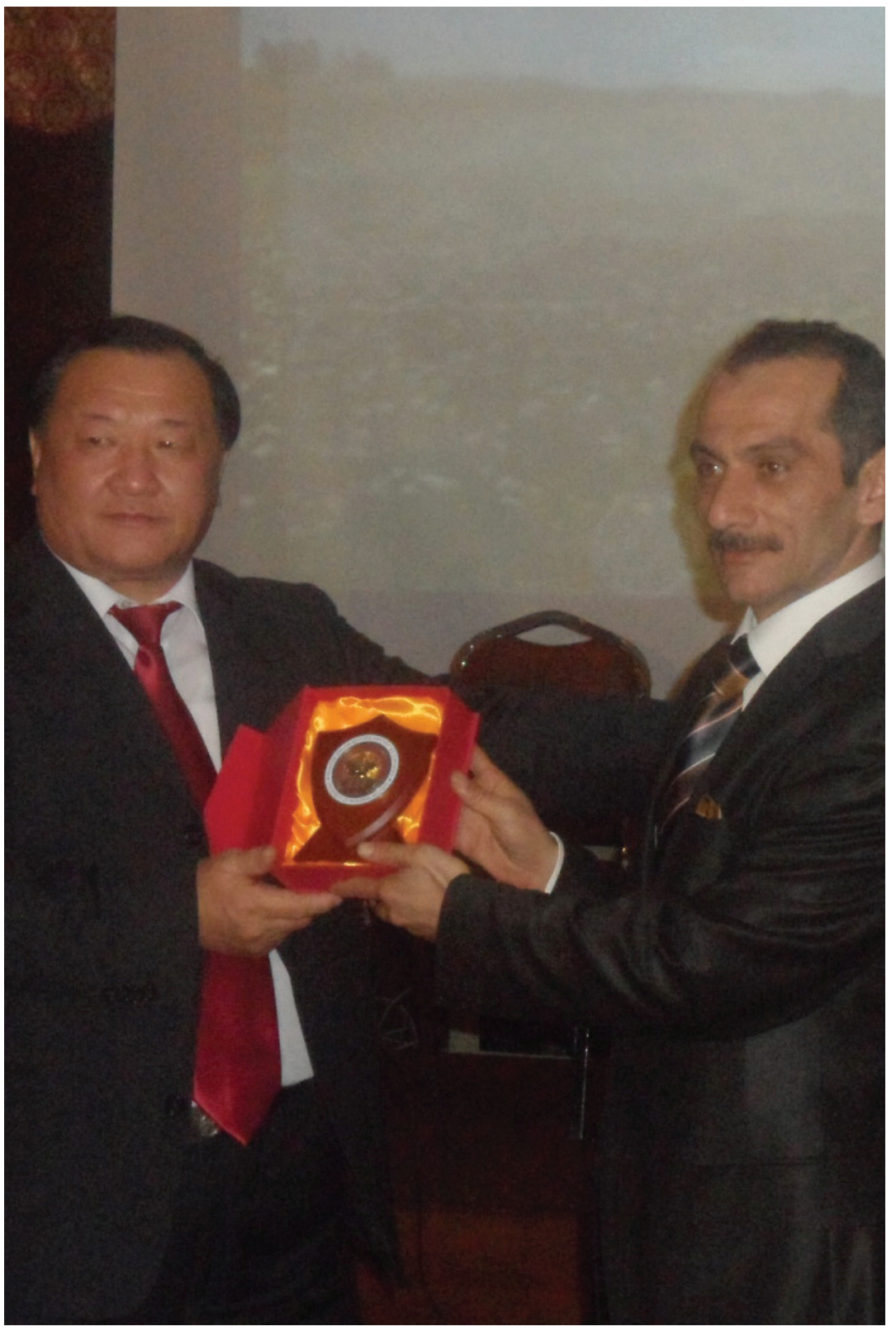
The Mongolia Interior University is an establishment, that provides Police Academy, Force Academy education. Students who graduate from the school, might be police officers, soldiers in their countries and might have tasks in the Mongolian intelligence.

Hasan Cengiz, Eurasian Broadcast Group Chairman expressed that the significant prize he received from Boldbaatar, Rector of Mongolia Interior University touched him deeply. "This award from the region of Orkhon Monuments is priceless for me" he said.

Foreign Guests were Presented "Outstanding Service" Plaques

Ochirjav Ochir, Ambassador of Mongolia, Prof. Baatatr Boldbaatar, Rector of the Mongolia Interior University were presented "Outsatnding Service " plaques by Mehmet Erdogan, deputy for Gaziantep, Fehmi Küpçü, deputy for Bolu, Dr. Mustafa Kurt, General President of Capital International Peace and Brotherhood Platform for their distinguished services in the Turkish Mongolian friendship.

a Mongolian girl, a student of the Gazi University, presented a traditional dance show at the night. The program ended with dinner followed by folk songs.



Başbakan Erdoğan, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Coşkusunu Binlerce Vatandaşın Katıldığı Suyun Işıkla Dansı Şovuyla Kutladı .

Başbakan Erdoğan: "Değerli Başkanımızı Kutluyorum"

Ankara Büyükşehir Belediyesi tarafından Gençlik Parkı'nın dev havuzunda gerçekleştirilen **"Işığın Müzikle Muhteşem Dansı"** adlı su şovunun Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, eşi Emine Erdoğan, Büyükşehir Belediye Başkanı Melih Gökçek, Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, çok sayıda milletvekili ile çok sayıda Başkentli izledi.

Özellikle hafta sonları Başkentlinin ve şehir dışından gelen konukların ziyaretçi akınına uğrayan Gençlik Parkı, Avrupa'nın en büyük, yepyeni su şovuyla her akşam marka şehir Ankara'nın gecelerine ışık saçmaya devam edecek.

Büyükşehir Belediyesi tarafından baştan sona yenilenen Gençlik Parkı'nın ortasındaki dev havuzda geçtiğimiz seneye göre çok daha kapsamlı ve büyük bir şekilde Başkentlilerle buluşan su şovunun 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı coşkusuna ortak olan açılışı Fomget'in halk oyunları gösterileriyle başladı. Daha sonra Kent Orkestrası'nın birbirinden güzel şarkılarını Başkentliler için seslendirdiği konserinde **"Beraber yürüdük biz bu yollarda"** şarkısına Başbakan Erdoğan'ın da eşlik etti.

-23 NİSAN DA SUYUN IŞIKLA DANSI BÜYÜLEDİ

Başbakan Erdoğan'ın da sık sık çocuklarla sohbet ettiği ve hediyeler dağıttığı konser sonrasında su şovuna ilişkin Başkentlilere bilgi veren Büyükşehir Belediye Başkanı Melih Gökçek, 2 yıl öncesine kadar Gençlik Parkı'nın ailelerin uğramadığı, virane bir halde bulunduğunu, ancak Büyükşehir Belediyesi'nin yaptığı çalışmayla baştan sona yenilendiğini kaydederek, **"Son 2 yıl içerisinde yapılan değişiklikler Gençlik Parkı'nı tekrar o eski günlerine döndürdü. Artık ailelerimiz gönül rahatlığıyla buraya geliyor ve gezebiliyorlar. Başkentliler ile birlikte Ankara dışından misafir olarak gelenler de bu şovumuzu ücretsiz olarak izleyecekler"** dedi.

Başkent Ankara'daki yeşillendirme çalışmalarına ilişkin de bilgi veren Başkan Gökçek, **"Biz, belediye başkanı seçildiğimizde Ankara'da yeşil alan miktarı kişi başına 2 metrekareydi. Nüfus o günden bu güne 2 katına çıkmasına rağmen, yeşil alan miktarı kişi başına 18.3 metrekareye çıkarıldı. Yani nüfus aynı kalsaydı bu rakam 36.6 metrekare olacaktı. Nüfus aynı kalsaydı 71 yılda yapılan yeşil alan miktarını Ankara'ya kazandırmış olacaktık"** diye konuştu.

Dünyanın hiçbir kent merkezinde 8 tane dev rekreasyon alanı bulunmadığını, Ankara'nın da bu konuda bir numara olduğunu savunan Başkan Gökçek, **"Kuzey Ankara ile birlikte 9.'uncuyu yapıyoruz. Bu da Ankara'nın farkını açık ara ortaya koyuyor. Bize vermiş olduğu destek için sayın başbakanımıza ve ak parti hükümetimize teşekkürlerimizi sunuyorum"** dedi.

BAŞBAKAN ERDOĞAN: "BELEDİYE BAŞKANIMIZI KUTLUYORUM"

Kurdele kesim töreninde konuşan Başbakan Erdoğan, gökyüzündeki ayın hilal şeklini aldığını ve bunun da basın mensupları için çok güzel bir görüntü oluşturduğunu kaydederek, **"Görüntüler ile birlikte sizler ve yıldızlar hep beraberiz. Değerli belediye başkanımızı kutluyorum ve tüm Ankaralılara hayırlı olsun diyorum"** dedi.

"Gelişen Türkiye'nin, marka kentin güzel şovuyla sizi karşı karşıya bırakmak istiyorum. Çok beğeneceksiniz. Hayırlı, uğurlu olsun" sözleriyle kurdeleyi ,Başbakan Erdoğan, eşi Emine Erdoğan, Başkan Gökçek ve katılımcılar birlikte kestiler.

GÖKYÜZÜNÜ AYDINLATAN SU ŞOVU

Kurdele kesiminin ardından Parkın ortasındaki dev havuzun üzerinde yükselen suların ışık ve müzikle ahenk içerisindeki dansı tüm izleyenlere muhteşem bir şov sunarken, havai fişeklerin de gökyüzünü aydınlatması, coşkuyu ikiye katladı.

Suların oluşturduğu perdeye yansıyan görüntüler arasındaki Türk Bayrağı'nın **"bir başkadır benim memleketim"** şarkısıyla oluşturduğu bütünlük binlerce Başkentli tarafından en çok alkışı alan görüntü oldu. Her anında ayrı bir heyecan ve büyülü bir atmosfer oluşturan su şovu, her akşam saat 20.00'da Başkent akşamlarını aydınlatmaya devam edecek.

Prime Minister Erdoğan Celebrated The April 23Rd Turkish National Sovereignty And The Children's Day Via The Dance Of Water Andlight With Thousands Of Citizens In A Great Enthusiasm.

Prime Minister Erdoğan: "I Congratulate The Esteemed Mayor"

The water show "Magnificent Dance of Music With Light " conducted by Ankara Metropolitan Municipality in the huge pool of Youth Park was watched by Prime Minister Recep Tayyip Erdogan,his wife, Emine Erdoğan, Metropolitan Municipality Mayor Melih Gökçek, Youth and Sports Minister Suat Kilic, many deputies and many citizens of the Capital City.
The Youth Park which is very full especially at weekends by the visitors from the capital, and guests from other cities, will continue spreading the light to the nights of Ankara with its whole brand new water show which is the largest in Europe every evening.

The giant pool in the middle of the Youth Park, renewed by the Municipality and the opening of themore comprehensive water show's meeting with the citizens of the Capital City on the April 23rd, National Sovereignty and Children's Day with folk dances of Fomget. Later, the City Orchestra sang beautiful songs in their concert fort he citizens of the Capital and their song "Together we have walked this road," was accompanied by Prime Minister Erdogan.

DANCE OF THE LIGHT WITH WATER ON THE 23rd APRIL WAS FASCINATING

After the concert, during which Prime Minister Erdogan often had conversations with children and distributed gifts to them, The Mayor of Ankara Metropolitan Municipality, Melih Gökçek stated that until two years ago, the Youth Park was a place in ruin where no families paid visits but with the endevours of the Metropolitan Municipality it was renovated, he continued his speech with these words "The changes being done in the last two years,turned the old days of the Youth Park back. From now onwards families can come here in a contentment. With the citizens of the Capital City, those coming from other cities would also have opportunities to watch the show for free".

The Mayor Gökçek, also gave information regarding the greening activities of Ankara, "At the time we were elected as the Mayor of Ankara , there were 2 square meters per capita green space. Despite the fact that the population is 2 times more today, the amount of green space per person is 18.3 square meters. In other words, if the population had remained the same, this figure would be 36.6 square meters per person. If the population remained the same, we would have been brought the amount of green space in 71 years to Ankara "

By stating, there is no city center with 8 gigantic recreation area in the world, The Mayor Gökçek indicated that Ankara is the number one on this issue, he continued his speech as follows; "We are building the 9th with the north of Ankara. This also demonstrates the clear difference of Ankara. We are grateful to the supports of Mr. Prime Minister and the AK Party government ".

PRIME MINISTER ERDOGAN: "I CONGRAGULATE OUR MAYOR"

Prime Minister Erdogan started his speech in the opening ceremony, by saving that the moon in the sky's taking the form of a crescent moon has created a beautiful image for the members of the media, "**We are all together with the images,you and the stars here. I congratulate to our esteemed Mayor and may it bring good luck for the all citizens of Ankara".**

"I would like to leave you with emerging Turkey's,trademark city's beautiful show. You will enjoy a lot. May it bring good luck". Better, get lucky " with these words, the Prime Minister, his wife, Emine Erdoğan, the Mayor Gökçek together with the participants cut the band

THE WATER SHOW ENLIGHTENING THE SKY

While the congruous dance of the rising water with the light and the music presented a great show for the spectators, fireworks in the sky doubled the excitement.
Within the images reflected, the harmony of the Turkish flag on the curtain created by the water with the song "My hometown likes no body's" was the image that received the most applause by the thousands of people of the Capital. The water show which creates different magical atmosphere and excitement at each moment, will continue to enlighten the nights of the Capital at 20.00 every night.